



**Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Bruksanvisning  
Instrucciones de uso**

Register your  
new device on  
YourBlaupunkt:  
**blaupunkt-  
einbaugeraete.com**



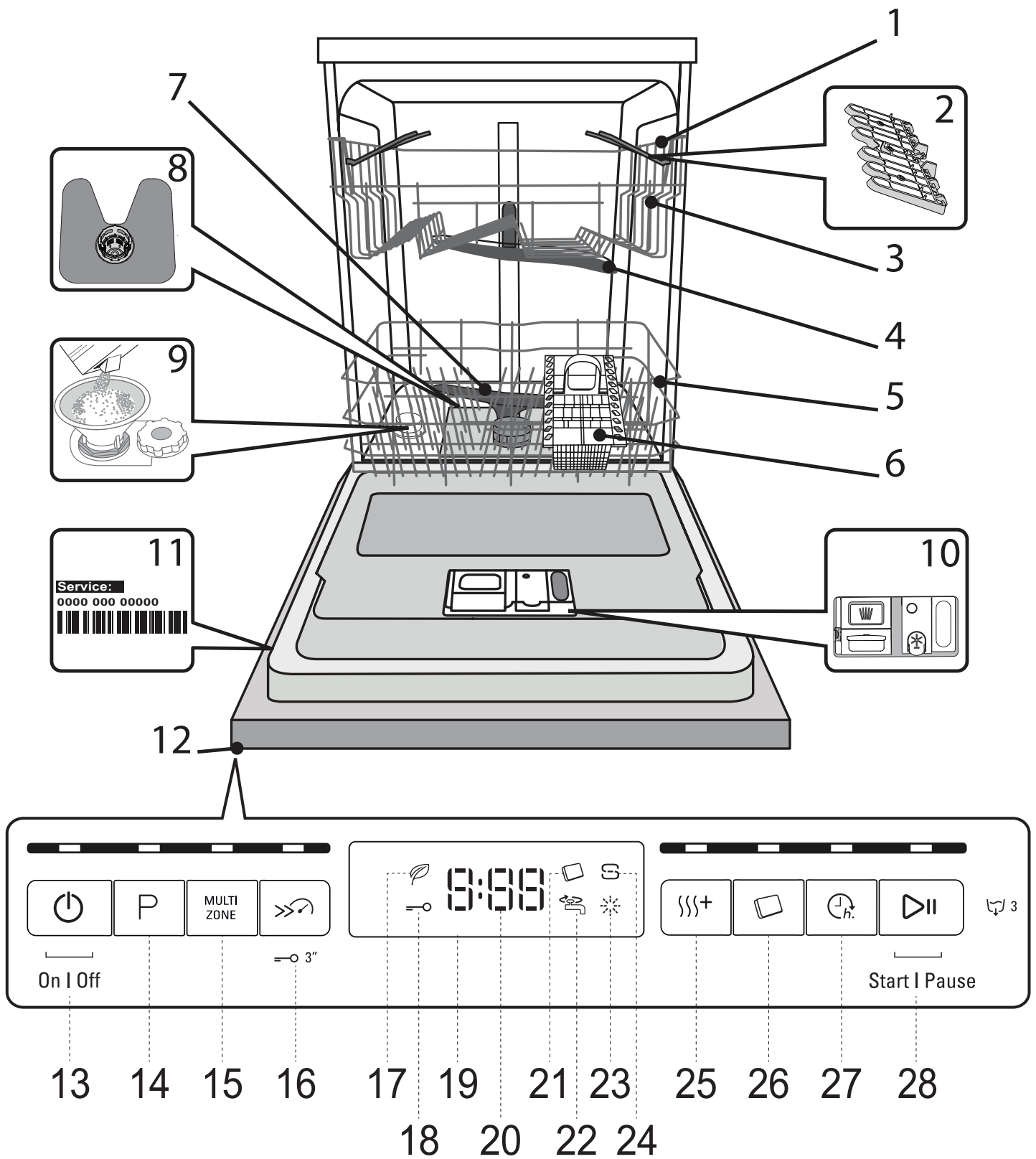
# 5VI4S00BKD

***Enjoy it.***

**Einbau-Geschirrspüler  
Built-in dishwasher  
Lave-vaisselle encastrable  
Inbouwvaatwasser  
Lavastoviglie da incasso  
Inbyggnad diskmaskin  
Lavavajillas empotrable**

|    |                            |    |
|----|----------------------------|----|
| DE | BEDIENUNGSANLEITUNG .....  | 4  |
| EN | INSTRUCTION MANUAL .....   | 15 |
| FR | NOTICE D'UTILISATION ..... | 25 |
| NL | GEBRUIKSAANWIJZING.....    | 35 |
| IT | ISTRUZIONI PER L'USO.....  | 45 |
| ES | INSTRUCCIONES DE USO.....  | 56 |
| DA | BRUKSANVISNING .....       | 66 |
| SV | BRUKSANVISNING .....       | 76 |





# BEDIENUNGSANLEITUNG



Um die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung, herunterzuladen, besuchen Sie unsere Website [www.blaupunkt-einbaugeräte.com](http://www.blaupunkt-einbaugeräte.com)

**Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Oberkorb
2. Faltbare Klappen
3. Oberkorb Höhenversteller
4. Oberer Sprüharm
5. Unterkorb
6. Besteckkorb
7. Unterer Sprüharm
8. Filtereinheit
9. Salzbehälter
10. Spülmittel und Klarspülerspender
11. Typenschild
12. Bedienfeld
13. Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht
14. Programmwahl-Taste mit Anzeigelicht
15. Taste Multizone mit Anzeigelicht
16. Turbo Taste mit Anzeige / Tastensperre
17. Eco-Programm Anzeigelicht
18. Tastensperre Anzeigelicht
19. Anzeige
20. Programmnummer und verbleibende Zeitanzeige
21. Tab Anzeigelicht
22. Wasserhahn zu Anzeigelicht
23. Anzeigelicht zum Klarspüler auffüllen
24. Anzeigelicht zum Salz auffüllen
25. Extra Dry-Taste-Taste mit Anzeige
26. Tab-Taste mit Anzeigelicht
27. Startzeitvorwahl-Taste mit Anzeigelicht
28. Start/Pause Taste mit Anzeigelicht / Ablassen

## ERSTER GEBRAUCH SALZ, KLARSPÜLER UND SPÜLMITTEL

### HINWEISE ZUR ERSTEN INBETRIEBNAHME

Nach Abschluss der Installation die Puffer an den Körben und die Rückhaltegummis vom oberen Korb entfernen.

### SALZBEHÄLTER BEFÜLLEN

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

#### • DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN!

- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (siehe *PRODUKT-BESCHREIBUNG*) und muss aufgefüllt werden, wenn die **SALZNACHFÜLLANZEIGE** der Bedienblende leuchtet.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
3. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg), es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.

4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen. Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).

**Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.**

### WASSERHÄRTE EINSTELLEN

Damit der Wasserenthärter perfekt arbeiten kann, muss die Wasserhärte je nach der aktuellen Wasserhärte in Ihrem Haus eingestellt werden. Diese Information erhalten sie bei Ihrem örtlichen Wasserversorger.

Das Werk stellt den Standardwert für die Wasserhärte ein.

- Gerät mit der **EIN/AUS**-Taste einschalten.
- Gerät mit der **EIN/AUS**-Taste ausschalten.
- Die Taste **START/PAUSE** 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
- Gerät mit der **EIN/AUS**-Taste einschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Salznachfüllanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste **P** um die gewünschte Härtestufe auszuwählen (siehe *WASSERHÄRTE-TABELLE*).

| Wasserhärte-Tabelle |                  |                       |                                    |                          |
|---------------------|------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------|
| Stufe               |                  | °dH<br>Deut. Härtegr. | °fH<br>Französi-<br>scher Härtegr. | °Clark<br>Engl. Härtegr. |
| 1                   | Weich            | 0 - 6                 | 0 - 10                             | 0 - 7                    |
| 2                   | Mittel           | 7 - 11                | 11 - 20                            | 8 - 14                   |
| 3                   | Durchschnittlich | 12 - 16               | 21 - 29                            | 15 - 20                  |
| 4                   | Hart             | 17 - 34               | 30 - 60                            | 21 - 42                  |
| 5                   | Sehr hart        | 35 - 50               | 61 - 90                            | 43 - 62                  |

- Gerät mit der **EIN/AUS**-Taste ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

Sobald dieses Verfahren abgeschlossen ist, ein Programm ohne Beladung laufen lassen.

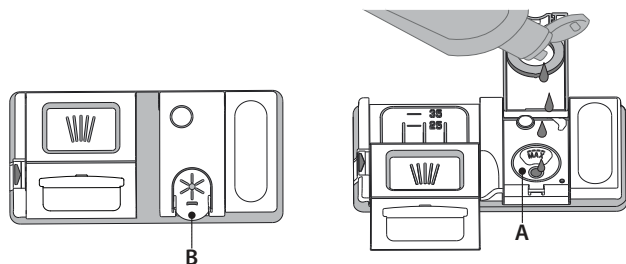
**Verwenden Sie bitte nur Spezzalz für Geschirrspüler.**

Nach dem Einfüllen des Salzes erlischt die SALZNACHFÜLLANZEIGE.

**Wenn der Salzbehälter nicht gefüllt ist, könnten Kesselsteinablagerungen den Wasserenthärter und das Heizelement beschädigen.** Die Verwendung von Salz wird bei jeder Art von Geschirrspülmittel empfohlen.

## KLARSPÜLERSPENDER AUFFÜLLEN

Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Der Klarspüler-spender **A** muss aufgefüllt werden, wenn das **KLARSPÜLER AUFFÜLLEN Anzeigelicht** ☼ auf der Bedienblende leuchtet.



1. Den Behälter B durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen.
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung (110 ml) an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.

**Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.**

## KLARSPÜLERDOSIERUNG

Sollte das Trockenergebnis unzufrieden stellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

- Den Geschirrspüler mit der Taste **EIN/AUS** einschalten.
- Mit der Taste **EIN/AUS** ausschalten.
- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE** drei Mal – ein Piepton ertönt.
- Mit der Taste **EIN/AUS** ausschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Klarspüler-nachfüllanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste **P**, um den Stand der gelieferten Klarspüler-menge auszuwählen.
- Mit der Taste **EIN/AUS** ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

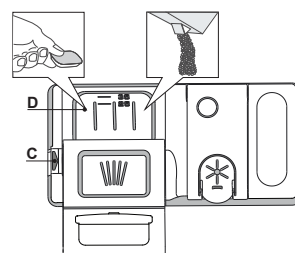
Die Klarspülerstufe kann auf 1 (ECO) eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben. Die Kontrollleuchte zur ANZEIGE DES FEHLENDEN KLARSPÜLERS leuchtet nicht mehr auf.

Je nach Gerätemodell können bis max. 5 Stufen eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist abhängig vom Modell. Bitte befolgen Sie die Anweisungen oben, um dies für Ihr Gerät zu überprüfen.

- Wenn Sie bläuliche Streifen auf dem Geschirr sehen, stellen Sie eine niedrigere Zahl ein (2-3).
- Wenn Wassertropfen oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr sind, eine höhere Zahl einstellen (4-5).

## EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS

**Zum Öffnen des Spülmittelbehälters den Öffnungsmechanismus C drücken. Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach D ein. Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.**



1. Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die zuvor erwähnte Information, in der die richtige Menge angegeben ist. Im Fach **D** sind Anzeigen die bei der Spülmitteldosierung helfen.
2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.
3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms. Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option **TAB** zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

**Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die nicht für Geschirrspüler bestimmt sind, kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.**

# PROGRAMMTABELLE

| Programm                       |          |           | Trocken-<br>phase | ActiveDry | Verfügbare<br>Zusatzfunktionen *)        | Programmdauer<br>(Std:Min)**) | Wasserverbrauch<br>(Liter/ Zyklus) | Energieverbrauch<br>(kWh/ Zyklus) |
|--------------------------------|----------|-----------|-------------------|-----------|------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Eco                         | Eco      | 50°       | ✓                 | ✓         | ))) + [Icon] [Icon]                      | 3:10                          | 9,5                                | 0,85                              |
| 2. Auto Intensiv               | [Icon] A | 50° - 60° | ✓                 | ✓         | MULTI ZONE >> [Icon] ))) + [Icon] [Icon] | 1:25 - 3:00                   | 7,0 - 14,0                         | 0,90 - 1,40                       |
| 3. Intensiv                    | [Icon]   | 65°       | ✓                 | ✓         | MULTI ZONE >> [Icon] ))) + [Icon] [Icon] | 2:50                          | 17,0                               | 1,60                              |
| 4. Schnelles Spülen & Trocknen | [Icon]   | 50°       | ✓                 | ✓         | MULTI ZONE ))) + [Icon] [Icon]           | 1:25                          | 11,5                               | 1,10                              |
| 5. Feinwäsche                  | [Icon]   | 45°       | ✓                 | ✓         | MULTI ZONE ))) + [Icon] [Icon]           | 1:40                          | 12,0                               | 1,20                              |
| 6. Schnell 30'                 | [Icon]   | 45°       | -                 | ✓         | MULTI ZONE [Icon]                        | 0:30                          | 9,0                                | 0,50                              |
| 7. Nachtspülen                 | [Icon]   | 50°       | ✓                 | ✓         | MULTI ZONE ))) + [Icon] [Icon]           | 3:30                          | 16,0                               | 1,15                              |
| 8. Desinfizieren               | [Icon]   | 65°       | ✓                 | -         | [Icon]                                   | 1:40                          | 12,0                               | 1,30                              |
| 9. Einweichen                  | [Icon]   | -         | -                 | -         | MULTI ZONE [Icon]                        | 0:12                          | 4,5                                | 0,01                              |
| 10. Selbstreinigend            | [Icon]   | 65°       | -                 | -         | [Icon]                                   | 0:50                          | 8,0                                | 0,85                              |

Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 60436:2020 erfasst wurden.

Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.

\*) Nicht alle Optionen können gleichzeitig verwendet werden.

\*\*) Werte, die für andere Programme als das ECO-Programm angegeben werden, sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreichung variieren. Die Sensoreichung kann die Programmdauer bis zu 20 Min. erhöhen.

## PROGRAMMBESCHREIBUNG

### Anweisungen bezüglich der Auswahl des Waschzyklus.

#### 1 ECO

Das ECO-Programm eignet sich, um normal verschmutztes Geschirr zu reinigen. In Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist es das effizienteste Programm, das auch zur Prüfung der Einhaltung der Ökodesign-Richtlinie verwendet wird.

#### 2 AUTO INTENSIV

Für normal verschmutztes Geschirr mit trockenen Speiseresten. Erfasst den Grad der Verschmutzung auf dem Geschirr und passt das Programm entsprechend an. Wenn der Sensor den Grad der Verschmutzung erfasst, wird im Display eine Animation angezeigt und die Programmdauer wird aktualisiert.

#### 3 INTENSIV

Programm für stark verschmutztes Geschirr und Töpfe (nicht für empfindliche Gegenstände geeignet).

#### 4 SCHNELLES SPÜLEN&TROCKNEN

Normal verschmutztes Geschirr. Täglicher Zyklus, der optimale Reinigungs- und Trockenleistung in kürzester Zeit garantiert.

#### 5 KRISTALL

Programm für empfindliches Geschirr, das empfindlicher auf hohe Temperaturen ist, zum Beispiel Gläser und Becher.

#### 6 SCHNELL 30'

Programm für halbe Beladung von leicht verschmutztem Geschirr ohne getrocknete Speisereste. Hat keine Trocknungsphase.

#### 7 NACHTSPÜLEN

Geeignet für den Nachtbetrieb des Gerätes. Garantiert optimale Reinigungs- und Trockenleistung bei niedrigstem Lärmpegel.

#### 8 DESINFIZIEREN

Normal oder stark verschmutztes Geschirr mit zusätzlichem antibakteriellen Spülgang. Kann für die Wartung des Geschirrspülers verwendet werden.

#### 9 EINWEICHEN

Verwendet, um Geschirr einzuweichen, das später gespült werden soll. Für dieses Programm wird kein Spülmittel verwendet.

#### 10 SELBSTREINIGEND

Programm, das für die Pflege des Geschirrspülers zu verwenden ist. Es ist nur bei LEEREM Geschirrspüler und mit speziellen Reinigungsmitteln für die Pflege des Geschirrspülers auszuführen.

#### Hinweise:

Bitte beachten Sie, dass das Programm *Schnell 30'* für leicht verschmutztes Geschirr geeignet ist.

## OPTIONEN UND FUNKTIONEN

OPTIONEN kann direkt durch Drücken der entsprechenden Taste ausgewählt werden (siehe BEDIENBLENDE).

Wenn eine Option nicht mit dem ausgewählten Programm kompatibel ist siehe PROGRAMMTABELLE, blinken die entsprechenden LED 3 Mal schnell und ein Piepton ertönt. Die Option wird nicht aktiviert.

### MULTI MULTIZONE

Haben Sie nur wenig Geschirr zu spülen, wählen Sie den Spülgang Halbe Füllung. Sie sparen Wasser, Strom und Spülmittel. Wählen Sie das Programm und drücken Sie dann die Taste MULTI-ZONE: die Anzeige über der Taste leuchtet und das Symbol des gewählten Korbes erscheint auf dem Display. Standardmäßig wäscht das Gerät das Geschirr in allen Körben. Drücken Sie diese Taste wiederholt, um nur einen bestimmten Korb zu spülen:

 gezeigt auf dem Display (nur Unterkorb)

 gezeigt auf dem Display (nur Oberkorb)

 gezeigt auf dem Display (Option ist AUS und das Gerät wäscht Geschirr in allen Körben).

**Denken Sie daran, nur den Ober- oder Unterkorb zu füllen, und die Menge an Spülmittel entsprechend zu reduzieren. Wenn der obere Korb herausgenommen wird, gießen Sie das Reinigungsmittel bitte direkt in die Wanne statt in den Waschmittelpender.**

### TURBO

Diese Option kann verwendet werden um die Dauer der Hauptprogramme zu reduzieren, unter Beibehaltung derselben Spül- und Trockenleistungsgrade.

Nach der Auswahl des Programms, drücken Sie die TURBO-Taste und das Anzeigelicht leuchtet auf. Durch erneuten Druck auf die Taste wird die Option deaktiviert.

### TASTENSPERRE

Durch langes Drücken (3 Sekunden lang) der TURBO-Taste wird die TASTENSPERRE aktiviert. Die TASTENSPERRE blockiert die Bedienblende, außer der EIN/AUS-Taste. Die Taste erneut lang drücken, um die TASTENSPERRE zu deaktivieren..

### Alarm WASSERHAHN ZU

Blinkt, wenn kein Wasser einströmt oder wenn der Wasserhahn zu ist.

## +++ EXTRA DRY

Um die Trocknung des Geschirrs zu verbessern, nach der Programmauswahl die Taste EXTRA DRY drücken und das Anzeigelicht leuchtet auf.

Eine höhere Temperatur während des letzten Spülgangs und ein längerer Trockengang verbessern die Trocknung des Geschirrs. Durch erneuten Druck auf die Taste wird die Option deaktiviert. Die Option EXTRA DRY verlängert die Programmdauer.



## TAB

Diese Einstellung erlaubt, die Spüleistung des Programms je nach verwendetem Spülmitteltyp zu optimieren.

Drücken Sie die TAB-Taste (das Anzeigelicht leuchtet das entsprechende Symbol leuchtet), wenn Sie kombinierte Spülmittel in Tablettenform verwenden (Klarspüler, Regeneriersalz und Spülmittel in 1 Dosierung).

**Wenn Sie Pulver oder Flüssigspülmittel verwenden, muss diese Option ausgeschaltet sein.**



## STARTVORWAHL

Der Programmstart kann um eine Zeit von **0:30** bis **24** Stunden verzögert werden.

1. Das Programm und die gewünschten Optionen auswählen. Die STARTZEITVORWAHL-Taste (mehrfach) drücken, um den Programmstart zu verzögern. Einstellbar von 0:30 bis 24 Stunden. Mit jedem Tastendruck wird der verzögerte Start wie folgt erhöht: 0:30 bei Einstellung unter 4 Stunden, 1:00 bei Einstellung unter 12 Stunden, 4 Stunden bei Einstellung über 12 Stunden. Wenn 24 Stunden erreicht sind und die Taste gedrückt ist, wird der Verzögerungsstart deaktiviert.
2. Drücken Sie die Taste START/PAUSE: die Zeitschaltuhr beginnt mit der Rückzählung;
3. Nach Ablauf dieser Zeit, schaltet sich das Anzeigelicht aus und das Programm beginnt automatisch.

Wenn während dem Rückzählen die Taste START/PAUSE erneut gedrückt wird, wird die STARTVERZÖGERUNG abgebrochen und das ausgewählte Programm startet automatisch.

**Bei bereits in Gang gesetztem Programm ist eine Startzeitvorwahl nicht mehr möglich.**



## ABLASSEN

Um das laufende Programm zu stoppen und abzubrechen, kann die Ablassfunktion verwendet werden.

Durch langes Drücken der Taste START/PAUSE wird die ABLASS-Funktion aktiviert. Das laufende Programm wird gestoppt und das Wasser in dem Geschirrspüler wird abgelassen.

## ActiveDry

*ActiveDry* ist ein Heißlufttrocknungssystem, das die Tür während/nach der Trockenphase automatisch öffnet, um täglich hervorragende Trockenleistung sicherzustellen. Die Tür öffnet sich bei einer für Ihre Küchenmöbel sicheren Temperatur, daher wird die Tür nicht geöffnet, wenn die Option TURBO eingeschaltet ist.

Als zusätzlicher Dampfschutz wird dem Geschirrspüler eine speziell entwickelte Schutzfolie beigelegt (je nach Modelltyp - kann es erforderlich sein, es zu kaufen). Für die Montage der Schutzfolie siehe (INSTALLATIONSANLEITUNG).

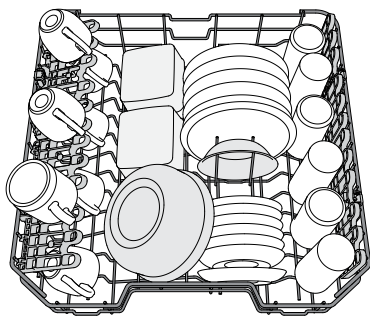
Die *ActiveDry*-Funktion könnte wie folgt durch den Benutzer deaktiviert werden:

- Zum DEAKTIVIEREN: Das Gerät einschalten und dann ausschalten. Die Taste **P** 5 Sek. lang gedrückt halten, nach Ablauf von 5 Sek. gibt der Geschirrspüler einen kurzen Piepton ab. Das Gerät einschalten, das Display zeigt „**oOF**“
- Zum AKTIVIEREN: Das Gerät einschalten und dann ausschalten. Die Taste **P** 5 Sek. lang gedrückt halten, nach Ablauf von 5 Sek. gibt der Geschirrspüler einen kurzen Piepton ab. Das Gerät einschalten, das Display zeigt „**oOn**“.



# KÖRBE BELADEN

## OBERKORB



(Sortierbeispiel für den Oberkorb)

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.

## HÖHENEINSTELLUNG DES OBERKORBES

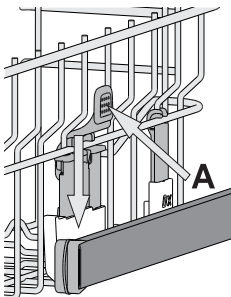
Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position.

Somit vermeiden Sie Zusammenstoßen mit dem Geschirr im Unterkorb. Der Oberkorb ist mit einem **Oberkorb Höhenversteller** (siehe Abbildung) ausgestattet. Ohne Drücken der Hebel kann er einfach durch Heben der Korbsseiten angehoben werden, sobald der Korb stabil in seiner unteren Stellung ist.

Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel **A** an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

**Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei leerem Korb zu regulieren.**

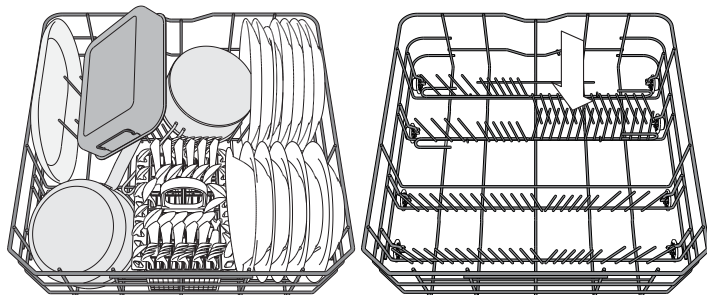
**Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.**



## UNTERKORB

Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen.

Der Unterkorb verfügt über klappbare Ablagen, die in vertikaler Stellung für Teller oder in horizontaler (niedriger) Position für Pfannen und Salatschüsseln verwendet werden können.



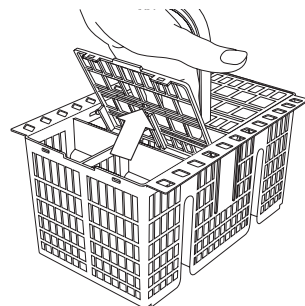
(Sortierbeispiel für den Unterkorb)

## BESTECKKORB

Er ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser einzuordnen.

Er darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.

**Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.**



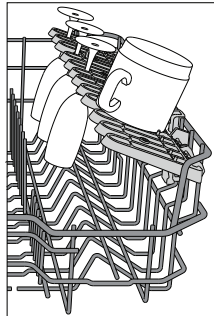
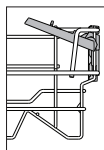
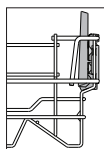
## KLAPPBARE KLAPPEN MIT VERSTELLBARER POSITION

Die seitlich, klappbaren Ablagen können ein- oder aufgeklappt werden, um die Anordnung des Geschirrs im Korb zu optimieren.

Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.

Je nach Modell:

- Zum Ausklappen der Ablagen, müssen diese nach oben geschoben und gedreht oder aus den Schnappern gelöst und nach unten gezogen werden.
- Zum Einklappen der Ablagen, müssen diese gedreht und nach unten geschoben oder nach oben gezogen und an den Schnappern befestigt werden.



# TÄGLICHER GEBRAUCH

## 1. ANSCHLUSS AN DIE WASSERLEITUNG PRÜFEN

Sicherstellen, dass der Geschirrspüler an die Wasserleitung angeschlossen und der Wasserhahn auf ist.

## 2. SCHALTEN SIE DEN GESCHIRRSÜLER EIN EIN-/AUS-Taste drücken.

## 3. KÖRBE BELADEN

(siehe KÖRBE BELADEN)

## 4. EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS

## 5. PROGRAMM WÄHLEN UND DAS PROGRAMM ANPASSEN

Das am besten geeignete Programm je nach Besteckart und Verschmutzungsgrad auswählen (siehe PROGRAMMBESCHREIBUNG) durch Drücken der Taste **P**.

Die gewünschten Optionen auswählen (siehe OPTIONEN UND FUNKTIONEN).

## 6. START

Das Spülprogramm mit der Taste **START/PAUSE** starten.

Bei Programmstart ertönt ein Piepton.

## 7. ENDE DES SPÜLPROGRAMMS

Das Ende des Spülprogramms wird durch Pieptöne angegeben und auf dem Display erscheint **END**. Die Tür öffnen und das Gerät mit der **EIN/AUS**-Taste ausschalten.

Vor Entnahme des Bestecks einige Minuten warten - um Verbrennungen zu vermeiden.

Die Körbe entladen, mit dem Unteren beginnen.

Die Maschine schaltet sich automatisch während bestimmter überschrittener Zeiten der Inaktivität aus, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

## EIN LAUFENDES PROGRAMM ÄNDERN

Wenn ein falsches Programm ausgewählt wurde, kann es geändert werden, wenn es gerade erst gestartet wurde: die **EIN/AUS**-Taste drücken und gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten.

Die Maschine mit der **EIN/AUS**-Taste wieder einschalten und das neue Spülprogramm und die gewünschten Optionen auswählen; das Spülprogramm durch Drücken der Taste **START/PAUSE** starten.

## HINZUFÜGEN VON WEITEREM GESCHIRR

Ohne die Maschine auszuschalten, die Tür öffnen (**Vorsicht HEISSER Dampf!**) und das Geschirr in den Geschirrspüler geben. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die **START/PAUSE**-Taste; das Programm läuft automatisch weiter.

## UNBEABSICHTIGTES UNTERBRECHEN DES SPÜLPROGRAMMS

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Wird die Gerätetür wieder geschlossen, oder kehrt der Strom zurück, läuft das Programm an der Stelle weiter, an der es unterbrochen wurde.

Die **START/PAUSE**-Taste drücken.

Zum Deaktivieren des **DEMO MODUS** sind folgende Tätigkeiten nacheinander, ohne Unterbrechungen, auszuführen. Schalten Sie das Gerät **EIN** und schalten Sie es dann wieder **AUS**. Drücken Sie die **STARTZEIT-VORWAHL**-Taste, bis der Summer zu hören ist. Schalten Sie das Gerät wieder ein. Die „**dOF**“-Anzeige blinkt und dann schaltet sie sich **AUS**.

# HINWEISE UND TIPPS

## EMPFEHLUNGEN

Bevor Sie das Geschirr in den Geschirrspüler einräumen, befreien Sie es von Speiserückständen und entleeren Sie Gläser und Behälter von Flüssigkeitsresten. **Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.**

Stellen Sie das Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht umfallen kann. Behälter müssen mit der Öffnung nach unten eingestellt werden und hohle oder gewölbte Teile müssen schräg stehen, damit das Wasser alle Oberflächen erreicht und dann abfließen kann.

**Achtung :** Achten Sie darauf, dass Deckel, Griffe, Töpfe und Tablett die Drehung der Sprüharme nicht behindern. Stellen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb. Stark verschmutztes Geschirr und Töpfe sollten in dem Unterkorb untergebracht werden, da in diesem Bereich die Wasserstrahlen stärker sind und eine höhere Spüleistung garantieren. Stellen Sie nach Einräumen des Geschirrs sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

## UNGEEIGNETES GESCHIRR

- Besteck und Geschirr aus Holz.
- Empfindliche Dekorgläser, handgemachte Teller und antikes Geschirr. Die Dekore sind nicht spülmaschinenfest.
- Nicht temperaturbeständige Kunststoffteile.
- Geschirr aus Kupfer und Zinn.
- Mit Asche, Wachs, Schmieröl oder Tinte verschmutztes Geschirr. Glasdekore, Aluminium- und Silberteile können während des Spülgangs die Farbe verändern und ausbleichen. Auch einige Glasarten (z.B. Kristallgegenstände) können nach mehreren Spülgängen matt werden.

## SCHÄDEN AN GLAS UND GESCHIRR

- Spülen Sie nur Gläser und Geschirr in Ihrem Geschirrspüler, die vom Hersteller als spülmaschinenfest ausgezeichnet sind.
- Verwenden Sie ein Feinspülmittel für Geschirr.
- Nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich nach Ablauf des Programms aus der Spülmaschine.

## ENERGIESPARTIPPS

- Sofern man die Herstelleranweisungen beim Einsatz beachtet, **verbraucht das Waschen von Geschirr im Geschirrspüler in der Regel weniger Energie und Wasser als Handspülen.**
- Um die Effizienz des Geschirrspülers zu maximieren, empfiehlt es sich, **das Spülprogramm bei voll beladenem Gerät zu starten.** Wenn der Geschirrspüler bis zur vom Hersteller angegebenen Kapazität beladen wird, hilft dies, Energie und Wasser zu sparen. Angaben über die korrekte Beladung von Geschirr finden Sie im Kapitel **BELADEN DER KÖRBE**. Bei Teilbeladung empfiehlt es sich, die speziellen Spülprogramme (Halbe Füllmenge / Zone Wash / Multizone) zu verwenden und nur die entsprechenden Körbe zu beladen. Bei einer fehlerhaften Beladung oder Überladung des Geschirrspülers könnten mehr Ressourcen verbraucht (z. B. Wasser, Energie und Zeit), der Geräuschpegel erhöht und die Reinigungs- und Trocknungsleistung verringert werden.
- Das manuelle Vorspülen von Geschirr führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.

## HYGIENE

Um Gerüche und Ablagerung, die sich in dem Geschirrspüler ansetzen können zu vermeiden, **bitte mindestens einmal monatlich ein Hochtemperaturprogramm laufen lassen.** Einen Teelöffel Spülmittel verwenden und ohne Geschirr laufen lassen, um Ihr Gerät zu reinigen.

## REINIGUNG DER FILTEREINHEIT

Die Filtereinheit regelmäßig reinigen, damit die Filter nicht verstopfen und das Abwasser korrekt abfließen kann.

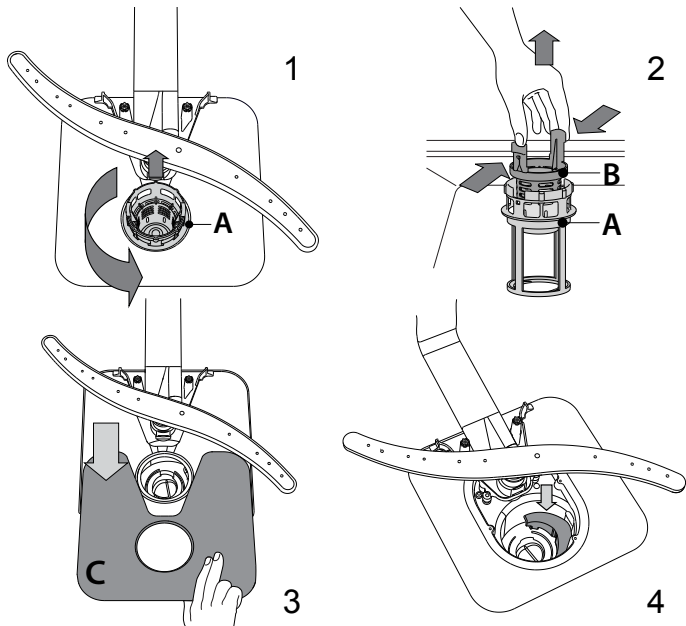
Wenn die Filter beim Einsatz des Geschirrspülers verstopft sind oder falls Fremdkörper im Filtersystem oder in den Spülarmen gelangen, könnten Störungen im Gerät auftreten, was zu Leistungseinbußen, lautem Betrieb oder höherer Ressourcennutzung führt.

Die Filtereinheit setzt sich aus drei Filtern zusammen, die Spülwasser reinigen, von Speiseresten befreien und wieder in Umlauf bringen.

**Der Geschirrspüler darf nie ohne Filtersiebe oder mit ausgehängten Filtern in Betrieb genommen werden.**

Kontrollieren Sie einmal monatlich oder nach 30 Zyklen die Filtersiebgruppe. Bei Bedarf ist diese sorgfältig unter laufendem Wasser auszuspülen. Nehmen Sie hierzu ein kleines Bürstchen (das nicht aus Metall sein darf) zu Hilfe. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie das zylinderförmige Filtersieb **A** gegen den Uhrzeigersinn heraus (Abb. 1).
2. Ziehen Sie den Siebbecher **B** durch leichten Druck auf die seitlichen Flügel heraus (Abb. 2).
3. Nehmen Sie den Stahl-Siebteller **C** ab (Abb. 3).
4. Falls Sie Fremdkörper (wie Glasscherben, Porzellan, Knochen, Fruchtsamen usw.) finden, **entfernen Sie diese bitte sorgfältig**.
5. Kontrollieren Sie den Hohlraum und befreien Sie diesen von eventuellen Speiseresten. Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) **NICHT ABGENOMMEN WERDEN** (Abb. 4).



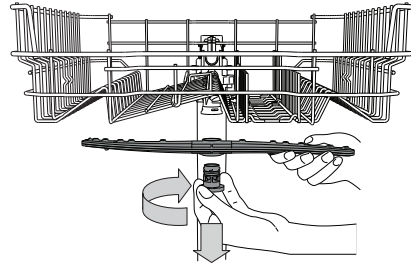
Setzen Sie die Filtereinheit nach der Reinigung der Filtersiebe wieder korrekt in ihren Sitz ein, dies ist äußerst wichtig, um eine ordnungsgemäße Betriebsweise des Geschirrspülers zu gewährleisten.

## WASSERZULAUFSCHLAUCH REINIGEN

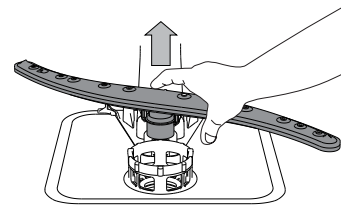
Wenn der Wasserschlauch neu ist oder für längere Zeit nicht in Betrieb war, das Warmwasser laufen lassen, um sicherzustellen, dass es klar und frei von Verschmutzungen ist, bevor die erforderlichen Anschlüsse vorgenommen werden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme, kann die Wasserzufuhr blockieren und den Geschirrspüler beschädigen.

## REINIGUNG DER SPRÜHARME

Es kann vorkommen, dass Speisereste an den Sprüharmen hängen bleiben und die Wasserdüsen verstopfen. Prüfen Sie die Sprüharme daher regelmäßig und reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kunststoffbürste.



Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring im Uhrzeigersinn ab. Der obere Sprüharm ist mit jener Seite nach oben wieder einzusetzen, die die meisten Löcher aufweist.



Um den unteren Sprüharm abzunehmen, ihn nach oben ziehen.

## WASSERENTHÄRTUNG

Der Wasserenthärter reduziert automatisch die Wasserhärte, verhindert Kesselsteinablagerungen am Heizelement und trägt somit zu einer höheren Reinigungsleistung bei.

**Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist.**

Die Regenerierungshäufigkeit hängt von eingestellten Stufe für die Wasserhärte ab - die Regenerierung findet einmal alle 6 Eco-Zyklen bei Wasserhärte auf 3 statt.

Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

- Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;
- Das Programm dauert bis zu 5 Minuten länger;
- Energieverbrauch unter 0,005 kWh.



# FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihr Geschirrspüler nicht richtig funktioniert, versuchen Sie, das Problem anhand der folgenden Liste zu beheben.

Für andere Fehler oder Probleme wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung oder in ihrem Garantieheft.

| STÖRUNGEN                                                                                                                                                                                               | MÖGLICHE URSACHEN                                                                                                                                | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Salzanzeige leuchtet                                                                                                   | Salzbehälter leer. (Es kann nach dem Auffüllen einige Spülvorgänge dauern, bis die Salzanzeige erlischt).                                        | Befüllen Sie den Behälter mit Salz (weitere Informationen – siehe Seite 4). Stellen Sie die Wasserhärte ein – siehe Tabelle, Seite 4.                                                                                                                                             |
|  Klarspüleranzeige leuchtet                                                                                             | Klarspülbehälter leer. (Es kann nach dem Auffüllen einige Spülvorgänge dauern, bis die Klarspüleranzeige erlischt).                              | Befüllen Sie den Behälter mit Klarspüler (weitere Informationen – siehe Seite 5).                                                                                                                                                                                                 |
| Die Spülmaschine startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben.                                                                                                                          | Das Gerät wurde nicht richtig eingesteckt.                                                                                                       | Schließen Sie den Netzstecker an.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                         | Stromausfall.                                                                                                                                    | Aus Sicherheitsgründen wird die Spülmaschine nicht automatisch neu gestartet, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird. Drücken Sie die Taste START/Pause, um das Programm fortzusetzen.                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                         | Die Gerätetür schließt nicht. ActiveDry Pin ist nicht eingezogen.                                                                                | Drücken Sie die Tür energisch, bis ein „Klicklaut“ zu hören ist.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                         | Der Spülgang wird durch Öffnen der Tür für > 4 Sekunden unterbrochen.                                                                            | Die Tür schließen und START/Pause drücken.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Geschirrspüler startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben. Das Display zeigt: <b>F9</b> oder <b>F12</b> und die LEDs Ein-Aus und START/Pause blinken rasch                        | Das Gerät reagiert nicht auf Bedienungseingaben. Das Display zeigt: <b>F9</b> oder <b>F12</b> und die LEDs Ein-Aus und START/Pause blinken rasch | Schalten Sie das Gerät durch das Drücken der Ein-Aus-Taste aus und nach etwa einer Minute wieder ein und starten Sie das Programm neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, ziehen Sie den Stecker des Geräts für 1 Minute ab und stecken Sie ihn dann wieder ein.                 |
|                                                                                                                                                                                                         | Das Spülprogramm ist noch nicht ganz abgelaufen.                                                                                                 | Warten Sie, bis das Programm beendet ist.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                         | Der Ablaufschlauch ist geknickt.                                                                                                                 | Prüfen Sie, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist (siehe INSTALLATIONSANWEISUNG).                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                         | Der Ablauf des Spülbeckens ist verstopft.                                                                                                        | Den Ablauf des Spülbeckens reinigen.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Der Geschirrspüler pumpt das Wasser nicht ab. Das Display zeigt: <b>F3</b> und die LEDs Ein-Aus und START/Pause blinken rasch                                                                           | Im Filtersieb haben sich Speisereste angesammelt                                                                                                 | Den Filter reinigen (siehe REINIGUNG DER FILTEREINHEIT).                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                         | Das Geschirr schlägt aneinander.                                                                                                                 | Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                         | Es hat sich zu viel Schaum gebildet.                                                                                                             | Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (siehe EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS). Den Geschirrspüler starten durch Drücken der ABLAUFTaste neu (siehe OPTIONEN UND FUNKTIONEN) und lassen Sie das neue Programm erneut ohne Spülmittel laufen. |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Das Geschirr ist nicht sauber geworden.                                                                                                                                                                 | Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeräumt.                                                                                                     | Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                         | Die Sprüharme können nicht frei drehen, werden durch das Geschirr blockiert.                                                                     | Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                         | Das Spülprogramm ist zu schwach.                                                                                                                 | Ein geeignetes Spülprogramm wählen (siehe PROGRAMMTABELLE).                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                         | Es hat sich zu viel Schaum gebildet.                                                                                                             | Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (siehe EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS).                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                         | Der Stöpsel des Klarspülerbehälters wurde nicht korrekt geschlossen.                                                                             | Sicherstellen, dass der Stöpsel des Klarspülerbehälters geschlossen ist.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                         | Das Filtersieb ist schmutzig oder verstopft.                                                                                                     | Die Filtereinheit reinigen (siehe PFLEGE UND WARTUNG).                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                         | Fehlendes Regeneriersalz.                                                                                                                        | Füllen Sie den Salzbehälter (siehe SALZBEHÄLTER BEFÜLLEN).                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Geschirrspüler lädt kein Wasser. Das Display zeigt:  <b>F6</b> und die LEDs Ein-Aus und START/Pause blinken rasch | Kein Wasser im Wassernetz oder zugezogener Wasserhahn.                                                                                           | Sicherstellen, dass Wasser im Wassernetz ist oder der Wasserhahn läuft.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                         | Geknickter Zulaufschlauch.                                                                                                                       | Sicherstellen, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt ist (siehe INSTALLATION), den Geschirrspüler neu programmieren und wieder einschalten.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                         | Sieb im Zulaufschlauch verstopft; es muss gereinigt werden.                                                                                      | Nach der Überprüfung und Reinigung, den Geschirrspüler ausschalten und ein neues Programm starten.                                                                                                                                                                                |
| Der Geschirrspüler beendet frühzeitig das Programm. Das Display zeigt: <b>F15</b> und die LEDs Ein-Aus und START/Pause blinken rasch                                                                    | Abflussschlauch zu niedrig positioniert oder Wasser vom Abwassersystem angesaugt.                                                                | Kontrollieren Sie, ob das Ende des Abflussschlauches auf der korrekten Höhe positioniert ist (siehe INSTALLATION). Kontrollieren Sie, ob Wasser in das Abwassersystem angesaugt wird, installieren ggf. ein Belüftungsventil.                                                     |
|                                                                                                                                                                                                         | Luft in der Wasserversorgung.                                                                                                                    | Kontrollieren Sie die Wasserversorgung auf Lecks oder andere Probleme, die einen Lufteintritt verursachen.                                                                                                                                                                        |

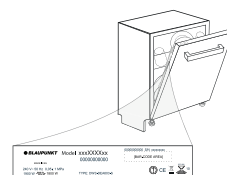


**Richtlinien und Standarddokumentation sowie zusätzliche Produktinformationen finden Sie wie folgt:**

- Besuchen Sie unsere Internetseite [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)
- Verwenden Sie den QR-Code
- Alternativ können Sie **unseren Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar.

Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht..



## DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.

 Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## ZULÄSSIGE NUTZUNG

 **VORSICHT:** Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

 Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gutshäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

 Die maximale Anzahl an Geschirr ist auf dem Produktdatenblatt gezeigt.

 Die Tür sollte nicht in geöffneter Stellung bleiben - Stolpergefahr. Geöffnete Tür nur mit ausgefahrenem Geschirrkorb (und Geschirr) belasten. Nicht als Arbeitsplatte oder Sitzgelegenheit verwenden, nicht darauf stellen.

 **WARNUNG :** Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken äußerst gefährlich sein. Kontakt mit der Haut und den Augen vermeiden und Kinder von dem Geschirrspüler fern halten, wenn die Tür geöffnet ist. Nach jedem Waschzyklus prüfen, dass das Spülmittelfach leer ist.

 **WARNUNG :** Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten in den Korb oder in horizontaler Position in den Geschirrspüler gelegt werden - Gefahr von Schnittverletzungen.

 Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Keine explosiven oder entzündbaren Stoffe (z.B. Benzin oder Sprühdosen) in dem oder in der Nähe des Gerätes lagern - Brandgefahr. Das Gerät darf nur zum Spülen von Haushaltsgeschirr gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet werden. Das Wasser im Gerät ist kein Trinkwasser. Nur Spülmittel und Klarspüler für automatische Geschirrspüler verwenden. Wenn Sie dem Wasserenthärter Salz zugeben, lassen Sie sofort ein Programm laufen, um Korrosionsschäden an den Innenteilen zu vermeiden. Spülmittel, Klarspüler und Regeneriersalz außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Wartungsmaßnahmen die Wasserzufuhr zudrehen und die Stromversorgung ausstecken oder unterbrechen. Das Gerät im Falle einer Störung trennen.

## INSTALLATION

 Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden - Risiko von Schnittverletzungen. Zum Anschließen des Geschirrspülers an die Wasserversorgung nur neue Schlauchsätze verwenden. Keine alten Schlauchsätze wiederverwenden. Sämtliche Schläuche mit Schellen sichern, damit sie sich während des Betriebs nicht lösen. Besondere Vorschriften des regionalen Wasserwirtschaftsamts beachten. Wasserzulaufdruck 0,05-1,0 MPa. Das Gerät muss an der Wand aufgestellt oder in Möbel eingebaut werden, um den Zugriff auf seine Rückseite zu begrenzen. Für Geschirrspüler mit Entlüftungsschlitzen am Boden, dürfen die Schlitze nicht durch einen Teppich verstopft sein.

 Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fern halten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den nächsten Kundenservice. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlag-

gefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

Wenn der Geschirrspüler am Ende einer Reihe von Einheiten installiert wird und die Seitenverkleidung zugänglich gemacht wird, muss der Scharnierbereich abgedeckt sein, um Verletzungsgefahr zu vermeiden. Die Wasserzulauftemperatur ist abhängig von dem Geschirrspülermodell. Ist der installierte Zulaufschlauch mit „25 °C Max“ gekennzeichnet, beträgt die maximal zulässige Wassertemperatur 25 °C. Für alle anderen Modelle ist die maximal zugelassene Wassertemperatur 60°C. Die Schläuche nicht schneiden und, bei Geräten mit Wasserstoppsystem das Kunststoffgehäuse mit dem Zulaufschlauch nicht in Wasser tauchen. Den Fachhändler kontaktieren, wenn die Schläuche zu kurz sind. Zu- und Ablaufschlauch knickfrei verlegen. Vor der ersten Verwendung des Geräts den Wasserzulauf und den Ablaufschlauch auf Undichtigkeiten prüfen. Vergewissern Sie sich, dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie diese dementsprechend ein. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage, dass der Geschirrspüler vollkommen eben und standfest ist. Das Gerät nur verwenden, wenn die in Abbildung 16 dargestellten Abdeckungen in der Installationsanleitung richtig montiert sind - Verletzungsgefahr.

## WASSERANSCHLUSS

Beim Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung dürfen nur neue Schläuche verwendet werden. Verwenden Sie keine alten Schlauch-Sets. Gemäß der entsprechenden DIN-Norm muss das Gerät an ein Wasserzulaufsystem mit einer Sicherungseinrichtung angeschlossen werden, die gegen Rückfließen zur Trinkwasserquelle schützt. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie sich das Vorhandensein einer solchen Sicherungseinrichtung durch einen Fachmann bestätigen.

Wenn keine solche Sicherheitseinrichtung vorhanden ist oder Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, der einen Adapter mit integriertem Rückflussverhinderer organisieren kann.

## HINWEISE ZUR ELEKTRIK

Das Typenschild befindet sich an der Kante der Geschirrspülertür (bei offener Tür sichtbar).

 Es muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose

vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss geerdet sein.

 Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht in nassem Zustand oder barfuß verwenden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

Passt der mitgelieferte Stecker nicht zur Steckdose, einen qualifizierten Techniker kontaktieren. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht ins Wasser. Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

 **WARNUNG** : Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr). Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.

## ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol . Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

## ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung.

Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung tragen Sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können. Das  Symbol auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender. Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m<sup>2</sup>
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800m<sup>2</sup>, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel.

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

### ENERGIESPARTIPPS

Das ECO-Programm eignet sich, um normal verschmutztes Geschirr zu reinigen. In Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist es das effizienteste Programm, das auch zur Prüfung der Einhaltung der Ökodesign-Richtlinie verwendet wird.

Wenn der Geschirrspüler bis zur vom Hersteller angegebenen Kapazität beladen wird, hilft dies, Energie und Wasser zu sparen. Ein manuelles Vorspülen des Geschirrs erhöht den Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Sofern man die Herstelleranweisungen beim Einsatz beachtet, verbraucht das Waschen von Geschirr im Geschirrspüler in der Regel weniger Energie und Wasser als beim Handspülen.



# INSTRUCTION MANUAL



You can download the Safety Instructions and the Instruction Manual, by visiting our website [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com).

**Before using the appliance carefully read Safety Instructions.**

## PRODUCT DESCRIPTION

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upper rack</li> <li>2. Foldable flaps</li> <li>3. Upper rack height adjuster</li> <li>4. Upper spray arm</li> <li>5. Lower rack</li> <li>6. Cutlery basket</li> <li>7. Lower spray arm</li> <li>8. Filter Assembly</li> <li>9. Salt reservoir</li> <li>10. Detergent and Rinse Aid dispensers</li> <li>11. Rating plate</li> <li>12. Control panel</li> <li>13. On-Off / Reset button with indicator light</li> <li>14. Program selection button with indicator light</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Multizone button with indicator light</li> <li>16. Turbo button with indicator light / Keylock</li> <li>17. Eco program indicator light</li> <li>18. Keylock indicator light</li> <li>19. Display</li> <li>20. Program number and remaining time indicator</li> <li>21. Tablet (Tab) indicator light</li> <li>22. Closed water tap indicator light</li> <li>23. Rinse Aid refill indicator light</li> <li>24. Salt refill indicator light</li> <li>25. Extra Dry button with indicator light</li> <li>26. Tablet (Tab) button with indicator light</li> <li>27. Delay button with indicator light</li> <li>28. Start/Pause button with indicator light / Drain out</li> </ol> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## FIRST TIME USE SALT, RINSE AID AND DETERGENT

### ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

### FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY**.
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

**Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.**

### SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier.

The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **START/Pause** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

| Water Hardness Table |           |                       |                       |                           |
|----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| Level                |           | °dH<br>German degrees | °fH<br>French degrees | °Clark<br>English degrees |
| 1                    | Soft      | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                     |
| 2                    | Medium    | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                    |
| 3                    | Average   | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                   |
| 4                    | Hard      | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                   |
| 5                    | Very hard | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                   |

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

**Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.**

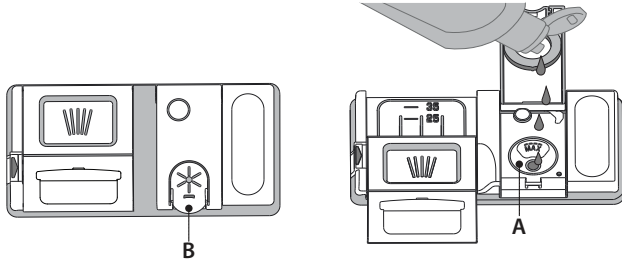
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

**If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.**

Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.

## FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL**  indicator light in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
  2. Pour in the rinse aid (max.110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
  3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

## ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
- Switch it off using the **ON/OFF** button.
- Press button **START/Pause** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the **ON/OFF** button

Setting is complete!

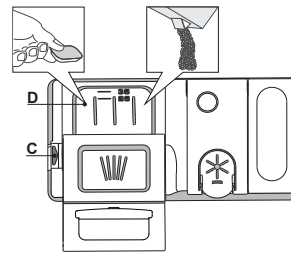
If the rinse aid level is set to 1 (ECO), no rinse aid will be supplied. The **LOW RINSE AID** indicator light will not be lit if you run out of rinse aid.

A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (2-3).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (4-5).

## FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device **C**. Introduce the detergent into the dry dispenser **D** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

**Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.**

# PROGRAMS TABLE

| Program           |                                                                                       |           | Drying phase | ActiveDry | Available options *)                                                                                                                                                                                                                                                         | Duration of wash program (h:min)**) | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eco            | Eco                                                                                   | 50°       | ✓            | ✓         | +                   | 3:10                                | 9.5                              | 0.85                           |
| 2. Auto Intensive |  A | 50° - 60° | ✓            | ✓         | MULTI ZONE >>>      | 1:25 - 3:00                         | 7.0 - 14.0                       | 0.90 - 1.40                    |
| 3. Intensive      |    | 65°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE >>>      | 2:50                                | 17.0                             | 1.60                           |
| 4. Fast Wash&Dry  |    | 50°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE     +    | 1:25                                | 11.5                             | 1.10                           |
| 5. Delicates      |    | 45°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE     +    | 1:40                                | 12.0                             | 1.20                           |
| 6. Rapid 30'      |    | 45°       | -            | ✓         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                | 0:30                                | 9.0                              | 0.50                           |
| 7. Good Night     |    | 50°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE     +    | 3:30                                | 16.0                             | 1.15                           |
| 8. Sanitizing     |    | 65°       | ✓            | -         |                                                                                                                                                                                           | 1:40                                | 12.0                             | 1.30                           |
| 9. Soak           |    | -         | -            | -         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                | 0:12                                | 4.5                              | 0.01                           |
| 10. Self Clean    |    | 65°       | -            | -         |                                                                                                                                                                                           | 0:50                                | 8.0                              | 0.85                           |



ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

\*) Not all options can be used simultaneously.

\*\*) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

## PROGRAMS DESCRIPTION

### Instructions on wash cycle selection.

#### 1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

#### 2 AUTO INTENSIVE

For normally soiled dishes with dried food residues. Senses the level of soiling on the dishes and adjusts the program accordingly. When the sensor is detecting the soil level an animation appears in the display and the cycle duration is updated.

#### 3 INTENSIVE

Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).

#### 4 FAST WASH&DRY

Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.

#### 5 DELICATES

Program for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups.

#### 6 RAPID 30'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not have drying phase.

#### 7 GOOD NIGHT

Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.

#### 8 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

#### 9 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

#### 10 SELF CLEAN

Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance

#### Notes:

Please note that cycle *Rapid 30'* is dedicated for lightly soiled dishes.

## OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see *CONTROL PANEL*).

**If an option is not compatible with the selected program see *PROGRAMS TABLE*, the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.**

### MULTI MULTIZONE

ZONE If there are not many dishes to be washed, a half loading may be used in order to save water, electricity and detergent.

Select the program and then press the MULTIZONE button: the indicator over the button lights up and the symbol of the chosen rack will appear on the display. By default the appliance washes dishes in all racks.

To wash only the specific rack, press this button repeatedly:

 shown on the display (only lower rack)

 shown on the display (only upper rack)

 shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

**Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.**

**If upper rack is removed, please apply detergent directly to tub instead of detergent dispenser.**

### TURBO

This option can be used to reduce the duration of the main programs while maintaining the same washing and drying performance levels.

After selecting the program, press the TURBO button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.

### KEYLOCK

A long press (for 3 seconds) of TURBO button, will activate the KEYLOCK function. The KEYLOCK function will block the control panel except the ON/OFF button.

To deactivate the KEYLOCK, long press again.

### WATER TAP CLOSED – Alarm

Flashes when there is no inlet water or water tap is closed.

### (((+ EXTRA DRY

To improve the drying of the dishes, after selecting the program, press the EXTRA DRY button and the indicator light comes on. A higher temperature during the final rinse and an extended drying phase allow for improving drying. To deselect the option, press the same button again. The EXTRA DRY option results in the lengthening of the wash cycle.

### TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

Press the TABLET button (the indicator light will light up, the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

**If you use powder or liquid detergent, this option should be off.**

### DELAY

The start of the program may be delayed for a period of time between **0:30** and **24** hours.

1. Select the program and any desired options. Press the DELAY button (repeatedly) to delay the start of the program. Adjustable from 0:30 to 24 hours. With each press of the button, the delay start increases by: 0:30 if selection below 4 hours, 1:00 if selection is below 12 hours, 4 hours if selection is above 12 hours. If 24 hours reached, and the button is pressed, the delayed start is deactivated.
2. Press the START/PAUSE button: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the program begins automatically.

If at the time of the countdown the START/PAUSE button is pressed again the DELAY option is cancelled and the selected program starts automatically.

**The DELAY function cannot be set once a program has been started.**

### DRAIN OUT

To stop and cancel the active cycle, the Drain Out function can be used.

A long press of START/PAUSE button, will activate the DRAIN OUT function. The active program will be stopped and the water in the dishwasher will be drained out.

### ActiveDry

*ActiveDry* is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture, thus door will not be opened when the option of TURBO is on.

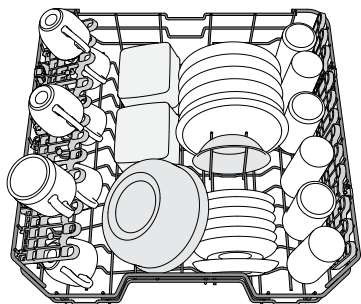
As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher (depending on the model type - can be the need to buy it). To see how to mount protection foil please refer to (INSTALLATION GUIDE).

*ActiveDry* functionality could be disabled by the user as follows:

- To DISABLE: Switch On, then switch Off. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „**oOF**“.
- To ENABLE: Switch On, then switch Off the machine. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „**oOn**“.

# LOADING THE RACKS

## UPPER RACK



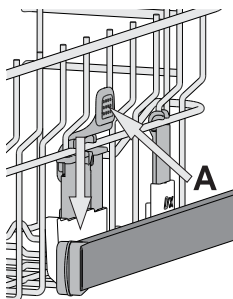
(loading example for the upper rack)

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

## ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.



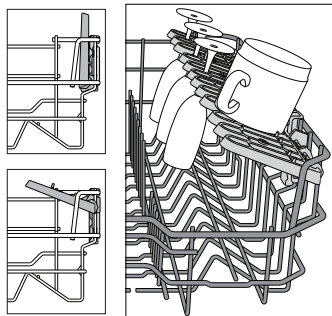
**We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded. NEVER raise or lower the basket on one side only.**

## FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

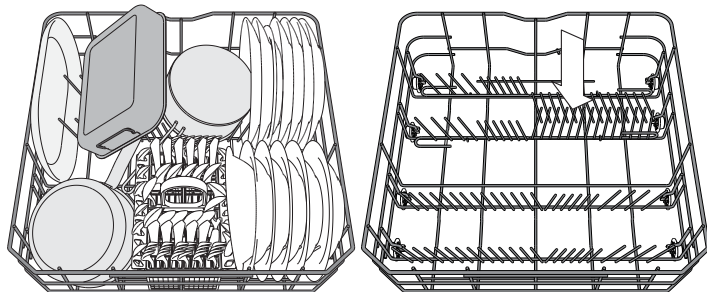
Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



## LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm. The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

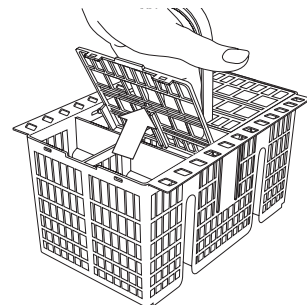


(loading example for the lower rack)

## CUTLERY BASKET

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

**Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.**



### 1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

### 2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Press the **ON/OFF** button.

### 3. LOAD THE RACKS (see *LOADING THE RACKS*).

### 4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

### 5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

### 6. START

Start the wash cycle by pressing the **START/Pause** button.

When the program starts you hear a beep.

### 7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and the display shows **End**. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

**The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

### MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; start the cycle by pressing the **START/PAUSE** button.

### ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Close the door and press the **START/Pause** button the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

### ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Once the door has been closed or the electricity supply is restored, to start again the cycle from where it was interrupted, press the **START/Pause** button.

To disable the **DEMO MODE** the following actions must be carried out in sequence, without breaks. Switch the machine ON and then switch it OFF again. Press the **DELAY** button until the buzzer is heard. Switch the machine on again. The "**dOF**" indicator flashes and then turns OFF.

## ADVICE AND TIPS

### TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. **You do not need to rinse beforehand under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

**Warning:** lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

### UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

### DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

### TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter. In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multi Zone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

### HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher **please run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

# CARE AND MAINTENANCE

## CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

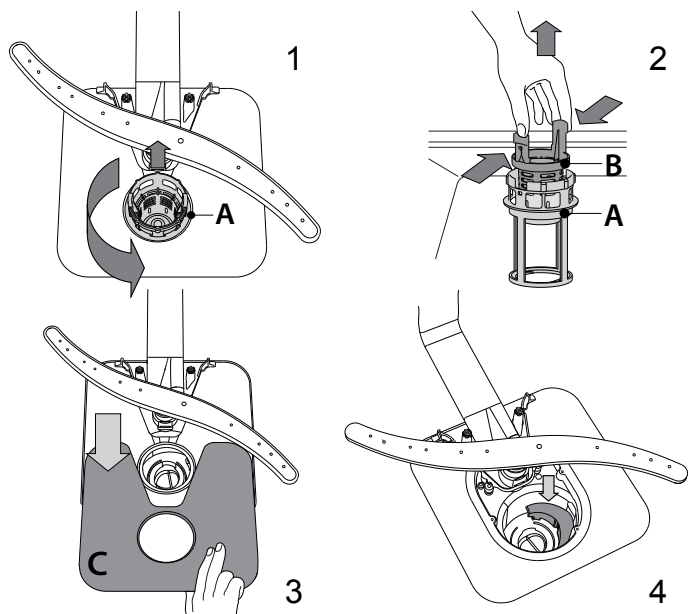
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

**The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.**

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully.**
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



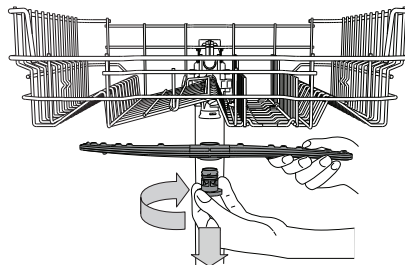
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## CLEANING THE WATER INLET HOSE

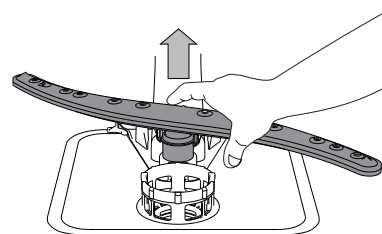
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

## CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

## WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

**This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.**

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5 L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005 kWh of energy.



# EN |

## TROUBLESHOOTING

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet.

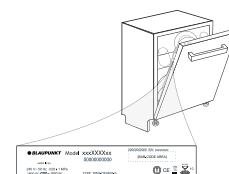
| PROBLEMS                                                                                                                                                                                                         | POSSIBLE CAUSES                                                                                                                                                                         | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Salt indicator is lit                                                                                                           | Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).                                                                                      | Refill reservoir with salt (for more information - see page 15).<br>Adjust water hardness - see table, page 15.                                                                                                                                                          |
|  Rinse aid indicator is lit                                                                                                      | Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).                                                                            | Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 16).                                                                                                                                                                                                    |
| The dishwasher won't start or does not respond to commands.                                                                                                                                                      | The appliance has not been plugged in properly.                                                                                                                                         | Insert the plug into the socket.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                  | Power outage.                                                                                                                                                                           | For safety reasons, dishwasher will not restart automatically when power returns. Press the START/Pause button to resume the cycle.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                  | The dishwasher door is not closed.<br>ActiveDry pin is not pulled in.                                                                                                                   | Vigorously push the door until you hear the "click".                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                  | Cycle is interrupted by door opening for > 4 sec.<br>It does not respond to commands. Display shows: <b>F9</b> or <b>F12</b> and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly. | Close the door and press START/Pause button.<br>Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.          |
| The dishwasher won't drain.<br>Display shows: <b>F3</b> and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.                                                                                               | The wash cycle has not finished yet.                                                                                                                                                    | Wait until the wash cycle finishes.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                  | The drain hose is bent.                                                                                                                                                                 | Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i> ).                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                  | The sink drain pipe is blocked.                                                                                                                                                         | Clean the sink drain pipe.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                  | The filter is clogged up with food residues.                                                                                                                                            | Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i> ).                                                                                                                                                                                                             |
| The dishwasher makes excessive noise.                                                                                                                                                                            | The dishes are rattling against each other.                                                                                                                                             | Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                  | An excessive amount of foam has been produced.                                                                                                                                          | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ). Restart dishwasher by pressing the DRAIN button (see <i>OPTIONS AND FUNCTIONS</i> ) and run new program without detergent. |
| The dishes are not clean.                                                                                                                                                                                        | The crockery has not been arranged properly.                                                                                                                                            | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                  | The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.                                                                                                                      | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                  | The wash cycle is too gentle.                                                                                                                                                           | Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i> ).                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                  | An excessive amount of foam has been produced.                                                                                                                                          | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ).                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                  | The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.                                                                                                                       | Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                  | The filter is soiled or clogged.                                                                                                                                                        | Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i> ).                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                  | There is no salt.                                                                                                                                                                       | Fill the salt reservoir (see <i>FILLING THE SALT RESERVOIR</i> ).                                                                                                                                                                                                        |
| The dishwasher does not fill the water. Display shows:  and <b>F6</b> , both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly. | No water in the water supply or the tap is closed.                                                                                                                                      | Make sure there is water in the water supply or the tap running.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                  | The inlet hose is bent.                                                                                                                                                                 | Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i> ) reprogram the dishwasher and reboot.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                  | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it.                                                                                                              | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.                                                                                                                                                   |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: <b>F15</b> and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.                                                                                  | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.                                                                                                                     | Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i> ). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                  | Air in water supply.                                                                                                                                                                    | Check water supply for leaks or other issues letting air inside.                                                                                                                                                                                                         |



Policy and standard documentation and additional product information can be found by:

- Visiting our website [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)
- Using QR Code
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.



## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

 Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

### PERMITTED USE

 **CAUTION:** the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

 This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

 The maximum number of place settings is shown in the product sheet.

 The door should not be left in the open position - risk of tripping. The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out. Do not rest objects on the door or sit or stand on it.

 **WARNING:** Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

 **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position - risk of cuts.

 This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors. Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire. The appliance must be used only to wash

domestic dishes in accordance with the instructions in this manual. The water in the appliance is not potable. Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. When adding salt to the water softener, run one cycle immediately to avoid corrosion damage to internal parts. Store the detergent, rinse aid and salt out of reach of children. Shut off the water supply and unplug or disconnect the power before servicing and maintenance. Disconnect the appliance in the event of any malfunction.

### INSTALLATION

 The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts. Connect the dishwasher to the water mains using only new hose sets. The old hose sets should not be reused. All hoses must be securely clamped to prevent them coming loose during operation. All local waterboard regulations must be complied with. Water supply pressure 0.05 - 1.0 MPa. The appliance must be placed against the wall or built into furniture to limit the access to its rearside. For dishwashers having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.

 Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

If installing the dishwasher at the end of a row of units making the side panel accessible, the hinge area must be covered to avoid risk of injury. The inlet water temperature depends on the dishwasher model. If the installed inlet hose is marked „25°C Max“, the maximum allowed water temperature is 25°C. For all other models the maximum allowed water temperature is 60°C. Do not cut hoses and, in the case of appliances fitted with a waterstop system, do not immerse the plastic casing containing the inlet hose in water. If hoses are not long enough, contact your local dealer.

Make sure the inlet and drain hoses are kink-free and are not crushed. Before using the appliance for the first time, check the water inlet and drain hose for leaks. Make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the dishwasher is perfectly levelled using a spirit level.

### ELECTRICAL WARNINGS

The rating plate is on the edge of the dishwasher door (visible when the door is open).

 It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket and the appliance must be earthed, in conformity with national electrical safety standards.

 Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

 If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician. Do not pull the power supply cable. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.

### CLEANING AND MAINTENANCE

 **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorized by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

### ENERGY SAVING TIPS

ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. The manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

# NOTICE D'UTILISATION



Vous pouvez télécharger les Consignes de sécurité et le Manuel de l'utilisateur, en visitant notre site Internet [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panier supérieur</li> <li>2. Volets pliables</li> <li>3. Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur</li> <li>4. Bras d'aspersion supérieur</li> <li>5. Panier inférieur</li> <li>6. Panier à couvert</li> <li>7. Bras d'aspersion inférieur</li> <li>8. Ensemble filtre</li> <li>9. Réservoir à sel</li> <li>10. Distributeurs de détergent et liquide de rinçage</li> <li>11. Plaque signalétique</li> <li>12. Panneau de commande</li> <li>13. Touche Marche-Arrêt/Réinitialisation avec le voyant</li> <li>14. Touche Sélecteur de programme avec le voyant</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Touche Multizone avec le voyant</li> <li>16. Touche Turbo avec le voyant / Verrouillage</li> <li>17. Voyant programme Éco</li> <li>18. Voyant de Verrouillage</li> <li>19. Affichage</li> <li>20. Voyant pour le numéro du programme et le temps restant</li> <li>21. Voyant Pastille</li> <li>22. Voyant Robinet d'eau fermé</li> <li>23. Voyant de niveau de liquide de rinçage</li> <li>24. Voyant de niveau de sel</li> <li>25. Touche Extra Dry avec le voyant</li> <li>26. Touche Pastille avec le voyant</li> <li>27. Touche Différé avec le voyant</li> <li>28. Touche Démarrer/Pause avec le voyant / Drainer</li> </ol> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## PREMIÈRE UTILISATION SEL, LIQUIDE DE RINÇAGE, ET DÉTERGENT

### CONSEILS AU SUJET DE LA PREMIÈRE UTILISATION

Après l'installation, enlevez les boulons d'arrêt sur les paniers et les éléments élastiques qui retiennent le panier supérieur.

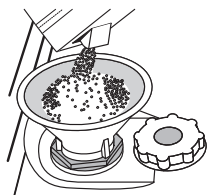
### REMPILIR LE RÉSERVOIR DE SEL RÉGÉNÉRANT

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- Le **RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**

- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir *DESCRIPTION DU PRODUIT*) et il doit être rempli quand le **VOYANT NIVEAU DE SEL** est allumé sur le panneau de commande.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.
3. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

**Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.**

### RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre lieu de résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local.

L'usine règle la valeur par défaut de la dureté de l'eau.

- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyer la touche **DÉMARRER/PAUSE** pendant 5 secondes, jusqu'à l'apparition du signal sonore.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté désiré (voir *TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU*).

| Tableau de dureté de l'eau |            |                        |                        |                          |
|----------------------------|------------|------------------------|------------------------|--------------------------|
| Niveau                     |            | °dH<br>Degrés allemand | °fH<br>Degrés français | °Clark<br>Degrés anglais |
| 1                          | Très douce | 0 - 6                  | 0 - 10                 | 0 - 7                    |
| 2                          | Moyenne    | 7 - 11                 | 11 - 20                | 8 - 14                   |
| 3                          | Douce      | 12 - 16                | 21 - 29                | 15 - 20                  |
| 4                          | Dure       | 17 - 34                | 30 - 60                | 21 - 42                  |
| 5                          | Très dure  | 35 - 50                | 61 - 90                | 43 - 62                  |

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Le réglage est terminé !

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

**Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle.** Lorsque le sel est versé dans l'appareil, le voyant AJOUTER DU SEL s'éteint.

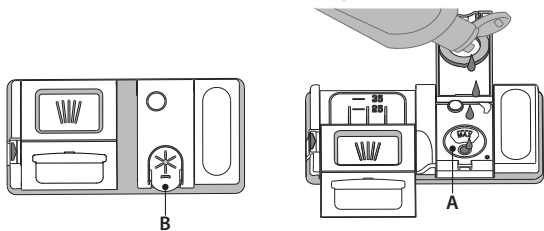
**Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire.**

**L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.**



## REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE  est allumé à l'écran.



- Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur l'onglet sur le couvercle.
- Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
- Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

## AJUSTER LE DOSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE** à trois reprises - vous entendrez un bip.
- Allumez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**

Le réglage est terminé !

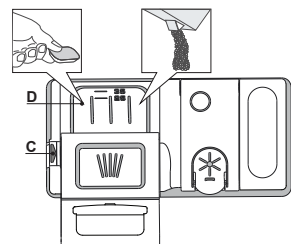
Si le niveau de liquide de rinçage est à 1 (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Dans ce cas, le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage.

Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (2-3).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (4-5).

## REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

**Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture C. Insérez le détergent dans le distributeur sec D seulement. Placez la quantité de détergent pour le prélavage directement dans la cuve.**



- Lorsque vous dosez le détergent, consultez les informations mentionnées précédemment pour ajuster la quantité correcte. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de la lessive.
- Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
- Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme. Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

**L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselle peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

# TABLEAU DES PROGRAMMES

| Programme                                                                                                           | Séchage | ActiveDry | Options disponibles *)                                                                                                                                                                                                                                                 | Durée du programme de lavage (h:min)** | Consommation d'eau (l/cycle) | Consommation d'énergie (kWh/cycle) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Eco  50°                      | ✓       | ✓         |               | 3:10                                   | 9,5                          | 0,85                               |
| 2. Auto Intensif  A 50° - 60°    | ✓       | ✓         | MULTI ZONE    | 1:25 - 3:00                            | 7,0 - 14,0                   | 0,90 - 1,40                        |
| 3. Intensif  65°                 | ✓       | ✓         | MULTI ZONE    | 2:50                                   | 17,0                         | 1,60                               |
| 4. Lavage et séchage rapide  50° | ✓       | ✓         | MULTI ZONE    | 1:25                                   | 11,5                         | 1,10                               |
| 5. Délicat  45°                  | ✓       | ✓         | MULTI ZONE    | 1:40                                   | 12,0                         | 1,20                               |
| 6. Rapide 30'  45°               | -       | ✓         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                          | 0:30                                   | 9,0                          | 0,50                               |
| 7. Bonne nuit  50°               | ✓       | ✓         | MULTI ZONE    | 3:30                                   | 16,0                         | 1,15                               |
| 8. Antibactérien  65°            | ✓       | -         |                                                                                                                                                                                     | 1:40                                   | 12,0                         | 1,30                               |
| 9. Trempage  -                   | -       | -         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                          | 0:12                                   | 4,5                          | 0,01                               |
| 10. Autonettoyant  65°           | -       | -         |                                                                                                                                                                                     | 0:50                                   | 8,0                          | 0,85                               |



Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

\*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

\*\*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

## DESCRIPTION DES PROGRAMMES

### Consignes pour la sélection du cycle de lavage.

#### 1 ÉCO

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale. Pour cette utilisation, c'est le programme qui a une consommation d'eau et d'énergie la plus optimale. Il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

#### 2 AUTO INTENSIF

Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs. Détermine le degré de saleté de la vaisselle et règle le programme en fonction de celui-ci. Lorsque le capteur détecte le degré de saleté, une animation apparaît sur l'afficheur et la durée du cycle est mise à jour.

#### 3 INTENSIF

Programme conseillé pour une vaisselle très sale, particulièrement adapté pour les poêles et les casseroles (ne pas utiliser avec la vaisselle délicate).

#### 4 LAVAGE ET SÉCHAGE RAPIDE

Vaisselle sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps.

#### 5 DÉLICAT

Programme pour la vaisselle délicate, plus sensible aux températures élevées, comme les verres et les tasses.

#### 6 RAPIDE 30'

Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.

#### 7 BONNE NUIT

Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.

#### 8 ANTIBACTÉRIEN

Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.

#### 9 TREMPAGE

Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

#### 10 AUTONETTOYANT

Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

#### Remarques :

Il convient de noter que le cycle *Rapide 30'* est destiné uniquement à la vaisselle légèrement sale.

## OPTIONS ET FONCTIONS

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE).

**Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir TABLEAU DES PROGRAMMES), le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.**

### MULTI MULTIZONE

**ZONE** S'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, la demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'eau, de l'électricité, et du détergent.

Sélectionnez un programme et appuyez ensuite sur la touche MULTIZONE : le voyant sur la touche s'illumine et le symbole du panier sélectionné s'affiche à l'écran. Par défaut, l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers.

Pour seulement laver la vaisselle sur un panier particulier, appuyez plusieurs fois sur cette touche:

 s'affiche à l'écran (panier inférieur seulement)

 s'affiche à l'écran (panier supérieur seulement)

 s'affiche à l'écran (l'option est ÉTEINTE et l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers).

**Chargez seulement le panier supérieur ou inférieur, et réduisez la quantité de détergent en conséquence.**

**Si le panier supérieur est enlevé, appliquez le détergent directement dans la cuve au lieu du distributeur de détergent.**

### TURBO

Cette option permet de réduire la durée des programmes principaux tout en conservant les niveaux de rendement du lavage et du séchage.

Après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche TURBO et le voyant s'illumine. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option.

### VERROUILLAGE DES COMMANDES

En appuyant pendant au moins 3 secondes sur la touche TURBO, la fonction VERROUILLAGE s'active. La fonction VERROUILLAGE désactive le panneau de commande à l'exception de la touche MARCHE/ARRÊT. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le VERROUILLAGE.

### ROBINET D'EAU FERMÉ - Alarme

Clignote lorsqu'il n'y a pas d'arrivée d'eau ou que le robinet d'eau est fermé.

## (((+ EXTRA DRY

Pour améliorer le séchage de la vaisselle, après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche EXTRA DRY et le voyant s'illumine.

Une température plus élevée lors du dernier rinçage et une phase de séchage plus longue permet d'améliorer le séchage. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option. L'option EXTRA DRY prolonge le cycle de lavage.

## PASTILLE

Ce réglage vous permet d'optimiser le rendement du programme selon le type de détergent utilisé.

Appuyez sur la touche PASTILLE (le voyant s'illumine, et le symbole correspondant s'illumine) si vous utilisez un détergent sous la forme d'une pastille (liquide de rinçage, sel, et détergent en une seule dose).

**Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.**

## DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre **30 minutes** et **24 heures**.

1. Sélectionnez un programme et les options souhaités. Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ (plusieurs fois) pour retarder le début du programme. Réglable de 0:30 à 24 heures. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le départ différé est retardé de : 0:30 si la sélection est inférieure à 4 heures, 1:00 si la sélection est inférieure à 12 heures, 4 heures si la sélection est supérieure à 12 heures. Si vous appuyez sur la touche après avoir atteint 24 heures, le départ différé est désactivé.
2. Appuyez sur la touche Démarrer/Pause: la minuterie commence le compte à rebours;
3. Une fois le temps écoulé, le voyant s'éteint et le programme démarre automatiquement.

Si, pendant le compte à rebours, vous appuyez sur la touche Démarrer/Pause de nouveau, l'option DIFFÉRÉ est annulée et le programme sélectionné démarre automatiquement.

**La fonction DIFFÉRÉ ne peut pas régler une fois le programme en cours.**

## DRAINER

Pour arrêter ou annuler le cycle en cours, vous pouvez utiliser la fonction Drainer. Si vous appuyez un long moment sur la touche Démarrer/Pause, la fonction DRAINER s'active. Le programme en cours s'arrête et l'eau dans le lave-vaisselle est vidangée.

## ActiveDry

*ActiveDry* est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à la température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine, donc la porte ne sera pas ouverte quand l'option TURBO sera activée.

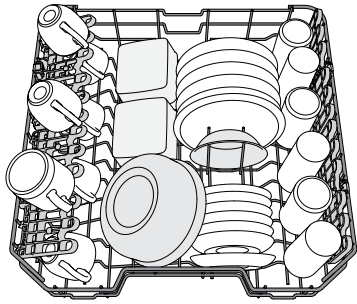
À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle (en fonction du type de modèle - il peut être nécessaire de l'acheter). Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

La fonctionnalité *ActiveDry* pourrait être désactivée par l'utilisateur comme suit:

- Pour DÉSACTIVER : allumer, puis éteindre la machine. Maintenir le bouton **P** enfoncé pendant 5 s, au bout desquelles le lave-vaisselle émet un bip court. Allumer la machine, l'écran affiche „oOF”.
- Pour ACTIVER : allumer, puis éteindre la machine. Maintenir le bouton **P** enfoncé pendant 5 s, au bout desquelles le lave-vaisselle émet un bip court. Allumer la machine, l'écran affiche „oOn”.

# CHARGEMENT DES PANIERS

## PANIER SUPÉRIEUR



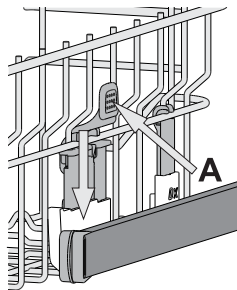
(exemple de chargement du panier supérieur)

Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

## AJUSTER LA HAUTEUR DU PANIER SUPÉRIEUR

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.

Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée. Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.



**Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.**

**Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.**

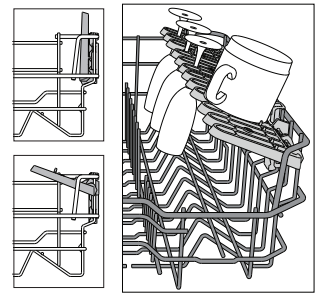
## VOLETS PLIABLES À POSITION RÉGLABLE

Les volets pliables latéraux peuvent être pliés ou dépliés afin d'optimiser la disposition de la vaisselle à l'intérieur du panier.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

Selon le modèle :

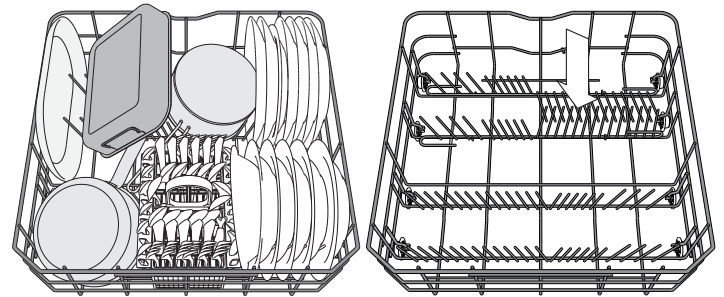
- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des fixations et de les tirer vers le bas
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de les accrocher aux fixations.



## PANIER INFÉRIEUR

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.

Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des assiettes, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des saladiers.

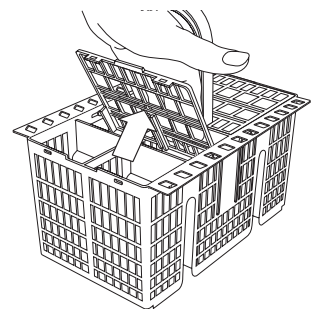


(exemple de chargement du panier inférieur)

## PANIER À COUVERT

Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.

**Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontale dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.**



# UTILISATION QUOTIDIENNE

## 1. VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU

Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.

## 2. ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

## 3. CHARGER LES PANIERS

(voir **CHARGEMENT DES PANIERS**).

## 4. REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

## 5. CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE

Sélectionnez le meilleur programme selon le type de vaisselle et le niveau de saleté (voir **DESCRIPTION DES PROGRAMMES**) en appuyant sur la touche **P**.

Sélectionnez les options désirées (voir **OPTIONS ET FONCTIONS**).

## 6. DÉMARRER

Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**. Vous entendez un bip lorsque le programme démarre.

## 7. FIN DU CYCLE DE LAVAGE

La fin du cycle est indiquée par les bips et l'affichage indique **END**. Ouvrez la porte et éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le premier inférieur.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie. Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

## ODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT** pour éteindre l'appareil. Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées; démarrez le cycle en appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**.

## AJOUTER DE LA VAISSELLE

Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (**attention à la vapeur CHAUDE!**) et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Fermez la porte et appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**, le cycle démarre au point où il a été interrompu.

## INTERRUPTIONS IMPRÉVUES

Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Une fois la porte refermée ou le courant électrique restauré, pour redémarrer le cycle à partir du point où il a été interrompu, appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**.

Pour désactiver le **MODE DEMO**, les actions suivantes doivent être réalisées dans l'ordre, sans interruptions. Allumez la machine puis rééteignez-la. Appuyez sur le bouton **DIFFÉRÉ** jusqu'à ce que le signal sonore retentisse. Rallumez la machine. Le témoin "**dOF**" clignote puis s'éteint.

# AVIS ET CONSEILS

## CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. **Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.**

Placez la vaisselle pour qu'elle tienne bien en place et ne risque pas de tomber; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.

**Avertissement :** Vérifiez que les couvercles, poignées et poêle à frire n'empêchent pas les bras d'aspersion de tourner librement. Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus forts dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage. Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent bouger librement.

## VAISSELLE QUI NE CONVIENT PAS

- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre. Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

## VERRES ET VAISSELLE ENDOMMAGÉS

- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavables au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle.
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé

## ASTUCES SUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement MOINS D'ÉNERGIE et d'eau que le lavage à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **débuter le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé.** Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Vous trouverez des informations sur le chargement correct de la vaisselle dans le chapitre **CHARGEMENT DES PANIERS**. En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser des options de lavage spécifiques si elles sont disponibles (Demi-charge / Zone Wash/ Multi Zone), en remplissant uniquement les paniers sélectionnés. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un pré-rinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.

## HYGIÈNE

Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, lancer un programme à haute température au moins une fois par mois. Utilisez une cuillère à café de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE

Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer.

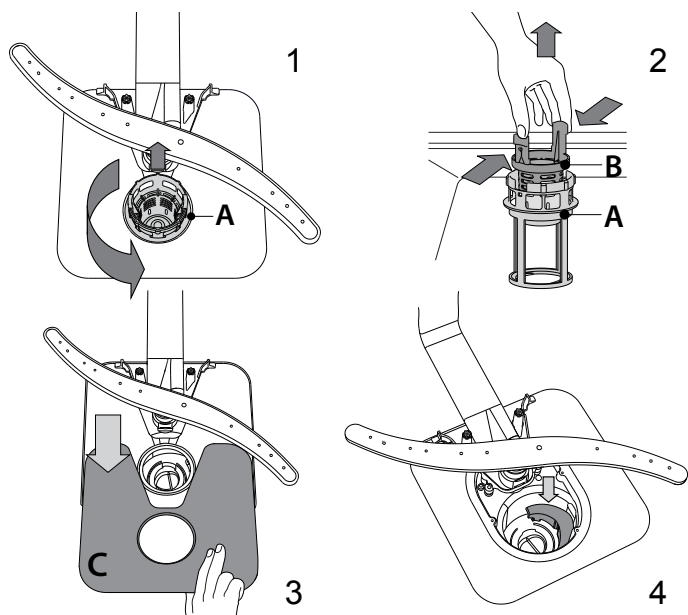
L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des corps étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de lavage peut provoquer un dysfonctionnement du lave-vaisselle en réduisant l'efficacité de lavage, en augmentant le bruit de fonctionnement et la consommation d'électricité.

L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau.

**N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.**

Au moins une fois par mois ou tous les 30 cycles, vérifiez l'assemblage du filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C** (Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), enlevez-les minutieusement.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



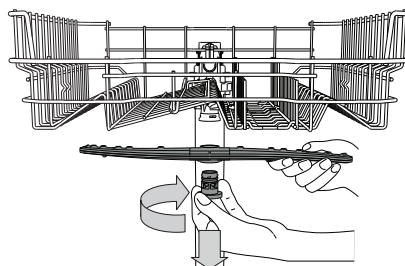
Après avoir nettoyé les filtres, assemblez de nouveau l'ensemble filtre et remettez-le en place correctement; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

## NETTOYER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

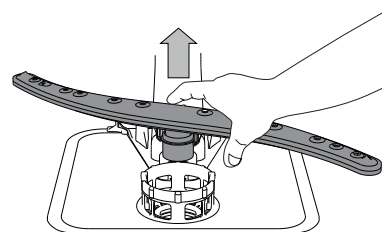
Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

## NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION

À l'occasion, des résidus de nourriture s'incrument dans les bras d'aspersion et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les bras de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.



Pour enlever le bras d'aspersion supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion supérieur doit être replacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est placé vers le haut.



Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

## SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

**Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.**

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les **6** cycles Eco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à **3**. Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.



# FR | DÉPANNAGE

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie.

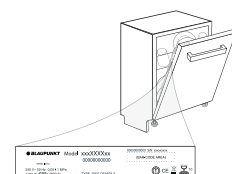
| PROBLÈMES                                                                                                                                                                                                                        | CAUSES POSSIBLES                                                                                                                                                                             | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  L'indicateur de sel est allumé                                                                                                                  | Le réservoir de sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).                       | Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 25). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 25.                                                                                                                |
|  Le voyant de liquide de rinçage est allumé                                                                                                      | Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage). | Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 26).                                                                                                                                                                             |
| Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas.                                                                                                                                                                          | L'appareil n'est pas bien branché.                                                                                                                                                           | Insérez la fiche dans la prise de courant.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Panne de courant.                                                                                                                                                                            | Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du retour de l'alimentation électrique. Appuyez sur le bouton DÉMARRER/Pause pour reprendre le cycle.                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                  | La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée. Broche ActiveDry non entrée                                                                                                                     | Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ».                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes.                                                                                                               | Fermer la porte et appuyer sur DÉMARRER/Pause.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Les commandes ne fonctionnent pas. L'afficheur indique : <b>F9</b> ou <b>F12</b> et les voyants Marche/Arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.                                        | Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, rallumez-le environ une minute après, et relancez le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.                                                                     |
| Le lave-vaisselle ne se vidange pas.                                                                                                                                                                                             | Le cycle de lavage n'est pas encore terminé.                                                                                                                                                 | Attendre que le cycle se termine.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le tuyau de vidange est plié.                                                                                                                                                                | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir <i>CONSIGNES D'INSTALLATION</i> ).                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le conduit de vidange de l'évier est bouché.                                                                                                                                                 | Nettoyez le conduit de vidange de l'évier.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le filtre est bouché par des résidus de nourriture                                                                                                                                           | Nettoyez le filtre (voir <i>NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE</i> ).                                                                                                                                                                                                                    |
| Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit. L'afficheur indique: <b>F3</b> et les voyants Marche/Arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.                                                                                    | La vaisselle s'entrechoque.                                                                                                                                                                  | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Il y a une trop grande quantité de mousse.                                                                                                                                                   | Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ). Relancez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche DRAINER (voir <i>OPTIONS ET FONCTIONS</i> ) et lancez un nouveau programme sans détergent. |
| La vaisselle n'est pas propre.                                                                                                                                                                                                   | La vaisselle n'est pas bien placée.                                                                                                                                                          | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Les bras d'aspersion ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle.                                                                                                              | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le cycle de lavage est trop délicat.                                                                                                                                                         | Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir <i>TABLEAU DES PROGRAMMES</i> ).                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Il y a une trop grande quantité de mousse.                                                                                                                                                   | Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ).                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé.                                                                                                                       | Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le filtre est sale ou bouché.                                                                                                                                                                | Nettoyez l'ensemble de filtre (voir <i>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</i> ).                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Il n'y a pas de sel.                                                                                                                                                                         | Remplir le réservoir de sel (voir <i>REEMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL</i> ).                                                                                                                                                                                                             |
| L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique :  et <b>F6</b> et les voyants Marche/arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement. | L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.                                                                                                                                       | Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le tuyau d'arrivée est plié.                                                                                                                                                                 | Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir <i>INSTALLATION</i> ) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                  | Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué; il est nécessaire de le nettoyer.                                                                                                        | Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.                                                                                                                                                             |
| Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément. L'afficheur indique: <b>F15</b> et les voyants Marche/arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.                                                                           | Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.                                                                                              | Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir <i>INSTALLATION</i> ). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                  | De l'air est présent dans l'alimentation en eau.                                                                                                                                             | Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.                                                                                                                                                                                |



**Vous trouverez la documentation en matière de politique et de norme et les informations supplémentaires sur le produit:**

- Visitant notre site Internet [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)
- En utilisant le code QR.
- En variante, **contactez notre Service après-vente** (le numéro de téléphone se trouve dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de votre produit.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



**IL EST IMPORTANT DE LIRE ET OBSERVER**

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure. Le présent manuel et l'appareil en question contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps. Le fabricant décline toute responsabilité si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, et en cas de mauvaise utilisation ou d'un mauvais réglage des commandes.

 Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

**UTILISATION AUTORISÉE**

 **ATTENTION** : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un dispositif de mise en marche externe comme une minuterie ou un système de contrôle à distance.

 L'appareil a été conçu pour un usage domestique et peut aussi être utilisé : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

 Le nombre maximum de places est indiqué sur la fiche produit.

 La porte ne doit pas être laissée en position ouverte - risque de chute. Lorsqu'elle est ouverte, la porte de l'appareil ne peut porter que le panier à vaisselle (chargé de vaisselle). N'appuyez pas d'objet sur la porte, ne vous asseyez pas et ne montez pas dessus.

 **AVERTISSEMENT** : Les détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être très dangereux en cas d'absorption. Évitez tout contact avec la peau et les yeux, et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Assurez-vous que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque cycle de lavage.

 **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles avec des extrémités pointues doivent être placés dans le panier avec la pointe vers le bas ou

être placés à l'horizontale - risque de coupures.

 Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas stocker de substances explosives ou inflammables (par ex. essence ou bidons aérosols) à l'intérieur ou près de l'appareil - risque d'incendie. L'appareil doit uniquement être utilisé pour laver la vaisselle domestique en suivant les instructions du présent manuel. L'eau contenue dans l'appareil n'est pas potable. Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage conçus pour un lave-vaisselle automatique. Lorsque vous ajoutez du sel à l'adoucisseur, faites tourner un cycle immédiatement pour éviter des dommages dus à la corrosion aux pièces internes. Conservez le détergent, le liquide de rinçage, et le sel hors de portée des enfants. Coupez l'alimentation en eau et débranchez ou déconnectez l'alimentation avant l'entretien et la maintenance. Débranchez l'appareil en cas de dysfonctionnement.

**INSTALLATION**

 Appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper. Brancher le lave-vaisselle au réseau d'eau en utilisant uniquement de nouveaux kits de tuyaux. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés. Un collier doit être fermement fixé sur tous les tuyaux afin que ces derniers ne se desserrent pas lors du fonctionnement de l'appareil. Respectez les normes en vigueur de la société locale de distribution d'eau. Pression d'alimentation en eau : 0,05 - 1,0 MPa. L'appareil doit être placé contre le mur ou intégré dans un meuble afin de limiter l'accès à sa partie arrière. Pour les lave-vaisselles avec des ouvertures à la base pour la ventilation, les ouvertures ne doivent pas être bloquées par un tapis.

 L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez le détaillant ou le Service Après-vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'installer - vous pourriez vous électrocuter. Lors de l'installa-

tion, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation - vous pourriez vous électrocuter ou déclencher un incendie. Branchez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

Si l'appareil est installé à l'extrémité d'une rangée d'unités et que sa paroi latérale est exposée, protégez les charnières pour éviter qu'elle ne soit endommagée. La température d'entrée d'eau dépend du modèle du lave-vaisselle. Si le tuyau d'alimentation indique « max 25°C », la température maximum de l'eau ne doit pas dépasser 25°C. Pour tous les autres modèles, la température de l'eau permise est de 60°C. Ne coupez pas les flexibles et, en présence d'un appareil avec système de coupure de l'arrivée d'eau, ne plongez pas dans l'eau le boîtier en plastique de raccordement au réseau hydrique. Si les tuyaux sont trop courts, adressez-vous à votre revendeur. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation et de vidange ne sont ni pliés ni tordus. Avant toute utilisation, vérifiez l'étanchéité des tuyaux d'alimentation et de vidange de l'eau. Assurez-vous que les quatre supports sont stables et reposent sur le sol, en les ajustant au besoin, et assurez-vous que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.

## AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

La plaque signalétique se trouve sur le rebord avant du four (visible lorsque la porte est ouverte).

 Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique en le débranchant si la prise est accessible au moyen d'un interrupteur multipolaire accessible installé en amont de la prise conformément aux normes de sécurité nationale.

 N'utilisez pas de rallonge, de multiprise, ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

 Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution. Si la fiche installée n'est pas adaptée pour votre prise, contactez un technicien qualifié. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entre-

tien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

## MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage . Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

## MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant à la réglementation locale en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Le  symbole sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



## CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception. Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Le prérinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme habituellement moins d'énergie et d'eau en phase d'utilisation que le lavage à la main lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant.

# GEBRUIKSAANWIJZING



U kunt de Veiligheidsaanwijzingen en de Gebruikershandleiding, downloaden van onze website  
[www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Voordat u het apparaat gebruikt leest u de Veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.**

## PRODUCTBESCHRIJVING

1. Bovenste rek
2. Opvouwbare kleppen
3. Afsteller hoogte bovenste rek
4. Bovenste sproeierarm
5. Onderste rek
6. Bestekmand
7. Onderste sproeierarm
8. Filtersysteem
9. Zoutreservoir
10. Doseerbakjes vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
11. Typeplaatje
12. Bedieningspaneel
13. Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje
14. Programmakeuzetoets met controlelampje
15. Multizone toets met controlelampje
16. Turbo toets met controlelampje / Toetsvergrendeling
17. Controlelampje Eco-programma
18. Controlelampje toetsvergrendeling
19. Display
20. Nummer programma en controlelampje resterende tijd
21. Controlelampje Tablet
22. Controlelampje gesloten waterkraan
23. Controlelampje bijvullen glansspoelmiddel
24. Controlelampje zout bijvullen
25. Extra Dry toets met controlelampje
26. Tablet toets met controlelampje
27. Uitsteltoets met controlelampje
28. Start/Pauze-toets met controlelampje / Waterafvoer

## EERSTE GEBRUIK ZOUT, GLANSSPOELMIDDEL EN VAATWASMIDDEL

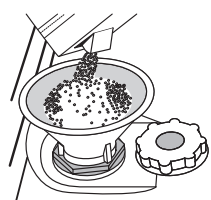
### ADVIES MET BETREKKING TOT HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder na het installeren de stoppen uit de rekken en de elastische borgelementen uit het bovenste rek.

### HET ZOUTRESERVOIR BIJVULLEN

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.

- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS**.
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld. Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie **PRODUCTBESCHRIJVING**) en moet worden gevuld wanneer het **controlelampje ZOUT BIJVULLEN** in het bedieningspaneel brandt.



1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
2. **Alleen de eerste maal dat u dit doet: vul het zoutreservoir met water.**
3. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.
4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening.

Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de waterontharder onherstelbaar beschadigen).

**Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure helemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.**

### DE WATERHARDHEID INSTELLEN

Als u de waterontharder perfect wilt laten werken is het essentieel dat de instelling van de waterhardheid is gebaseerd op de werkelijke waterhardheid in uw huis. Deze informatie kan bij uw lokale waterleverancier worden opgevraagd.

De fabrieksinstelling is voor gemiddelde waterhardheid.

- Het apparaat inschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken.
- Het apparaat uitschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken.
- De toets **START/PAUZE** 5 seconden ingedrukt houden totdat u een piep hoort.
- Het apparaat inschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken.
- Het huidige niveau nummer van de selectie en het controlelampje van het zout knipperen allebei.
- De toets **P** indrukken om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie **TABEL WATERHARDHEID**).

| Tabel waterhardheid |           |                      |                      |                          |
|---------------------|-----------|----------------------|----------------------|--------------------------|
| Niveau              |           | °dH<br>Duitse graden | °fH<br>Franse graden | °Clark<br>Engelse graden |
| 1                   | Zacht     | 0 - 6                | 0 - 10               | 0 - 7                    |
| 2                   | Gemiddeld | 7 - 11               | 11 - 20              | 8 - 14                   |
| 3                   | Gemiddeld | 12 - 16              | 21 - 29              | 15 - 20                  |
| 4                   | Hard      | 17 - 34              | 30 - 60              | 21 - 42                  |
| 5                   | Zeer hard | 35 - 50              | 61 - 90              | 43 - 62                  |

- Het apparaat uitschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken.

Instellen is voltooid!

Zodra deze procedure voltooid is voert u een programma zonder lading uit.

**Gebruik alleen zout dat speciaal voor afwasmachines is bestemd.**

Wanneer het zout in de machine is gestrooid wordt het lampje ZOUT BIJVULLEN uitgeschakeld.

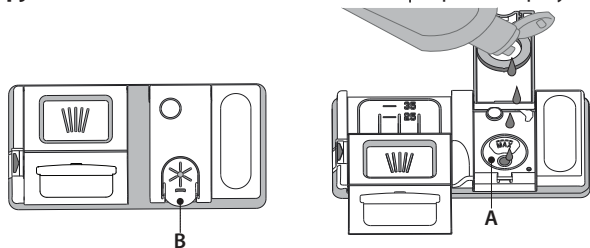
**Als het zoutreservoir niet gevuld wordt, kunnen de waterverzachter en het verwarmingselement beschadigd raken als gevolg van de accumulatie van ketelsteen.**

**Het gebruik van zout wordt aanbevolen met elk type vaatwasmiddel.**



## HET GLANSSPOELMIDDELRESERVOIR BIJVULLEN

Glan spoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir **A** moet worden gevuld wanneer het **controlelampje GLANSSPOELMIDDEL BIJVULLEN** op het display brandt.



1. Open het doseerbakje B door de tab op het deksel in te drukken en omhoog te trekken.
2. Het glansspoelmiddel zorgvuldig inbrengen tot aan de maximum (110 ml) insteekgleuf van de vulruimte - voorkom morsen. Wanneer dit gebeurt het gemorste glansspoelmiddel onmiddellijk met een droge doek reinigen.
3. Om het te sluiten het deksel naar beneden drukken totdat u een klik hoort.

Het glansspoelmiddel **NOOIT** rechtstreeks in de kuip gieten.

## DE DOSERING GLANSSPOELMIDDEL AANPASSEN

Als u niet volledig tevreden bent over de droogresultaten kunt u de gebruikte hoeveelheid glansspoelmiddel aanpassen.

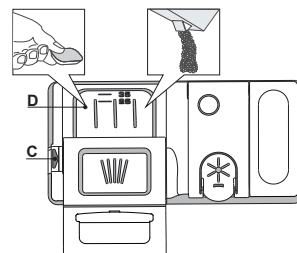
- De afwasmachine inschakelen met de toets **AAN/UIT**.
  - Uitschakelen met de toets **AAN/UIT**.
  - Driemaal op de toets **START/PAUZE** drukken - er klinkt een pieptoon.
  - Inschakelen met de toets **AAN/UIT**.
  - Het huidige niveau van de selectie en het controlelampje van het glansspoelmiddel knipperen.
  - De toets **P** indrukken om het niveau van het te leveren glansspoelmiddel te selecteren.
  - Uitschakelen met de toets **AAN/UIT**
- Instellen is voltooid!

Als het niveau van het glansspoelmiddel is ingesteld op 1 (ECO), zal geen glansspoelmiddel worden afgegeven. Het controlelampje **LAAG GLANSSPOELMIDDEL** zal niet branden als het glansspoelmiddel op is. Er kan een maximum van 5 niveaus worden ingesteld, afhankelijk van het model afwasmachine. De fabrieksinstelling is specifiek voor het model. Volg de bovenstaande instructies om te controleren of dat ook voor uw machine geldt.

- Als u blauwe strepen op het vaatwerk ziet stel dan een laag getal in (2-3).
- Als er druppels water of kalkaanslag op het vaatwerk zijn stel dan een hoog getal in (4-5).

## HET VAATWASMIDDELDOSERBAKJE VULLEN

Gebruik de opening apparaat C om het vaatwasmiddeldoseerbakje te openen. Het vaatwasmiddel **alleen in het droge doseerbakje D** invoeren. Plaats de hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorspoelen direct in de kuip.



1. Raadpleeg bij het afmeten van het vaatwasmiddel de eerder vermelde informatie om de juiste hoeveelheid toe te voegen. In het doseerbakje **D** vindt u de aanwijzingen voor het doseren van het vaatwasmiddel.
2. Verwijder de resten vaatwasmiddel van de randen van het doseerbakje en sluit het deksel totdat het klikt.
3. Sluit het deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje door het omhoog te trekken tot het sluitingsmechanisme is vastgezet.

Het vaatwasmiddeldoseerbakje opent automatisch op het juiste moment, volgens het programma. Bij gebruik van alles-in-één vaatwasmiddelen is het raadzaam om de toets **TABLET** te gebruiken, omdat het programma dan zodanig wordt aangepast dat de beste was- en droogresultaten worden bereikt. **Het gebruik van vaatwasmiddelen die niet bedoeld zijn voor vaatwasmachines kan de slechte werking van het apparaat veroorzaken of het beschadigen.**

# PROGRAMMATABEL

| Programma                                                                                                         | Drogen fase | ActiveDry | Beschikbare functies *)                                                                                                                                                                                                                                                         | Duur van was-programma (h:min)*) | Waterverbruik (liter/ cyclus) | Energieverbruik (kWh/ cyclus) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Eco Eco 50°                                                                                                    | ✓           | ✓         | +                                                                                                         | 3:10                             | 9,5                           | 0,85                          |
| 2. Auto Intensief  A 50° - 60° | ✓           | ✓         | MULTI ZONE >>      +   | 1:25 - 3:00                      | 7,0 - 14,0                    | 0,90 - 1,40                   |
| 3. Intensief  65°              | ✓           | ✓         | MULTI ZONE >>      +   | 2:50                             | 17,0                          | 1,60                          |
| 4. Snel wassen en drogen  50°  | ✓           | ✓         | MULTI ZONE     +                                                                                          | 1:25                             | 11,5                          | 1,10                          |
| 5. Fijne was  45°              | ✓           | ✓         | MULTI ZONE     +                                                                                          | 1:40                             | 12,0                          | 1,20                          |
| 6. Snel 30'  45°               | -           | ✓         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                   | 0:30                             | 9,0                           | 0,50                          |
| 7. Goede Nacht  50°            | ✓           | ✓         | MULTI ZONE     +                                                                                          | 3:30                             | 16,0                          | 1,15                          |
| 8. Desinfecterende  65°        | ✓           | -         |                                                                                                                                                                                              | 1:40                             | 12,0                          | 1,30                          |
| 9. Weken  -                    | -           | -         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                   | 0:12                             | 4,5                           | 0,01                          |
| 10. Zelfreinigend  65°         | -           | -         |                                                                                                                                                                                              | 0:50                             | 8,0                           | 0,85                          |



De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2020.

Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.

\*) Niet alle opties kunnen tegelijkertijd gebruikt worden.

\*\*) Waarden aangegeven voor andere programma's dan het Eco-programma zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor. De kalibratie van de sensor kan de duur van het programma met max. 20 min. verlengen.

## BESCHRIJVING PROGRAMMA'S

### Instructies over het selecteren van het wasprogramma.

#### 1 ECO

Het Eco-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk, dat voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft de combinatie van energie- en waterverbruik en in overeenstemming is met de Europese Ecodesign-wetgeving.

#### 2 AUTO INTENSIEF

Voor normaal vervuilde vaat met opgedroogde etensresten. Meet de mate van vervuiling van het serviesgoed af en past het programma dienovereenkomstig aan. Wanneer de sensor de mate van vervuiling meet, verschijnt er een animatie in de display en wordt de cyclusduur aangepast.

#### 3 INTENSIEF

Aanbevolen programma voor sterk vervuild serviesgoed, met name geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden voor kwetsbare stukken).

#### 4 SNEL WASSEN EN DROGEN

Normaal vervuild serviesgoed. Dagelijkse cyclus, die een optimale reinigende en drogende werking in kortere tijd garandeert.

#### 5 FIJNE WAS

Programma voor kwetsbare stukken die gevoeliger zijn voor hoge temperaturen, bijvoorbeeld glazen en kopjes.

#### 6 SNEL 30'

Programma dat kan worden gebruikt voor een halve lading licht vervuilde vaat zonder opgedroogde etensresten. Heeft geen droogfase.

#### 7 GOEDE NACHT

Programma dat kan worden gebruikt voor een halve lading licht vervuilde vaat zonder opgedroogde etensresten. Heeft geen droogfase.

#### 8 DESINFECTERENDE

Normaal of sterk vervuild serviesgoed, met extra antibacteriële afwasfase. Kan gebruikt worden voor het uitvoeren van onderhoud aan de afwasmachine.

#### 9 WEKEN

Gebruikt om servies vochtig te houden dat later gewassen moet worden. Met dit programma wordt er geen vaatwasmiddel gebruikt.

#### 10 ZELFREINIGEND

Programma te gebruiken voor het onderhoud van de afwasmachine, wordt enkel uitgevoerd wanneer de afwasmachine LEEG is met gebruik van specifieke reinigingsmiddelen die speciaal ontworpen zijn voor het onderhoud van de afwasmachine.

#### Opmerkingen:

Gelieve er rekening mee te houden dat de cyclus *Snel 30'* bedoeld is voor licht vervuilde vaat.

## OPTIES EN FUNCTIE

OPTIES kunnen direct worden geselecteerd door het indrukken van de daarbij behorende toets (zie BEDIENINGSPANEEL).

**Als een optie niet compatibel is met het geselecteerde programma (zie PROGRAMMATABEL) gaat de bijbehorende LED 3 keer snel knipperen en klinken er pieptonen. De optie wordt niet ingeschakeld.**

### MULTI MULTIZONE

Als er niet veel vaatwerk is kan er een programma «halve lading» worden gebruikt, om water, elektriciteit en vaatwasmiddel te besparen.

Selecteer het programma en druk daarna op de MULTIZONE-toets: het controlelampje boven de toets brandt. Standaard wast het apparaat vaatwerk in alle rekken.

Druk herhaaldelijk op deze toets om alleen in een bepaald rek af te wassen:

 verschijnt op het display (alleen onderste rek)

 verschijnt op het display (alleen bovenste rek)

 verschijnt op het display (optie is uitgeschakeld en het apparaat wast het vaatwerk in alle rekken).

**Vergeet niet om alleen het bovenste of onderste rek te laden en de hoeveelheid vaatwasmiddel dienovereenkomstig te verlagen.**

**Als het bovenste rek is verwijderd, breng dan het vaatwasmiddel rechtstreeks in de kuip aan in plaats van in het vaatwasmiddelreservoir.**

### TURBO

Deze optie kan worden gebruikt om de duur van de hoofdprogramma's te verlagen, met behoud van dezelfde was- en droogprestaties.

Druk na het selecteren van het programma op de TURBO-toets en het controlelampje wordt ingeschakeld. Druk dezelfde toets opnieuw in om de optie uit te schakelen.

### TOETSVERGRENDELING

Door een lange druk (3 seconden) op de TURBO toets wordt de TOETSVERGRENDELING-functie ingeschakeld. Met de TOETSVERGRENDELING-functie wordt het bedieningspaneel geblokkeerd, behalve de AAN/UIT-toets. Opnieuw lang indrukken, om de TOETSVERGRENDELING uit te schakelen.

### WATERKRAAN DICHT - Alarm

Knippert wanneer er geen watertoevoer is of als de waterkraan gesloten is.

## +++ EXTRA DRY

Ter verbetering van het drogen van het vaatwerk na het selecteren van het programma de toets EXTRA DRY indrukken en het controlelampje gaat branden.

Door een hogere temperatuur tijdens de laatste spoeling en een verlengde droogfase wordt het drogen verbeterd. Druk dezelfde toets opnieuw in om de optie uit te schakelen. De EXTRA DRY-optie resulteert in het verlengen van het wasprogramma

## TABLET (Tab)

Met deze instelling kan de prestatie van het programma geoptimaliseerd worden, aan de hand van het afwasmiddel dat gebruikt wordt.

Druk de TABLET toets (het controlelampje gaat branden, het bijbehorende symbool gaat branden) als u gecombineerde vaatwasmiddelen in tabletvorm gebruikt (glansspoelmiddel, zout en wasmiddel in 1 dosis).

**Als u poeder of vloeibaar afwasmiddel gebruikt moet deze optie worden uitgeschakeld**

## UITSTEL

De start van het programma kan worden uitgesteld voor een periode tussen 0:30 en 24 uur.

1. Selecteer het programma en eventuele gewenste opties. Druk (meerdere keren) op de UITSTEL-toets om de start van het programma uit te stellen. Instelbaar van 0:30 tot 24 uur. Bij elke druk op de toets wordt de uitgestelde start vooruitgezet met: 0:30 indien de selectie korter is dan 4 uur, 1:00 indien de selectie korter is dan 12 uur, 4 uur als de selectie langer is dan 12 uur. Als 24 uur bereikt is en de toets wordt ingedrukt, wordt de uitgestelde start uitgeschakeld.
2. Druk op de toets START/PAUZE; de timer begint met aftellen;
3. Wanneer deze tijd verstreken is wordt het controlelampje uitgeschakeld en begint het programma automatisch.

Als op het moment van het aftellen de START/PAUZE-toets opnieuw wordt ingedrukt wordt de UITSTEL-optie gewist en wordt het geselecteerde programma automatisch gestart.

**Wanneer er een wasprogramma is gestart, kan de UITSTEL-functie niet meer worden ingesteld.**



## WATERAFVOER

Voor het stoppen en wissen van de actieve cyclus kan de Waterafvoer-functie worden gebruikt.

Met een lange druk op de START/PAUZE-toets wordt de WATERAFVOER-functie ingeschakeld. Het actieve programma wordt stopgezet en het water in de afwasmachine wordt afgetapt.

## ActiveDry

*ActiveDry* is een convectiedroogstelsysteem dat de deur tijdens/na de droogfase automatisch opent om elke dag voor buitengewone droogprestaties te zorgen. De deur gaat open wanneer de temperatuur veilig is voor uw keukenmeubelen, de deur gaat bijgevolg niet open wanneer de optie TURBO ingeschakeld is.

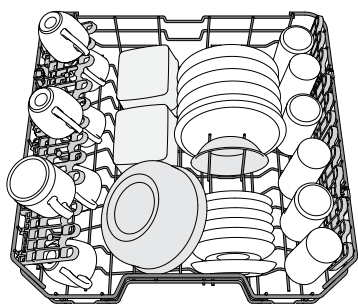
Als extra bescherming tegen stoom wordt een speciaal ontworpen beschermingsfolie geleverd met de vaatwasser (afhankelijk van het modeltype - het kan nodig zijn om het aan te kopen). Raadpleeg de INSTALLATIEGIDS om te zien hoe u de beschermingsfolie aanbrengt.

De *ActiveDry*-functie kan door de gebruiker als volgt worden uitgeschakeld:

- Om UIT te schakelen: Schakel de machine in, schakel hem vervolgens uit. Houd de **P**-knop 5 sec. ingedrukt. Na de 5 sec klinkt een korte pieptoon. Schakel de machine in, het display geeft „oOF” weer.
- Om IN te schakelen: Schakel de machine in, schakel hem vervolgens uit. Houd de **P**-knop 5 sec. ingedrukt. Na de 5 sec klinkt een korte pieptoon. Schakel de machine in, het display geeft „oOn” weer.

# REKKEN VULLEN

## BOVENSTE REK



(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)

Laden van kwetsbaar en licht vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.

## DE HOOGTE VAN HET BOVENSTE REK AFSTELLEN

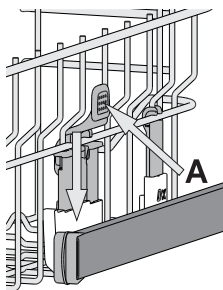
De hoogte van het bovenste rek kan worden afgesteld: hoge stand voor groot serviesgoed in de onderste mand en lage stand om optimaal gebruik te maken van de opklapbare steunen, door het creëren van meer ruimte naar boven en botsen met de items die in het onderste rek zijn geladen te voorkomen.

Het bovenste rek is uitgerust met een **hoogte-versteller bovenste rek** (zie afbeelding, zonder op de hefboomen te hoeven drukken, opheffen door gewoon de zijkanten van het rek vast te houden, zodra het rek stabiel in de bovenste positie staat.

Voor herstellen naar de lagere positie op de hefboomen **A** aan de zijkanten van het rek drukken en de mand naar beneden verplaatsen.

**Het is raadzaam de hoogte van het rek niet aan te passen wanneer het is geladen.**

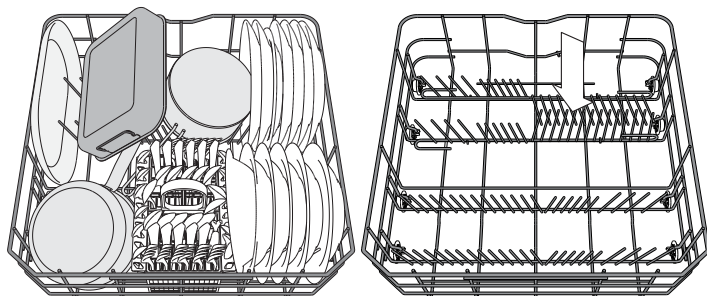
**NOOIT de mand slechts aan één kant verhogen of verlagen.**



## ONDERSTE REK

Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen.

Het onderste rek heeft opklapbare steunen die in een verticale positie kunnen worden gebruikt bij het schikken van platen of in een horizontale positie (lager) om pannen en saladekommen te laden.

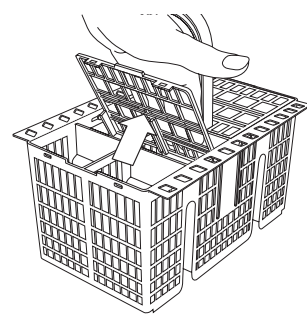


(laadvoorbeeld voor het onderste rek)

## BESTEKMAND

Het is uitgerust met rasters aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken. Het mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.

**Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.**



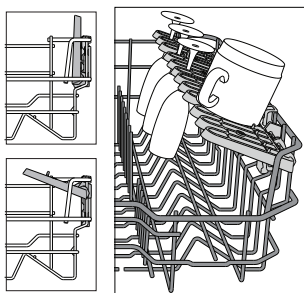
## OPVUWBARE KLEPPEN MET VERSTELBARE STAND

De opvouwbare kleppen aan de zijkant kunnen worden opgevouwen of opengevouwen voor een optimale rangschikking van het serviesgoed in het rek.

Wijn glazen kunnen veilig in de opvouwbare kleppen worden geplaatst door de steel van elk glas in de overeenkomstige sleuven in te voeren.

Afhankelijk van het model:

- om de kleppen open te vouwen moet u ze omhoog schuiven en roteren of ze losmaken van de klemmen en omlaag trekken.
- om de kleppen op te vouwen moet u ze roteren en omlaag schuiven of ze omhoog trekken en aan de klemmen vastmaken.



# DAGELIJKS GEBRUIK

## 1. WATERAANSLUITING CONTROLEREN

Controleer of de wasmachine is aangesloten op de waterleiding en of de waterkraan open is.

## 2. DE AFWASMACHINE INSCHAKELLEN

Druk op de toets **AAN/UIT**.

## 3. DE REKKEN VULLEN (zie REKKEN VULLEN)

## 4. HET VAATWASMIDDELMIDDELDOSERBAKJE VULLEN

## 5. HET PROGRAMMA KIEZEN EN DE CYCLUS AANPASSEN

Selecteer het meest geschikte programma in overeenstemming met het soort serviesgoed en het niveau van vervuiling (zie *BESCHRIJVING PROGRAMMA*) door de **P**-toets in te drukken.

Selecteer de gewenste opties (zie *OPTIES EN FUNCTIES*).

## 6. START

Start het wasprogramma door de **START/PAUZE**-toets. Wanneer het programma start is er een pieptoon te horen.

## 7. EINDE VAN HET WASPROGRAMMA

Het einde van het wasprogramma wordt aangegeven door pieptonen en op **End**. De deur openen en het apparaat uitschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken.

Een paar minuten wachten voordat het serviesgoed wordt verwijderd - om brandwonden te voorkomen. De rekken uitladen, te beginnen met het onderste rek.

De machine wordt tijdens bepaalde langere perioden van inactiviteit automatisch uitgeschakeld, om het elektriciteitsverbruik te minimaliseren. Als het serviesgoed slechts licht bevuild is of als het voordat het in de afwasmachine wordt geplaatst met water is afgespoeld kan de hoeveelheid vaatwasmiddel dienovereenkomstig worden verminderd.

## WIJZIGEN VAN EEN LOPEND PROGRAMMA

Als er een verkeerd programma was geselecteerd is kan het worden gewijzigd, mits het nog maar net begonnen is: houd de **AAN/UIT** toets ingedrukt, de machine wordt uitgeschakeld.

Schakel de machine weer in met de **AAN/UIT**-toets en selecteer het nieuwe wasprogramma en eventuele gewenste opties; start het wasprogramma door en de **START/PAUZE**-toets in te drukken.

## EXTRA SERVIESGOED TOEVOEGEN

Zonder de machine uit te schakelen de deur openen (**kijk uit voor HETE stoom!**) en het serviesgoed in de afwasmachine plaatsen. Doe de deur dicht en druk op de **START/PAUZE**-toets, het programma begint vanaf het punt waarop het werd onderbroken.

## ONGEWENSTE ONDERBREKINGEN

Als de deur tijdens het wasprogramma wordt geopend of als er een stroomstoring is wordt het wasprogramma gestopt. Zodra de deur is gesloten of de stroomvoorziening is hersteld de **START/PAUZE**-toets indrukken, om het wasprogramma opnieuw te starten op het punt waar het werd onderbroken.

Om de **DEMO MODUS** uit te schakelen moeten de volgende handelingen in deze volgorde uitgevoerd worden, zonder onderbrekingen. Schakel het apparaat IN en weer UIT. Druk op de **UITSTEL**-toets tot u de zoemer hoort. Schakel het apparaat terug in. De indicator "**dOF**" knippert en gaat vervolgens UIT.

# ADVIEZEN EN TIPS

## ADVIEZEN

Verwijder alvorens de manden te laden alle voedselresten uit het serviesgoed en leeg de glazen. **Het serviesgoed hoeft niet tevoren onder stromend water afgespoeld te worden.**

Het serviesgoed zo rangschikken dat het stevig op zijn plaats staat en niet omslaat; rangschik de containers met de openingen naar beneden gericht en de holle/bolle onderdelen schuin geplaatst, waardoor het water elk oppervlak kan bereiken en vrij kan stromen.

**Waarschuwing:** zorg ervoor dat deksels, grepen, platen en koekenpannen de sproeierarmen niet belemmeren bij het draaien.

Plaats geen kleine voorwerpen in de bestekmand.

Erg vervuild vaatwerk en pannen moeten in de onderste mand worden geplaatst, omdat in deze ruimte de watersproeiers sterker zijn en hogere wasprestaties hebben.

Zorg ervoor dat na het laden van het apparaat de sproeierarmen vrij kunnen draaien.

## ONGESCHIKT SERVIESGOED

- Houten servies en bestek.
- Kwetsbare gedecoreerde glazen, artistiek handwerk en antiek serviesgoed. Hun decoraties zijn hier niet tegen bestand.
- Delen van synthetisch materiaal die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen.
- Koperen en tinnen serviesgoed.
- Serviesgoed bevuild met as, was, smeervet of inkt.

De kleuren van glasdecoraties en aluminium/zilveren stukken kunnen wijzigen en vervagen tijdens het wasproces. Sommige soorten glas (bv. kristallen voorwerpen) kunnen na een aantal wascyclussen ook dof worden.

## SCHADE AAN GLASWERK EN SERVIESGOED

- Gebruik alleen glas en porselein waarvan de fabrikant garandeert dat het veilig is voor de afwasmachine.
- Gebruik een zacht vaatwasmiddel dat geschikt is voor serviesgoed.
- Haal glazen en bestek uit de afwasmachine zodra het wasprogramma afgelopen is.

## TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Wanneer de huishoudelijke vaatwasmachine gebruikt wordt volgens de aanwijzingen van de fabrikant, **verbruikt het wassen van vaatwerk in een vaatwasmachine gewoonlijk MINDER ENERGIE en water dan met de hand afwassen.**
- Om de efficiëntie van de vaatwasmachine te maximaliseren wordt aanbevolen om **de wascyclus eerst te starten wanneer de vaatwasmachine helemaal gevuld is**. De huishoudelijke vaatwasmachine vullen tot de hoeveelheid aangegeven door de fabrikant draagt bij tot het besparen van energie en water. Informatie over het correct laden van vaatwerk vindt u in het hoofdstuk **DE REKKEN VULLEN**. Als de machine gedeeltelijk is gevuld, wordt aanbevolen om de speciaal daarvoor bedoelde wasopties, indien voorzien, te gebruiken (Halve lading/ Zone Wash/ Multizone) en enkel geselecteerde rekken te vullen. De vaatwasmachine onjuist of overmatig vullen kan het gebruik van de hulpbronnen verhogen (zoals water, energie en tijd, en ook het geluidsniveau) en de reinigings- en droogprestaties verlagen.
- Vaatwerk vooraf met de hand spoelen verhoogt het water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.

## HYGIËNE

Om te voorkomen dat zich geur en afzetting ophoopt in de afwasmachine moet u ten minste één per maand een programma met hoge temperatuur laten draaien. Gebruik een theelepel vaatwasmiddel en laat het apparaat zonder lading draaien.

# REINIGING EN ONDERHOUD

## HET FILTERSISTEEM REINIGEN

Reinig het filtersysteem regelmatig, zodat de filters niet verstopen en het afvalwater correct weg stroomt.

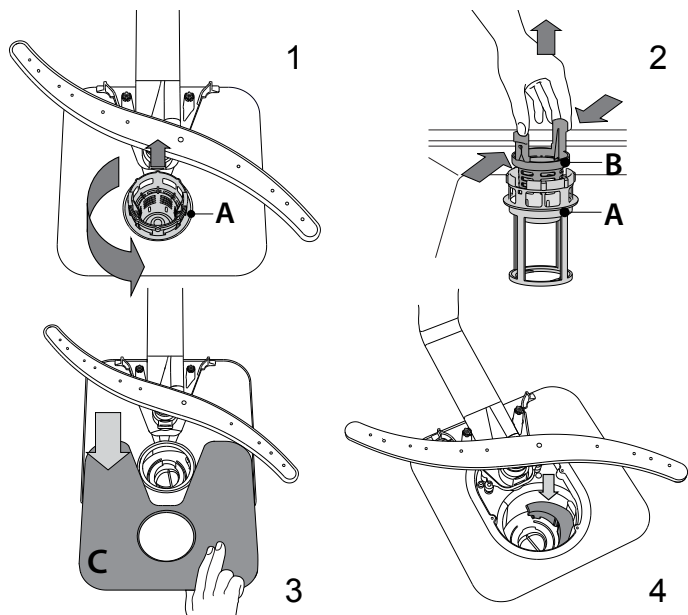
Het gebruik van vaatwasmachines met verstopte filters of vreemde voorwerpen in het filtersysteem of de sproeierarmen kan de slechte werking ervan en bijgevolg lagere prestaties, lawaai of een hoger verbruik van hulpbronnen veroorzaken.

Het filtersysteem bestaat uit drie filters die voedselresten uit het afwaswater verwijderen en vervolgens het water opnieuw laten circuleren.

**De afwasmachine mag niet worden gebruikt zonder filters of als het filter is losgeraakt.**

Controleer tenminste eens per maand of na elke 30 cyclussen het filtersysteem en reinig het eventueel grondig onder stromend water, met een niet-metalen borstel en volgens de onderstaande instructies:

1. Draai het cilindrische filter **A** linksom en trek het uit (Afb. 1).
2. Verwijder het houderfilter **B** door licht op de zijkleppen te drukken (Afb. 2).
3. Schuif de roestvrij stalen plaat filter **C** er uit (Afb. 3).
4. Als u vreemde voorwerpen vindt (gebroken glas, porselein, beenderen, zaden van vruchten, enz.), **verwijderd u ze zorgvuldig**.
5. Inspecteer de sifon en verwijder eventuele voedselresten. **VERWIJDER NOOIT** de pompbescherming van het wasprogramma (zwart detail) (Afb. 4).



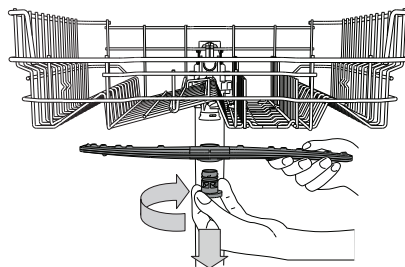
Na het schoonmaken van het filter het filtersysteem opnieuw plaatsen en goed op zijn plaats zetten; dit is essentieel voor het behoud van de efficiënte werking van de afwasmachine.

## DE TOEVOERSLANG REINIGEN

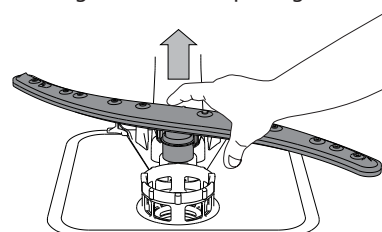
Als de waterslangen nieuw zijn of een langere periode niet zijn gebruikt laat dan, voordat de benodigde aansluitingen worden uitgevoerd, het water lopen, om ervoor te zorgen het helder is en vrij van onzuiverheden. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen kan de waterinlaat geblokkeerd worden en kan de afwasmachine beschadigd raken.

## DE SPROEIERARMEN REINIGEN

Af en toe kunnen er voedselresten op de sproeierarmen vastzitten en worden de openingen voor het water sproeien geblokkeerd. Het is daarom raadzaam dat u de armen van tijd tot tijd controleert en ze met een kleine niet-metalen borstel schoonmaakt.



Om de bovenste sproeierarm te verwijderen, draait u de plastic borging rechtsom. De bovenste sproeierarm moet worden vervangen, zodat de zijde met het grotere aantal openingen naar boven is gericht.



De onderste sproeierarm kan worden verwijderd door het omhoog te trekken.

## WATERVERZACHTEND SYSTEEM

Waterverzachters reduceren automatisch de waterhardheid en voorkomen bijgevolg ketelsteenvorming op de verwarmers en dragen bij tot een efficiëntere reiniging.

**Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is.**

De frequentie van de regeneratie hangt af van de instelling van het waterhardheidsniveau - standaard wordt de regeneratie uitgevoerd om de 6 Eco-cyclussen met het waterhardheidsniveau ingesteld op 3. Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- Eén enkele regeneratie verbruikt: ~3,5 liter water;
- Doet de cyclus 5 minuten langer duren;
- Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.



# PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw vaatwasmachine niet goed werkt, doorloopt u de onderstaande lijst om te controleren u of u het probleem kunt verhelpen. Voor andere fouten of problemen neemt u contact op met de bevoegde Consumentenservice, de contactgegevens ervan vindt u in de garantieboekje.

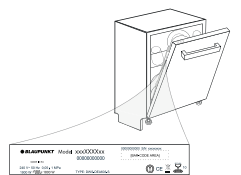
| PROBLEMEN                                                                                                                                                                                                                 | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                                                                                     | OPLOSSINGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Zoutindicator brandt                                                                                                                     | Zoutreservoir is leeg. (Na het bijvullen kan het controlelampje van het zoutniveau blijven branden gedurende een aantal afwascycli).                   | Vul reservoir bij met zout (voor meer informatie - raadpleeg pagina 35). Pas de waterhardheid aan - zie tabel, pagina 35.                                                                                                                                                                     |
|  Glansspoelmiddelindicator brandt                                                                                                         | Glansspoelmiddelreservoir is leeg. (Na het bijvullen kan het controlelampje van het glansspoelmiddel blijven branden gedurende een aantal afwascycli). | Vul reservoir bij met glansspoelmiddel (voor meer informatie - raadpleeg pagina 36).                                                                                                                                                                                                          |
| De afwasmachine start niet of reageert niet op opdrachten.                                                                                                                                                                | Het apparaat is niet goed aangesloten.                                                                                                                 | Steek de stekker in het stopcontact.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                           | Stroomuitval.                                                                                                                                          | Om veiligheidsredenen wordt de vaatwasmachine niet automatisch opnieuw gestart wanneer er opnieuw stroom is. Druk op de START/Pauze-toets om de cyclus te hernemen.                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                           | De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. De ActiveDry-pin is niet ingetrokken.                                                               | De deur krachtig aanduwen totdat u de „klik” hoort.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                           | De cyclus wordt onderbroken als de deur > 4 seconden wordt geopend.                                                                                    | Doe de deur dicht en druk op de START/Pauze-toets.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                           | Het reageert niet op opdrachten. Weergave op het display: <b>F9</b> of <b>F12</b> en beide AAN/UIT- en START/Pauze-leds knipperen snel.                | Het toestel uitschakelen door de knop <b>AAN/UIT</b> in te drukken, na ongeveer een minuut weer inschakelen en het programma opnieuw starten. Als het probleem aanhoudt, trek u de stekker van het apparaat 1 minuut lang uit, breng dan de stekker terug in..                                |
| De afwasmachine pompt niet af. Weergave op het display: <b>F3</b> en beide AAN/UIT- en START/Pauze-leds knipperen snel.                                                                                                   | Het wasprogramma is nog niet klaar.                                                                                                                    | Wacht totdat het wasprogramma klaar is.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Er zit een knik in de afvoerslang.                                                                                                                     | Controleer of er geen knik zit in de afvoerslang (zie <b>INSTALLATIEGIDS</b> ).                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                           | De pijp van de gootsteenafvoer is geblokkeerd.                                                                                                         | Reinig de pijp van de gootsteenafvoer.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                           | Het filter is verstopt met voedselresten                                                                                                               | Reinig het filter (zie <b>HET FILTERSISTEEM REINIGEN</b> ).                                                                                                                                                                                                                                   |
| De afwasmachine maakt veel lawaai.                                                                                                                                                                                        | Het vaatwerk rammelt tegen elkaar.                                                                                                                     | Rangschik het serviesgoed goed (zie <b>REKKEN VULLEN</b> ).                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                           | Er is een bovenmatige hoeveelheid schuim geproduceerd.                                                                                                 | Het vaatwasmiddel is niet goed afgemeten of het is niet geschikt voor gebruik in afwasmachines (zie <b>REKKEN VULLEN</b> ). De afwasmachine resetten door op de toets <b>WATERAFVOER</b> te drukken (zie <b>OPTIES EN FUNCTIES</b> ) en een nieuw programma zonder vaatwasmiddel laten lopen. |
| Het vaatwerk is niet schoon.                                                                                                                                                                                              | Het serviesgoed is niet goed gerangschikt.                                                                                                             | Rangschik het serviesgoed goed (zie <b>REKKEN VULLEN</b> ).                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                           | De sproeierarmen kunnen niet vrij draaien, ze worden door het vaatwerk belemmerd.                                                                      | Rangschik het serviesgoed goed (zie <b>REKKEN VULLEN</b> ).                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                           | Het wasprogramma is te zacht.                                                                                                                          | Selecteer een geschikt wasprogramma (zie <b>PROGRAMMATABEL</b> ).                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                           | Er is een bovenmatige hoeveelheid schuim geproduceerd.                                                                                                 | Het vaatwasmiddel is niet goed afgemeten of het is niet geschikt voor gebruik in afwasmachines.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                           | De dop op het glansspoelmiddelcompartiment is niet correct afgesloten.                                                                                 | Zorg ervoor dat de dop van het glansspoelmiddelbakje is gesloten.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                           | Het filter is bevuild of verstopt.                                                                                                                     | Reinig het filtersysteem (zie <b>VERZORGING EN ONDERHOUD</b> ).                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                           | Er is geen zout.                                                                                                                                       | Vul het zoutreservoir (zie <b>HET ZOUTRESERVOIR BIJVULLEN</b> ).                                                                                                                                                                                                                              |
| De afwasmachine vult zich niet met water. Weergave op het display:  en <b>F6</b> en beide AAN/UIT- en START/Pauze-leds knipperen snel. | Geen water in de watertoevoer of de kraan is gesloten.                                                                                                 | Zorg ervoor dat er water in de watertoevoer komt of dat de kraan loopt.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Er zit een knik in de toevoerslang.                                                                                                                    | Controleer of er geen knik in de toevoerslang zit (zie <b>INSTALLATIE</b> ), de afwasmachine herprogrammeren en rebooten.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                           | De zeef in de watertoevoerslang is verstopt; het moet gereinigd worden.                                                                                | Na het controleren en reinigen, de afwasmachine uitschakelen en inschakelen en een nieuw programma starten.                                                                                                                                                                                   |
| De vaatwasmachine beëindigt de cyclus voortijdig. Weergave op het display: en <b>F15</b> en beide AAN/UIT- en START/Pauze-leds knipperen snel.                                                                            | De afvoerslang bevindt zich te laag of heveling in het huishoudelijke afvalwatersysteem.                                                               | Controleer of het uiteinde van de afvoerslang zich op de juiste hoogte bevindt (zie <b>INSTALLATIE</b> ). Controleer de heveling in het huishoudelijke afvalwatersysteem, installeer zo nodig een luchttoevoerklep.                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                           | Lucht in watertoevoer.                                                                                                                                 | Controleer de watertoevoer op lekken of andere problemen die lucht inlaten.                                                                                                                                                                                                                   |



De gedragslijn, standaarddocumentatie en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

- Op onze website **www.blaupunkt-einbaugeraete.com**
- Gebruik makend van de QR-code
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is. Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van het register te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.



## BELANGRIJK MOET WORDEN GELEZEN EN IN ACHT GENOMEN

Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Bewaar ze in de buurt voor toekomstige raadpleging. Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik of een foute programmering van de regelknoppen.

 **Kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden. Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij ze constant onder toezicht staan. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.**

## TOEGESTAAN GEBRUIK

 **VOORZICHTIG:** Het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelrichting zoals een timer of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

 **Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; landbouwbedrijven; klanten in hotels, motels, bed & breakfasts en andere residentiële omgevingen.**

 **Het maximum aantal couverts staat in het productinformatieblad.**

 **De deur mag niet open blijven staan - risico van struikelen. De geopende deur kan alleen het gewicht van het uitgeschoven rek dragen, met inbegrip van het serviesgoed. Leun niet op de deur en ga er niet op zitten of staan.**

 **WAARSCHUWING:** Vaatwasmiddelen zijn sterk alkalinehoudend. Zij zijn uiterst gevaarlijk als deze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine wanneer de deur open is. Controleer of het wasmiddelbakje leeg is na afloop van het wasprogramma.

 **WAARSCHUWING:** Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten in de mand worden gezet met de punten naar beneden of in een horizontale positie worden geplaatst - risico voor snijwonden.

 **Dit apparaat is niet voor professioneel gebruik bestemd. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Sla geen ontplofbare of ontvlambare stoffen (bijv. benzine of spuitbussen) in of naast het apparaat - risico van brand. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het wassen van huishoudelijk serviesgoed, overeenkomstig de gebruiksaanwijzingen in deze handleiding. Het water in het apparaat is geen drinkwater. Gebruik alleen wasmiddelen en/of nabehandelingsproducten die speciaal bedoeld zijn voor automatische afwasmachines. Wanneer u zout toevoegt aan de waterverzachter, voert u onmiddellijk een cyclus uit om corrosie en beschadiging van de interne onderdelen te voorkomen. Bewaar het vaatwasmiddel, het glansspoelmiddel en het zout buiten het bereik van kinderen. Sluit de watertoevoer af en haal de stekker uit het stopcontact of koppel de stroom los alvorens onderhoud en reparatie uit te voeren. Koppel het apparaat af als zich een storing voordoet.**

## INSTALLATIE

 **Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - risico voor verwondingen. Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico voor snijwonden. Sluit de afwasmachine aan op het waterleidingnet en gebruik enkel nieuwe sets slangen. Oude slangen dienen niet opnieuw gebruikt te worden. Alle slangen moeten stevig zijn aangesloten, om te voorkomen dat deze losraken wanneer het apparaat in bedrijf is. Neem de geldende voorschriften van het waterleidingbedrijf in acht. Watertoevoerdruk 0,05 - 1,0 MPa. Het apparaat dient tegen de wand te worden geplaatst of ingebouwd in een meubel om toegang tot de achterzijde te beperken. Voor afwasmachines met ventilatieopeningen in de onderkant mogen de openingen niet door een tapijt worden geblokkeerd.**

 **Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding. Hou kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde Consumentenservice. Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet, voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert -**

risico van elektrocutie. Zorg er tijdens de installatie voor dat het apparaat het netsnoer niet beschadigt - risico van brand of elektrocutie. Het apparaat alleen inschakelen als de installatie is voltooid.

Wanneer het apparaat aan het einde van een reeks apparaten wordt geïnstalleerd, waardoor het zijpaneel toegankelijk is, moet het scharnierend gedeelte worden afgedekt om het risico op verwondingen te voorkomen. De druk van het toevoerwater hangt af van het model afwasmachine. Als de geïnstalleerde toevoerslang is gemarkeerd met „25°C Max”, is de maximale toegestane watertemperatuur 25°C. Voor alle andere modellen is de maximale toegestane watertemperatuur 60°C. De slangen mogen niet worden doorgesneden en bij een apparaat met waterstopstelsel mag de kunststof doos voor de aansluiting op het waterleidingnet niet onder water worden gedompeld. Neem contact op met uw leverancier indien slangen niet lang genoeg zijn. Controleer of de watertoevoer- en afvoerslangen niet gevouwen of afgekneld zijn. Controleer voor gebruik of de toevoer- en afvoerslangen waterdicht zijn. Controleer of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of de afwasmachine exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas.

## ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

Het typeplaatje bevindt zich op de rand van de deur van de afwasmachine en is zichtbaar wanneer de deur openstaat.

 Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst en het apparaat moet geaard zijn, conform de nationale normen inzake elektrische veiligheid.

 Gebruik geen verlengkabels, meervoudige stopcontacten of adapters. Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten hebt of blootsvoets bent. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.

 Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn technicus of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden door een identieke kabel, om gevaarlijke situaties te voorkomen - risico van elektrocutie. Als de bijgeleverde stekker niet geschikt is voor uw stopcontact neem dan contact op met een erkende monteur. Niet aan de stroomkabel trekken. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.

## ONDERHOUD EN REINIGING

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik beschermende handschoenen (gevaar voor snijwonden) en veiligheidsschoenen (gevaar voor kneuzing) om persoonlijk letsel te vermijden; het apparaat moet door twee personen worden gehanteerd (minder belasting); gebruik nooit stoomreinigers (gevaar voor elektrische schokken). Reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd en die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen een risico voor de gezondheid en de veiligheid opleveren. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. Schade of defecten veroorzaakt door onderhoud of reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd vallen niet onder de garantie. De garantievoorwaarden staan in het document dat bij het apparaat is geleverd.

## VERWERKING VAN DE VERPAKKING

De verpakking kan volledig gerecycled worden, zoals door het recyclingssymbool  wordt aangegeven. De diverse onderdelen van de verpakking mogen daarom niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

## AFDANKEN VAN HUISHOUDELIJKE APPARATUUR

Dit product is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) en met de Regeling Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur 2013 (zoals gewijzigd). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

## TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

Het Eco-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk, dat voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft de combinatie van energie- en waterverbruik en in overeenstemming is met de Europese Ecodesign-wetgeving. De huishoudelijke vaatwasmachine vullen tot de hoeveelheid aangegeven door de fabrikant draagt bij tot het besparen van energie en water. Vaatwerk vooraf met de hand spoelen verhoogt het water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen. Het wassen van vaatwerk in een huishoudelijke vaatwasmachine verbruikt gewoonlijk minder energie en water tijdens de gebruiksfase dan afwassen met de hand wanneer de huishoudelijke vaatwasmachine gebruikt wordt volgens de aanwijzingen van de fabrikant.



# ISTRUZIONI PER L'USO



È possibile scaricare le Istruzioni per la sicurezza e le Istruzioni per l'uso dal sito [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com);

**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per la sicurezza.**

## DESCRIZIONE PRODOTTO

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cestello superiore</li> <li>2. Sponde ribaltabili</li> <li>3. Regolatore altezza cestello superiore</li> <li>4. Braccio aspersore superiore</li> <li>5. Cestello inferiore</li> <li>6. Cestello portaposate</li> <li>7. Braccio aspersore inferiore</li> <li>8. Gruppo filtro</li> <li>9. Distributore del sale</li> <li>10. Distributori per detersivo e brillantante</li> <li>11. Targhetta matricola</li> <li>12. Pannello comandi</li> <li>13. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia</li> <li>14. Tasto di selezione programmi e relativa spia</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Tasto Multizone e relativa spia</li> <li>16. Tasto Turbo e relativa spia / Blocco tasti</li> <li>17. Spia indicatore di programma Ecologico</li> <li>18. Spia blocco tasti</li> <li>19. Display</li> <li>20. Numero programma e indicatore di tempo rimanente</li> <li>21. Spia Pastiglia</li> <li>22. Spia rubinetto acqua chiuso</li> <li>23. Indicatore di riempimento del brillantante</li> <li>24. Indicatore di riempimento del sale</li> <li>25. Tasto Extra Dry e relativa spia</li> <li>26. Tasto Pastiglia e relativa spia</li> <li>27. Tasto di avvio ritardato e relativa spia</li> <li>28. Tasto Avvio/Pausa e relativa spia / Scarico</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## PRIMO UTILIZZO SALE, BRILLANTANTE E DETERSIVO

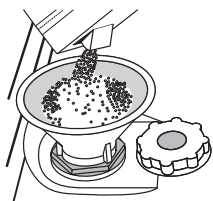
### SUGGERIMENTO PER IL PRIMO UTILIZZO

Dopo aver completato l'installazione, togliere i fermi dai cestelli e gli elementi elastici di ritegno dal cestello superiore.

### RIFORMIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE SIA SEMPRE RIFORMITO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato. Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE PRODOTTO) e deve obbligatoriamente essere rifornito ogni volta che la spia dell' **indicatore di RIEMPIMENTO SALE** posta sul pannello comandi è illuminata.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.

4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacirostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione). **Ogni volta che è necessario aggiungere sale, è obbligatorio eseguire la procedura prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.**

### IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore.

Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Tenere premuto il tasto **AVVIO/Pausa** per 5 secondi, fino a udire il segnale corrispondente.
- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza dell'acqua richiesto (vedere **TABELLA DEI LIVELLI DI DUREZZA DELL'ACQUA**).

**Tabella di durezza dell'acqua**

| Livello |                     | °dH<br>Gradi tedeschi | °fH<br>Gradi francesi | °Clark<br>Gradi inglesi |
|---------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1       | Dolce               | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                   |
| 2       | Moderatamente dolce | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                  |
| 3       | Medio               | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                 |
| 4       | Dura                | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                 |
| 5       | Molto dura          | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                 |

- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

La procedura di impostazione è stata completata!

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

**Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie.**

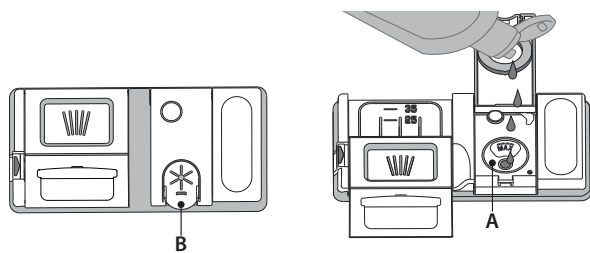
Dopo aver versato il sale all'interno della macchina, la spia riempimento SALE si spegne.

**La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare.**

**L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.**

## RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a spia dell' **indicatore di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE**  sul pannello comandi è illuminata



1. Aprire il distributore **B** esercitando opportuna pressione e quindi sollevando la linguetta posta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

**Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

## REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Premere tre volte il tasto **AVVIO/Pausa**: si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere sul tasto **P** per impostare il livello di brillantante corrispondente alla quantità richiesta.
- Disattivare utilizzando il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**

La procedura di impostazione è stata completata!

Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su 1 (ECO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia **BRILLANTANTE INSUFFICIENTE** non è illuminata.

A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

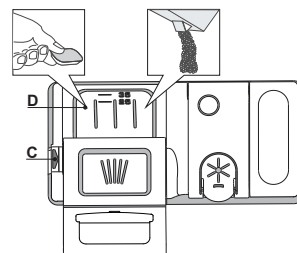
- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (2-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (4-5).

## RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

**Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura**

**C. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore D asciutto.**

**Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.**



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. La vaschetta **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi del distributore e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio del distributore sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo „All in one“, si consiglia di servirsi del tasto **PASTIGLIA** per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

**L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.**

# TABELLA DEI PROGRAMMI

| Programma                        |                                                                                       |           | Fase di asciugatura | ActiveDry | Opzioni disponibili *)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Durata programma di lavaggio (h:min) <sup>sm</sup> | Consumo d'acqua (litri/ciclo) | Consumo energetico (kWh/ciclo) |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eco                           | Eco                                                                                   | 50°       | ✓                   | ✓         |                                                                                                   | 3:10                                               | 9,5                           | 0,85                           |
| 2. Auto Intensivo                |  A | 50° - 60° | ✓                   | ✓         | MULTI ZONE     | 1:25 - 3:00                                        | 7,0 - 14,0                    | 0,90 - 1,40                    |
| 3. Intensivo                     |    | 65°       | ✓                   | ✓         | MULTI ZONE     | 2:50                                               | 17,0                          | 1,60                           |
| 4. Lavaggio rapido e asciugatura |    | 50°       | ✓                   | ✓         | MULTI ZONE     | 1:25                                               | 11,5                          | 1,10                           |
| 5. Delicati                      |    | 45°       | ✓                   | ✓         | MULTI ZONE     | 1:40                                               | 12,0                          | 1,20                           |
| 6. Rapido 30'                    |    | 45°       | -                   | ✓         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                                                                                              | 0:30                                               | 9,0                           | 0,50                           |
| 7. Silenzioso                    |    | 50°       | ✓                   | ✓         | MULTI ZONE     | 3:30                                               | 16,0                          | 1,15                           |
| 8. Antibatterico                 |    | 65°       | ✓                   | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1:40                                               | 12,0                          | 1,30                           |
| 9. Ammolto                       |    | -         | -                   | -         | MULTI ZONE                                                                                                                                                                                                                                                              | 0:12                                               | 4,5                           | 0,01                           |
| 10. Autopulente                  |    | 65°       | -                   | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0:50                                               | 8,0                           | 0,85                           |



La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020. Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

\*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

\*\*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi.

La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

## DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

### Istruzioni per selezionare il ciclo di lavaggio.

#### 1 ECO

Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo. Rileva il livello di sporco delle stoviglie e seleziona il programma adeguato. Durante il rilevamento del livello di sporco, sul display compare un'animazione e la durata del ciclo viene aggiornata.

#### 3 INTENSIVO

Programma consigliato per stoviglie molto sporche, particolarmente indicato per padelle e tegami (non adatto per oggetti delicati).

#### 4 LAVAGGIO RAPIDO E ASCIUGATURA

Stoviglie normalmente sporche. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.

#### 5 DELICATI

Programma adatto a oggetti delicati, più sensibili alle temperature elevate, ad esempio bicchieri e tazze.

#### 6 RAPIDO 30'

Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.

#### 7 SILENZIOSO

Adatto al funzionamento nelle ore notturne. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.

#### 8 ANTIBATTERICO

Sporco normale e molto sporco, con azione antibatterica supplementare. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.

#### 9 AMMOLLO

Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.

#### 10 AUTOPULENTE

Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

#### Note:

Il ciclo Rapido 30' è indicato per stoviglie poco sporche.

## OPZIONI E FUNZIONI

È possibile selezionare le varie OPZIONI premendo direttamente il tasto corrispondente (vedi PANNELLO COMANDI).

**In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI, il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata.**

### MULTI ZONE MULTIZONE

Nel caso in cui i piatti da lavare siano pochi, per limitare il consumo di acqua, elettricità e detersivo si può utilizzare il programma Mezzo carico.

Selezionare il programma richiesto e quindi premere il tasto MULTIZONE: l'indicatore posto superiormente alle spie corrispondenti ai vari tasti si illumina. Come sua impostazione predefinita, l'apparecchio esegue il lavaggio in tutti i cestelli.

Per il lavaggio esclusivamente di un cestello in particolare, premere ripetutamente il tasto in questione:

 indicato nel display (cestello inferiore soltanto)

 indicato nel display (cestello superiore soltanto)

 indicato nel display (l'opzione è impostata su Spegnimento e l'apparecchio esegue il lavaggio per tutti i cestelli).

**Ricordarsi di riempire soltanto i cestelli superiore e inferiore e di ridurre conseguentemente la dose di detersivo.**

**Se il cestello superiore viene rimosso, introdurre il detersivo direttamente nell'apparecchio anziché nell'apposita vaschetta.**

### TURBO

L'opzione consente di ridurre la durata dei principali programmi ma di mantenere la stessa qualità nelle prestazioni di lavaggio e asciugatura.

Dopo aver selezionato il programma richiesto, premere il tasto TURBO: la corrispondente spia si illumina. Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto.

### BLOCCO TASTI

La pressione prolungata (3 secondi) del tasto TURBO disattiva la funzione BLOCCO TASTO. La funzione BLOCCO TASTI consente di bloccare l'intero pannello comandi con eccezione del tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. Per disattivare la funzione BLOCCO TASTI esercitare nuovamente pressione prolungata.

### RUBINETTO ACQUA CHIUSO - Allarme

Lampeggia quando non avviene il carico dell'acqua o il rubinetto dell'acqua è chiuso.

## (((+ EXTRA DRY

Per migliorare l'asciugatura dei piatti, dopo aver selezionato il programma richiesto premere il tasto EXTRA DRY: la corrispondente spia si illumina.

Una temperatura superiore durante il risciacquo finale e la maggiore durata del programma consentono una migliore asciugatura. Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto. L'opzione EXTRA DRY comporta una maggior durata del ciclo di lavaggio.



## PASTIGLIA

Questa impostazione permette di ottimizzare le prestazioni del programma in base al tipo di detersivo usato.

Se si utilizzano più detersivi in forma di unica pastiglia (brillante, sale e detersivo in 1 dose) tasto PASTIGLIA (la spia si illumina insieme al simbolo corrispondente).

**In caso di utilizzo di detersivo in polvere o in forma liquida, l'opzione in oggetto deve essere disattivata.**



## AVVIO RITARDATO

È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra **0:30** e **24** ore.

1. Selezionare il programma richiesto e qualsiasi opzione necessaria. Per ritardare l'avvio del programma premere (ripetutamente) il tasto AVVIO RITARDATO. Regolabile da 30 minuti a 24 ore. A ogni pressione del tasto, il ritardo di avvio aumenta di: 30 minuti se la selezione è inferiore alle 4 ore, 1 ora se la selezione è inferiore alle 12 ore, 4 ore se la selezione è superiore alle 12 ore. Se la pressione prolungata sul tasto eccede il valore di 24 ore, l'opzione di avvio ritardato si disattiva.
2. Premere il tasto AVVIO/PAUSA: Il timer inizia il conto alla rovescia
3. Una volta trascorso questo periodo di tempo, la corrispondente spia si spegne e il programma si avvia automaticamente. Se al momento del conto alla rovescia si preme nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA, l'opzione AVVIO RITARDATO si disattiva e il programma selezionato si avvia automaticamente.

**La función de APLAZAMIENTO no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.**



## SCARICO

Per interrompere e annullare il ciclo in funzione è possibile servirsi della funzione di SCARICO.

La pressione prolungata sul tasto AVVIO/PAUSA causa l'attivazione della funzione di SCARICO. Il programma in funzione si interrompe e viene scaricata l'acqua presente nella lavastoviglie.

## ActiveDry

*ActiveDry* è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio. La porta può essere aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina; ciò significa che non si apre se è attiva l'opzione TURBO.

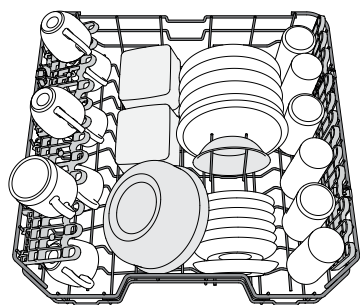
Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva (in base al modello - può essere necessario l'acquisto). Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE).

La funzionalità *ActiveDry* può essere disabilitata come segue:

- Per DISABILITARE l'opzione: Accendere e spegnere l'apparecchio. Tenere premuto il tasto «P» per 5 secondi; trascorso questo tempo, la lavastoviglie emette un breve segnale acustico. Accendere l'apparecchio; sul display comparirà «oOF».
- Per ABILITARE la funzione: Accendere e spegnere l'apparecchio. Tenere premuto il tasto «P» per 5 secondi; trascorso questo tempo, la lavastoviglie emette un breve segnale acustico. Accendere l'apparecchio; sul display comparirà «oOn».

# CARICAMENTO DEI CESTELLI

## CESTELLO SUPERIORE



(esempio di carico del cestello superiore)

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

### REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL CESTELLO SUPERIORE

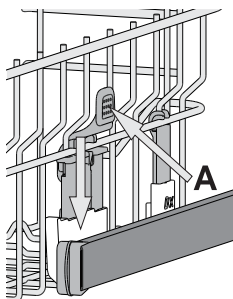
È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di **regolatore in altezza** (vedere figura) che non richiede pressione sulle leve; sollevarlo tenendolo per i lati, non appena si trovi in posizione rialzata.

Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

**Si raccomanda vivamente di non procedere alla regolazione in altezza di cestelli già caricati.**

**Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.**



### SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE

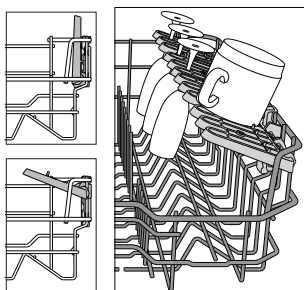
Le sponde ribaltabili laterali possono essere estese o ripiegate per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nel cestello.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

Dipendendo del modello:

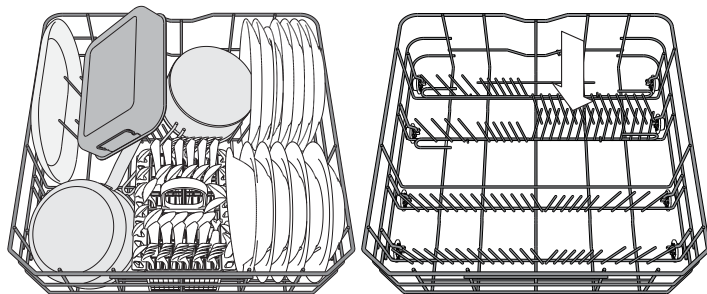
- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.



## CESTELLO INFERIORE

Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.

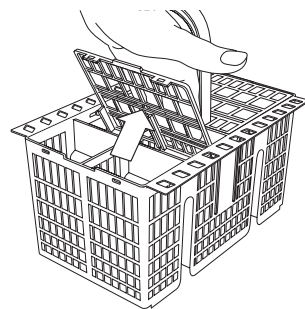


(esempio di carico nel cestello inferiore)

### CESTELLO PORTAPOSATE

Le griglie tuttavia consentono anche di ottimizzare la disposizione delle posate al suo interno. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.

**I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.**



### 1. VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.

### 2. AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Premere il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

### 3. CARICAMENTO DEI CESTELLI (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).

### 4. RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

### 5. SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ

Selezionare il programma più adatto in base al tipo di stoviglie e alla quantità di sporco in essi presente (vedere la DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI) premendo sul tasto **P**.

Selezionare le opzioni richieste (vedere OPZIONI E FUNZIONI).

### 6. AVVIO

Avviare il ciclo di lavaggio mediante pressione sul tasto **AVVIO/PAUSA**. All'avvio del programma selezionato si avvia il segnale corrispondente.

### 7. FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO

La conclusione del ciclo di lavaggio è indicata dalla relativa segnalazione acustica, mentre il display visualizza **End**. Aprire la porta e disattivare l'apparecchio premendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti. Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

### MODIFICA DI UN PROGRAMMA IN CORSO

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: tenere premuto il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**: la macchina si disattiva.

Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo premendo sul tasto **AVVIO/PAUSA**.

### AGGIUNTA DI ALTRE STOVIGLIE

Senza spegnere la macchina, aprire la porta (**fare attenzione al vapore CALDO!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Chiudere la porta e premere il tasto **AVVIO/PAUSA**: il ciclo riprende dal punto in cui si era interrotto.

### INTERRUZIONI ACCIDENTALI

In caso di apertura della porta durante il ciclo di lavaggio, o in caso di mancanza dell'alimentazione elettrica, il ciclo si interrompe. Una volta chiusa la porta o ripristinata l'alimentazione elettrica, per riprendere il funzionamento del ciclo dal punto in cui era stato interrotto, premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

Per disabilitare la **MODALITÀ DEMO**, eseguire la procedura descritta in sequenza, senza interruzioni. Accendere e spegnere l'apparecchio. Premere il tasto **RITARDO** finché non viene emesso un segnale acustico. Accendere nuovamente l'apparecchio. L'indicazione **"dOF"** lampeggia e quindi si spegne.

## AVVISI E CONSIGLI

### CONSIGLI

Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. **Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.**

Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.

**Avvertenza:** coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori.

Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate.

Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio.

Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

### STOVIGLIE DI TIPO NON ADATTO

- Stoviglie e posate in legno.
- Bicchieri decorati, pezzi di artigianato e piatti antichi. Le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
- Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie in rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

### CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un MINORE CONSUMO DI ENERGIA e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico.** Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione CARICAMENTO DEI CESTELLI. In caso di carico parziale, si raccomanda di usare le apposite opzioni di lavaggio, se disponibili (Mezzo carico/ Zone Wash/ Multizona), caricando solo i cestelli selezionati. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

### DANNEGGIAMENTO DI BICCHIERI E STOVIGLIE

- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione.
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

### IGIENIZZANTE

Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti vari all'interno della lavastoviglie avviare un programma che preveda temperature elevate almeno una volta al mese. Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.



# MANUTENZIONE E PULIZIA

## PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO

Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente.

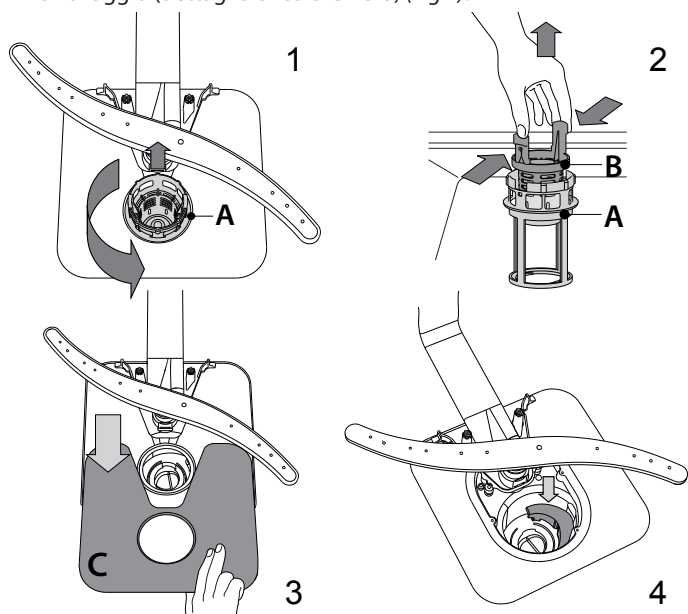
L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse.

Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma; per ottenere le migliori prestazioni durante il lavaggio è necessario che tali elementi siano sempre puliti.

**Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.**

Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e se necessario pulirlo completamente sotto getto di acqua corrente, servendosi di spazzola metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo (Fig. 1).
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali (Fig. 2).
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo (Fig. 3).
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), rimuoverli con attenzione.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig. 4).



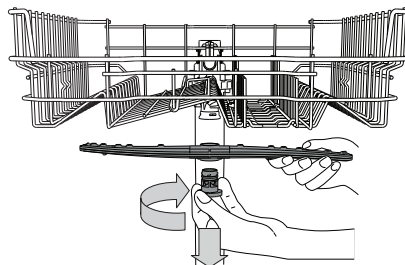
Dopo aver pulito i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

## PULIZIA DEL TUBO DI CARICO ACQUA

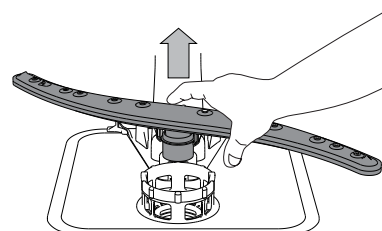
Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

## PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI

I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.



Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario. Il rimontaggio del braccio aspersore deve avvenire in modo che il lato con il maggior numero di fori sia rivolto verso l'alto.



È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

## SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

**Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.**

La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **6** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia.

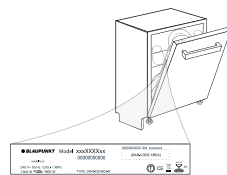
| PROBLEMI                                                                                                                                                                                                                                                | POSSIBILI CAUSE                                                                                                                                                     | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  L'indicatore del sale è acceso                                                                                                                                         | Il serbatoio del sale è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito il serbatoio, la spia del sale resti accesa per diversi cicli di lavaggio).                     | Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni, vedere pagina 45).<br>Regolare la durezza dell'acqua - vedere la tabella a pagina 45.                                                                                                                                                                      |
|  L'indicatore del brillantante è acceso                                                                                                                                 | La vaschetta del brillantante è vuota. (È possibile che, dopo aver riempito la vaschetta, la spia del brillantante resti accesa per diversi cicli di lavaggio).     | Riempire la vaschetta con brillantante (per ulteriori informazioni, vedere pagina 46)                                                                                                                                                                                                                                  |
| La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.                                                                                                                                                                                               | L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.                                                                                      | Inserire la spina nella presa di corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mancanza di corrente.                                                                                                                                               | Per ragioni di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvia automaticamente al ripristino della corrente elettrica. Premere il tasto AVVIO/Pausa per riprendere il ciclo.                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mancata chiusura della porta lavastoviglie. La spina ActiveDry non è inserita                                                                                       | Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico "clic".                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Il ciclo è stato interrotto con l'apertura dello sportello per più di 4 secondi.                                                                                    | Chiudere la porta e premere il tasto AVVIO/Pausa.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mancato funzionamento dei vari comandi. Sul display viene visualizzato <b>F9</b> o <b>F12</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente. | Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, riaccenderlo dopo circa un minuto e riavviare il programma. Se il problema persiste, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica per 1 minuto, quindi ricollegarlo.                                                                                   |
| Lo scarico della lavastoviglie non avviene. Sul display viene visualizzato: <b>F3</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente.                                                                                             | Ciclo di lavaggio non ancora concluso.                                                                                                                              | Attendere la conclusione del ciclo di lavaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Tubo di scarico piegato.                                                                                                                                            | Verificare che il tubo di scarico non sia piegato (vedere le ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE).                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Tubo di scarico del lavandino ostruito.                                                                                                                             | Pulire il tubo di scarico del lavandino.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Ostruzione filtro a causa di residui di cibo                                                                                                                        | Pulire il filtro (vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO).                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.                                                                                                                                                                                                          | Urto dei piatti tra loro durante il lavaggio.                                                                                                                       | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Produzione eccessiva di schiuma.                                                                                                                                    | Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DELLA VASCHETTA DEL DETERSIVO). Ripristinare la lavastoviglie premendo il tasto di SCARICO (vedere OPZIONI E FUNZIONI) e avviare il programma nuovo senza detersivo. |
| I piatti non risultano puliti.                                                                                                                                                                                                                          | Errata disposizione delle stoviglie.                                                                                                                                | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.                                                                              | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Il ciclo di lavaggio è eccessivamente delicato.                                                                                                                     | Selezionare il programma adatto (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Produzione eccessiva di schiuma.                                                                                                                                    | Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO).                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Tappo sul vano brillantante non correttamente chiuso.                                                                                                               | Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Filtro sporco oppure ostruito.                                                                                                                                      | Pulire il gruppo filtro (vedere CURA E MANUTENZIONE).                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mancanza di sale.                                                                                                                                                   | Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).                                                                                                                                                                                                                                                |
| La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Sul display viene visualizzato:  e <b>F6</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente. | Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.                                                                                                                 | Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Il tubo di carico è piegato                                                                                                                                         | Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.                                                                                           | Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.                                                                                                                                                                                           |
| La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Sul display viene visualizzato <b>F15</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente.                                                                            | Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.                                                       | Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria.                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Aria nel tubo di mandata dell'acqua.                                                                                                                                | Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.                                                                                                                                                                                                          |



Per le linee guida, la documentazione standard e altre informazioni sui prodotti:

- Visitare il sito web **www.blaupunkt-einbaugeraete.com**
- Usare il codice QR
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.



**IMPORTANTE: DA LEGGERE E RISPETTARE**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive. Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

 **Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.**

**USO CONSENTITO**

 **ATTENZIONE:** l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un temporizzatore, o attraverso un sistema di comando a distanza separato.

 L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico e ad analoghe applicazioni quali: aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi; agriturismi; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

 Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda del prodotto.

 La porta non deve essere lasciata aperta, perché in questa posizione può creare un pericolo di inciampo. La porta aperta può sostenere solo il carico del cestello estratto, stoviglie comprese. Non utilizzare la porta come base di appoggio e non sedersi né salire sulla stessa.

 **ATTENZIONE:** I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini. In caso di ingestione possono essere estremamente pericolosi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta. Al termine del ciclo di lavaggio, controllare che la vaschetta del detersivo sia vuota.

 **ATTENZIONE:** Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con la punta verso il basso, o devono essere disposti in posizione orizzontale per evitare il rischio di tagli.

 Questo apparecchio non è adatto per l'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Non conservare sostanze esplosive oppure infiammabili (ad es. taniche di benzina o bombolette spray) all'interno o in prossimità dell'apparecchio, per evitare il pericolo di incendi. L'apparecchio deve essere usato solo per il lavaggio di stoviglie in ambienti domestici secondo le istruzioni del presente manuale. L'acqua nella lavastoviglie non è potabile. Usare solo detersivi e additivi indicati per lavastoviglie automatiche. Quando si aggiunge sale all'addolcitore d'acqua, eseguire subito un ciclo per evitare danni ai componenti interni dovuti a corrosione. Conservare il detersivo, il brillantante e il sale rigenerante fuori dalla portata dei bambini. Prima di eseguire gli interventi di assistenza e manutenzione, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica anche in caso di malfunzionamento.

**INSTALLAZIONE**

 Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per le operazioni di disimballaggio e installazione utilizzare i guanti protettivi per non procurarsi tagli. Per collegare la lavastoviglie alla rete dell'acqua, usare solo tubi nuovi. I tubi vecchi non devono essere riutilizzati. Tutti i tubi devono essere collegati saldamente per evitare che si scolleghino durante il funzionamento. È necessario adempiere alle normative dell'ente erogatore dell'acqua potabile locale. Pressione di alimentazione dell'acqua: 0,05 - 1,0 MPa. L'apparecchio deve essere installato contro una parete o all'interno di un mobile per limitare l'accesso al suo lato posteriore. Per le lavastoviglie dotate di aperture di ventilazione nella base, si raccomanda di non ostruire le aperture con un tappeto.

 Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza

dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

Se la lavastoviglie viene installata come modulo terminale lasciando accessibile il pannello laterale, la zona delle cerniere deve essere rivestita per evitare il rischio di lesioni. La temperatura dell'acqua di carico dipende dal modello di lavastoviglie. Se il tubo di carico installato presenta la marcatura "25°C max", la temperatura dell'acqua massima consentita è di 25°C. Per tutti gli altri modelli, la temperatura dell'acqua massima consentita è di 60°C. Non tagliare i tubi e in presenza di un apparecchio dotato del sistema di arresto dell'acqua non immergere in acqua la scatola di plastica del tubo di allacciamento. Se i flessibili non sono sufficientemente lunghi, rivolgersi a un rivenditore specializzato locale. Assicurarsi che i tubi di alimentazione e scarico acqua non presentino pieghe o strozzature. Verificare la tenuta del tubo di carico e di scarico prima della prima messa in funzione. Controllare che i quattro piedini siano bene in appoggio e stabili sul pavimento, se necessario regolarli, e controllare che la lavastoviglie sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria.

### AVVERTENZE ELETTRICHE

La targhetta matricola si trova sulla porta della lavastoviglie (visibile a porta aperta).

 Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa, mentre il collegamento a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

 Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accende-

re l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

Se la spina fornita in dotazione non è adatta alla propria presa, contattare un tecnico qualificato. Evitare di tirare il cavo di alimentazione. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

 **ATTENZIONE:** Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti protettivi (rischio di lacerazione) e scarpe di sicurezza (rischio di contusione); assicurarsi che qualsiasi movimentazione sia eseguita da due persone (ridurre il carico); mai utilizzare pulitrici a getto di vapore (rischio di scosse elettriche). Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore potrebbero comportare un rischio per la salute e la sicurezza, per il quale il produttore non può essere ritenuto responsabile. Qualsiasi difetto o danno causato da riparazioni o interventi di manutenzione non professionali non sarà coperto dalla garanzia, i cui termini sono descritti nel documento consegnato con l'unità.

### SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

### SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI

Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE, Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e alle norme sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2013 (e successive modifiche). Assicurandosi che questo prodotto sia smalti-



to in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il  simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### **CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO**

Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile. Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato. Se la lavastoviglie domestica viene usata secondo le istruzioni del produttore, il lavaggio a macchina delle stoviglie comporta normalmente un minore consumo di energia e acqua rispetto al lavaggio a mano.

# INSTRUCCIONES DE USO



Puede descargar las Instrucciones de seguridad y el Manual de usuario, visitando nuestro sitio web [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Antes de usar el electrodoméstico, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cesto superior</li> <li>2. Sujeciones plegables</li> <li>3. Ajustador de altura de la bandeja superior</li> <li>4. Brazo aspersor superior</li> <li>5. Cesto inferior</li> <li>6. Cesto de cubiertos</li> <li>7. Brazo aspersor inferior</li> <li>8. Conjunto de filtrado</li> <li>9. Depósito de sal</li> <li>10. Dispensadores de detergente y abrillantador</li> <li>11. Placa de características</li> <li>12. Panel de control</li> <li>13. Botón de Encender-Apagar / Reset con indicador luminoso</li> <li>14. Botón de Selección de programas con indicador luminoso</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Botón de Multizone con indicador luminoso</li> <li>16. Botón Turbo con indicador luminoso / Bloqueo de teclas</li> <li>17. Indicador luminoso de programa Eco</li> <li>18. Indicador luminoso de bloqueo de teclas</li> <li>19. Pantalla</li> <li>20. Indicador luminoso de número de programa y tiempo restante</li> <li>21. Indicador luminoso de Pastillas</li> <li>22. Indicador luminoso de grifo cerrado</li> <li>23. Indicador luminoso de recarga de abrillantador</li> <li>24. Indicador luminoso de recarga de sal</li> <li>25. Botón de Extra Dry con indicador luminoso</li> <li>26. Botón de Pastillas con indicador luminoso</li> <li>27. Botón de aplazamiento con indicador luminoso</li> <li>28. Botón de Inicio/Pausa con indicador luminoso / Vaciado</li> </ol> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## PRIMER USO SAL, ABRILLANTADOR Y DETERGENTE

### CONSEJO RESPECTO AL PRIMER USO

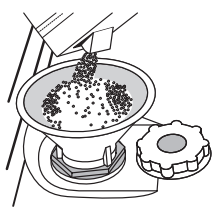
Después de la instalación, retire los topes de las bandejas y los elementos de retención elásticos de la bandeja superior.

### LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO**.
- Es importante ajustar la dureza del agua

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (*consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO*) y se debe rellenar cuando el **indicador de RECARGA DE SAL** del panel de control se encienda.



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).
2. **Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.**
3. Coloque el embudo (*véase la figura*) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

**Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.**

### CONFIGURACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información.

La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Mantenga pulsado el botón **INICIO/Pausa** durante 5 segundos hasta que oiga una señal acústica.
- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso de la sal parpadearán.
- Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado (*consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA*).

| Tabla de dureza del agua |          |                  |                   |                  |
|--------------------------|----------|------------------|-------------------|------------------|
| Nivel                    |          | °dH              | °fH               | °Clark           |
|                          |          | Niveles Alemanes | Niveles Franceses | Niveles Ingleses |
| 1                        | Blanda   | 0 - 6            | 0 - 10            | 0 - 7            |
| 2                        | Media    | 7 - 11           | 11 - 20           | 8 - 14           |
| 3                        | Normal   | 12 - 16          | 21 - 29           | 15 - 20          |
| 4                        | Dura     | 17 - 34          | 30 - 60           | 21 - 42          |
| 5                        | Muy dura | 35 - 50          | 61 - 90           | 43 - 62          |

- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.

Configuración finalizada!

Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga.

**Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas.**

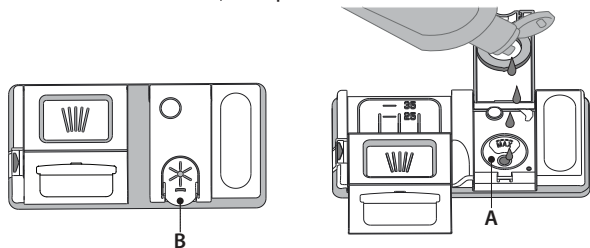
Cuando haya echado la sal dentro del depósito, el indicador luminoso de RECARGA DE SAL se apagará.

**Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal.**

**Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas.**

## LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** se debe rellenar cuando el **indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR** del panel de control esté encendido.



1. Abra el dispensador **B** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.
3. Pulse la tapa hasta que oiga un clic, para cerrarla.

**NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.**

## AJUSTE DE LA DOSIS DE ABRILLANTADOR

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada.

- Encienda el lavavajillas con el botón **Encendido/Apagado**.
- Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.
- Pulse el botón **INICIO/Pausa** tres veces, se oirá una señal acústica.
- Enciéndalo con el botón **Encendido/Apagado**.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso del abrillantador parpadean.
- Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
- Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.

¡Configuración finalizada!

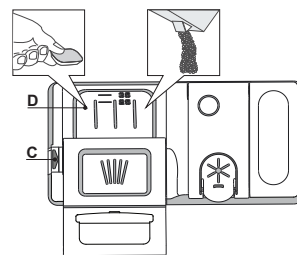
Si se selecciona el nivel de abrillantador 1 (ECO), no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina.

Se pueden configurar 5 niveles como máximo según el modelo de la lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (2-3).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (4-5).

## RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura **C**. Introduzca el detergente solo en el dispensador **D** seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.



1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador **D** hay indicaciones para ayudarle a dosificar el detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
3. Cierre la tapa del dispensador de detergente levantándola hasta que el mecanismo de cierre quede bien fijado.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa.

Si se utilizan detergentes todo en uno, recomendamos usar el botón de **PASTILLAS**, ya que ajusta el programa de tal modo que siempre se consigan los mejores resultados de lavado y secado.

**El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.**

# TABLA DE PROGRAMAS

| Programa                  |                         |           | Fase de secado de secado | ActiveDry | Opciones disponibles *)       | Duración del programa de lavado (h:min)** | Consumo de agua (litros/ciclo) | Consumo de energía (kWh/ciclo) |
|---------------------------|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|-------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eco                    | Eco                     | 50°       | ✓                        | ✓         | +++ + [icon] [clock]          | 3:10                                      | 9,5                            | 0,85                           |
| 2. Auto Intensivo         | [pot icon] A            | 50° - 60° | ✓                        | ✓         | MULTI ZONE >>> [icon] [clock] | 1:25 - 3:00                               | 7,0 - 14,0                     | 0,90 - 1,40                    |
| 3. Intensivo              | [pot icon]              | 65°       | ✓                        | ✓         | MULTI ZONE >>> [icon] [clock] | 2:50                                      | 17,0                           | 1,60                           |
| 4. Lavado y secado rápido | [fork icon]             | 50°       | ✓                        | ✓         | MULTI ZONE [icon] [clock]     | 1:25                                      | 11,5                           | 1,10                           |
| 5. Delicado               | [glass icon]            | 45°       | ✓                        | ✓         | MULTI ZONE [icon] [clock]     | 1:40                                      | 12,0                           | 1,20                           |
| 6. Rápido 30'             | [clock icon]            | 45°       | -                        | ✓         | MULTI ZONE [icon]             | 0:30                                      | 9,0                            | 0,50                           |
| 7. Buenas noches          | [moon icon]             | 50°       | ✓                        | ✓         | MULTI ZONE [icon] [clock]     | 3:30                                      | 16,0                           | 1,15                           |
| 8. Desinfección           | [magnifying glass icon] | 65°       | ✓                        | -         | [clock]                       | 1:40                                      | 12,0                           | 1,30                           |
| 9. Remojo                 | [smiley face icon]      | -         | -                        | -         | MULTI ZONE [clock]            | 0:12                                      | 4,5                            | 0,01                           |
| 10. Autolimpieza          | [dishwasher icon]       | 65°       | -                        | -         | [clock]                       | 0:50                                      | 8,0                            | 0,85                           |

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.

No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

\*) No todas las opciones se pueden utilizar simultáneamente.

\*\*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor. La calibración del sensor puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

## DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS

### Instrucciones sobre la selección de programa de lavado.

#### 1 ECO

El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Para vajilla con suciedad normal con residuos de comida secos. Detecta el nivel de suciedad en la vajilla y ajusta el programa según proceda. Cuando el sensor está detectando el nivel de suciedad, aparece una animación en la pantalla y se actualiza la duración del ciclo.

#### 3 INTENSIVO

Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).

#### 4 LAVADO Y SECADO RÁPIDO

Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.

#### 5 DELICADO

Programa para artículos delicados, que son más sensibles a las temperaturas altas, por ejemplo vasos y tazas.

#### 6 RÁPIDO 30'

Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado.

#### 7 BUENAS NOCHES

Adecuado para hacer funcionar el aparato de noche. Garantiza una limpieza y un secado óptimos con las más bajas emisiones de ruido.

#### 8 DESINFECCIÓN

Vajilla con suciedad normal o muy sucia, con acción antibacteriana suplementaria. Puede utilizarse para realizar el mantenimiento del lavavajillas.

#### 9 REMOJO

Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente.

#### 10 AUTOLIMPIEZA

Programa para realizar el mantenimiento del lavavajillas. Solo debe llevarse a cabo cuando el lavavajillas esté VACÍO usando detergentes específicos diseñados para el mantenimiento de lavavajillas.

#### Notas:

Tenga en cuenta que el ciclo *Rápido 30'* está destinado a vajilla poco sucia.

## OPCIONES Y FUNCIONES

Las OPCIONES se pueden seleccionar directamente pulsando el botón correspondiente (consulte el PANEL DE CONTROL).

**Si una opción no es compatible con el programa seleccionado consulte la TABLA DE PROGRAMAS, el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y suenan unos pitidos. La opción no se habilitará.**

### MULTI ZONE MULTIZONE

Si no hay que lavar mucha vajilla, se puede utilizar una media carga para ahorrar agua, electricidad y detergente.

Seleccione el programa y pulse el botón de MULTIZONE: el indicador de encima del botón se enciende. Por defecto, el aparato lava la vajilla de todas las bandejas. Para lavar solo una bandeja determinada, pulse este botón repetidamente:

 la pantalla muestra (solo bandeja inferior)

 la pantalla muestra (solo bandeja superior)

 la pantalla muestra (la opción está apagada y el aparato lavará la vajilla de todas las bandejas).

**Acuérdese de cargar solo la bandeja superior o inferior y consiguientemente, de reducir la cantidad de detergente. Si se retira la cesta superior, aplique el detergente directamente en la cuba y no en el dispensador de detergente.**

### TURBO

Esta opción se puede utilizar para reducir la duración de los programas principales manteniendo los mismos niveles de rendimiento del lavado y el secado.

Una vez seleccionado el programa, pulse el botón TURBO y el indicador luminoso se encenderá. Vuelva a pulsar el botón para deseleccionar la opción.

### BLOQUEO DE TECLAS

Una pulsación larga (durante 3 segundos) del botón TURBO activará la función de BLOQUEO DE TECLAS. La función de BLOQUEO DE TECLAS bloqueará el panel de control excepto el botón de ENCENDIDO/APAGADO. Para desactivar el BLOQUEO DE TECLAS, vuelva a hacer una pulsación larga.

### GRIFO CERRADO - Alarma

Parpadea cuando no hay entrada de agua o cuando el grifo está cerrado.



### (((+ EXTRA DRY

Para mejorar el secado de los platos, una vez seleccionado el programa pulse el botón EXTRA DRY y el indicador luminoso se encenderá.

Una temperatura más alta durante el último aclarado y una fase de secado más larga mejoran el secado. Vuelva a pulsar el botón para deseleccionar la opción. La opción EXTRA DRY alarga el ciclo de lavado.

### PASTILLAS (Tab)

Esta función permite optimizar el rendimiento del programa según el tipo de detergente utilizado. Pulse el botón PASTILLAS el indicador luminoso se encenderá / el símbolo correspondiente se encenderá si usa detergentes combinados en forma de pastilla (abrillantador, sal y detergente en 1 dosis).

**Si utiliza detergente en polvo o líquido, esta opción debería estar desactivada.**

### APLAZAMIENTO

El inicio del programa se puede retrasar un periodo de tiempo de entre **0:30** y **24** horas.

1. Seleccione el programa y cualquier opción deseada. Pulse el botón APLAZAMIENTO (repetidamente) para retrasar el inicio del programa. Puede ajustarse de 0:30 a 24 horas. Cada vez que se pulsa el botón, el aplazamiento se incrementa en: 0:30 si la selección es inferior a 4 horas, 1:00 si la selección es inferior a 12 horas, 4 horas si la selección es superior a 12 horas. Si se llega a las 24 horas, y se sigue pulsando el botón, el aplazamiento se desactiva.
2. Pulse el botón INICIO/Pausa: el temporizador empezará la cuenta atrás;
3. Cuando ha transcurrido este tiempo, el indicador luminoso se apaga y el programa empieza automáticamente.

Si durante la cuenta atrás se vuelve a pulsar el botón INICIO/Pausa, la opción de APLAZAMIENTO se cancela y el programa seleccionado se inicia automáticamente.

**La función de APLAZAMIENTO no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.**

### VACIADO

Para detener y cancelar el ciclo activo, se puede utilizar la función de Vaciado. Una pulsación larga del botón de INICIO/PAUSA, activará la función de VACIADO. El programa activo se detendrá y el lavavajillas se vaciará.

### ActiveDry

*ActiveDry* es un sistema de secado por convección que abre la puerta automáticamente durante/después de la fase de secado para garantizar un rendimiento excepcional y regular del secado. La puerta se abre a una temperatura segura para los muebles de cocina. Por lo tanto, la puerta no se abre si se elige la función TURBO.

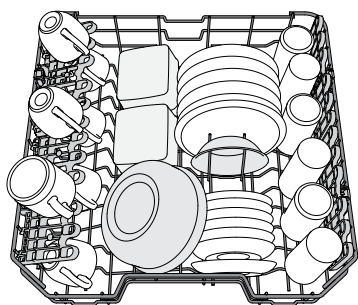
Como protección adicional contra el vapor, se incluye una lámina protectora especial en el lavavajillas (en función del tipo del modelo se puede tener que comprar). Para ver cómo montar la lámina protectora, consulte la GUÍA DE INSTALACIÓN.

La funcionalidad *ActiveDry* se puede desactivar de la siguiente manera:

- Para DESHABILITAR: Encienda el aparato y apáguelo. Mantenga pulsado el botón **P** durante 5 segundos, pasados 5 segundos el lavavajillas emite una advertencia acústica breve. Encienda el aparato, la pantalla muestra «**oOF**».
- Para ACTIVAR: Encienda el aparato y apáguelo. Mantenga pulsado el botón **P** durante 5 segundos, pasados 5 segundos el lavavajillas emite una advertencia acústica breve. Encienda el aparato, la pantalla muestra «**oOn**».

# LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

## CESTO SUPERIOR



(Ejemplo de carga para la bandeja superior)

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

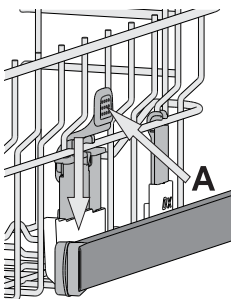
## AJUSTE DE LA ALTURA DE LA BANDEJA SUPERIOR

La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en el cesto inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegados creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos cargados en la bandeja inferior.

La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura). Sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, hasta que la bandeja esté estable en su posición superior.

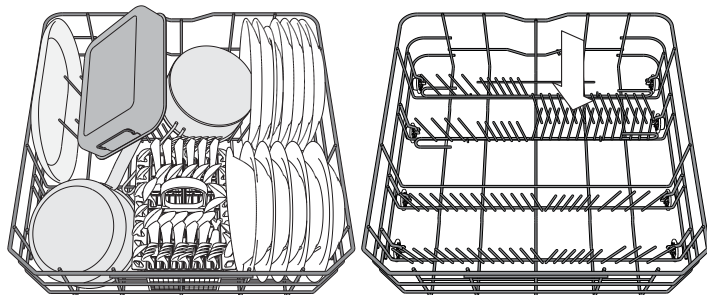
Para volver a la posición más baja, pulse las palancas **A** de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo.

**Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada. NUNCA suba o baje el cesto solo de un lado.**



## CESTO INFERIOR

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor. La bandeja inferior tiene unos soportes desplegables que se pueden utilizar en posición vertical cuando se coloquen platos o en posición horizontal (más baja) para cargar cacerolas y ensaladeras fácilmente.

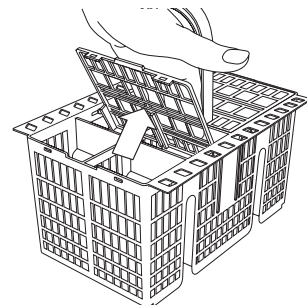


(Ejemplo de carga para la bandeja superior)

## CESTO DE CUBIERTOS

Está equipado con rejillas superiores para una mejor colocación de la cubertería. Solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.

**Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados se tienen que colocar en el cesto de cubiertos con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.**

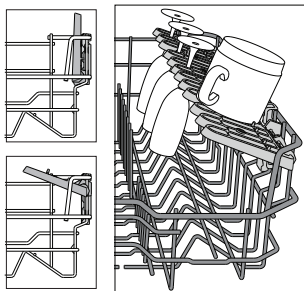


## SUJECIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE

Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto. Las copas de vino quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.

Dependiendo del modelo:

- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
- para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.



# USO DIARIO

## 1. COMPROBACIÓN DE LA CONEXIÓN DE AGUA

Compruebe que el lavavajillas esté conectado al suministro de agua y que el grifo esté abiertow.

## 2. ENCENDIDO DEL LAVAVAJILLAS

Pulse el botón **Encendido/Apagado**

## 3. CARGA DE LAS BANDEJAS (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS)

## 4. LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE

## 5. ESCOGER EL PROGRAMA Y PERSONALIZAR EL CICLO

Seleccione el programa más apropiado según el tipo de vajilla y el nivel de suciedad (consulte DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS) pulsando el botón **P**. Seleccione las opciones deseadas (consulte las OPCIONES Y FUNCIONES).

## 6. INICIO

Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón **INICIO/PAUSA**. Cuando el programa se inicia se oye un pitido.

## 7. FINALIZACIÓN DEL CICLO DE LAVADO

La finalización del ciclo de lavado se indica con pitidos y la pantalla muestra **END**. Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado** y abra la puerta.

Espere unos minutos antes de retirar la vajilla, para evitar quemaduras. Descargue las bandejas, empezando por la inferior.

La máquina se apagará automáticamente durante ciertos periodos largos de inactividad, para minimizar el consumo de electricidad. Si la vajilla está solo ligeramente sucia o si se ha aclarado con agua antes de colocarla en el lavavajillas, le aconsejamos que reduzca la cantidad de detergente utilizada.

## MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA EN CURSO

Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: mantenga pulsado el botón **ENCENDIDO/APAGADO**, la máquina se apagará.

Vuelva a encender la máquina con el botón **ENCENDIDO/APAGADO** y seleccione el nuevo ciclo de lavado y cualquier opción deseada; inicie el ciclo pulsando el botón **INICIO/PAUSA**.

## AÑADIR MÁS VAJILLA

Abra la puerta sin apagar el aparato (**cuidado con el vapor CALIENTE!**) y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Cierre la puerta y pulse el botón de **INICIO/PAUSA** y el ciclo se reanudará desde donde se interrumpió.

## INTERRUPCIONES ACCIDENTALES

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se detiene. Cuando la puerta se haya cerrado o haya vuelto la corriente, para volver a iniciar el ciclo desde donde se interrumpió, pulse el botón **INICIO/PAUSA**.

Para deshabilitar el **MODO DEMO**, deben realizarse las siguientes acciones en orden y sin interrupciones. Apague y encienda el aparato de nuevo. Pulse el botón de APLAZAMIENTO hasta que se escuche el timbre. Vuelva a encender el aparato. El indicador „dOF” parpadea y a continuación se apaga.

# SUGERENCIAS Y CONSEJOS

## CONSEJOS

Antes de cargar los cestos, elimine todos los residuos de comida de la vajilla y vacíe los vasos. **No es necesario aclarar previamente con agua corriente.** Coloque la vajilla de tal modo que quede bien sujeta y no se vuelque; y coloque los recipientes con las bocas hacia abajo y las partes cóncavas/convexas en posición oblicua, permitiendo que el agua llegue a todas las superficies y fluya libremente.

**Advertencia:** tapas, mangos, bandejas y sartenes no deben impedir que los brazos aspersores giren.

Coloque cualquier objeto pequeño en el canastillo para cuchillería. La vajilla y los utensilios muy sucios se deberían colocar en la bandeja inferior porque en este sector los aspersores de agua son más resistentes y permiten un rendimiento de lavado superior.

Una vez cargado el aparato, asegúrese de que los brazos aspersores puedan girar libremente.

## VAJILLA INADECUADA

- Vajilla y cubiertos de madera.
- Cristalería con adornos delicados, artesanía y vajilla antigua. Los adornos no son resistentes.
- Partes de material sintético que no resistan altas temperaturas.
- Vajilla de cobre y latón.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Los colores de los adornos del cristal y las piezas de aluminio/plata pueden cambiar y descolorarse durante el proceso de lavado. Algunos tipos de vidrios (p. ej. los objetos de cristal) también pueden volverse opacos después de varios ciclos de lavado.

## DAÑOS A LA CRISTALERÍA Y A LA VAJILLA

- Utilice solo cristalería y porcelana garantizadas por el fabricante como aptas para lavavajillas.
- Utilice un detergente delicado adecuado para la vajilla
- Saque la cristalería y la cubertería del lavavajillas inmediatamente después de la finalización del ciclo de lavado.

## CONSEJOS SOBRE AHORRO ENERGÉTICO

- Si el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, **lavar platos en el lavavajillas suele consumir MENOS ENERGÍA y agua que el lavado a mano.**
- Para maximizar la eficiencia del lavavajillas, **se recomienda iniciar el ciclo del lavado cuando el lavavajillas esté totalmente cargado.** Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. Puede encontrar información sobre la carga correcta de la vajilla en el capítulo CARGA DE LAS CESTAS. En caso de carga parcial, se recomienda utilizar las opciones de lavado específicas si están disponibles (Media carga/ Zone Wash/ Multizonas), llenando solo las cestas seleccionadas. La carga incorrecta o excesiva del lavavajillas puede aumentar el consumo de recursos (como el agua, la energía y el tiempo, así como el nivel de ruido), reduciendo el rendimiento de lavado y de secado.
- El preaclarado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado.

## HIGIENE

Para evitar malos olores y sedimentos que se pueden acumular en el lavavajillas, **ejecute un programa a alta temperatura al menos una vez al mes.** Utilice una cucharadita de café de detergente y ejecútelo sin carga para limpiar el aparato.

# CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

## LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO

Limpie regularmente el conjunto de filtrado para que los filtros no se obturen y para que el agua residual salga libremente.

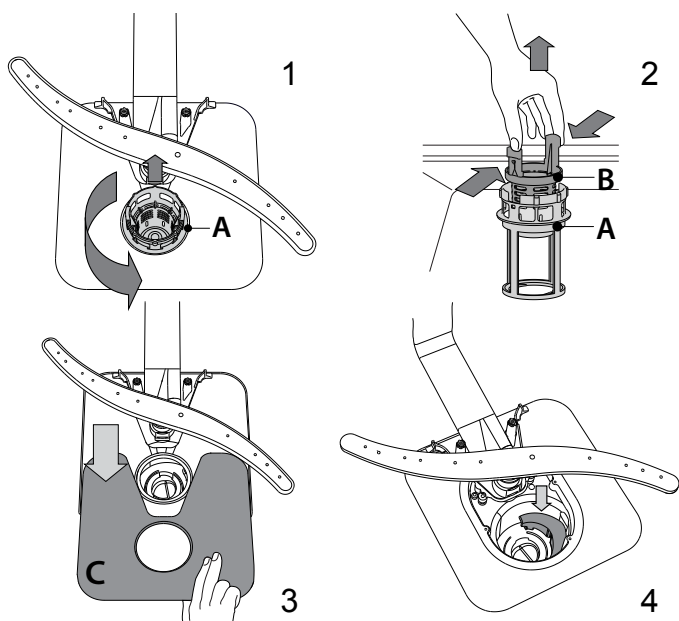
El uso del lavavajillas con los filtros obstruidos o con objetos extraños en el sistema de filtrado o en los aspersores puede provocar fallos de funcionamiento que pueden derivar en una pérdida del rendimiento, un aumento del ruido o un mayor consumo de recursos.

El conjunto de filtrado está formado por tres filtros que eliminan los restos de comida del agua de lavado y que hacen recircular el agua.

**El lavavajillas no se debe usar sin filtros o si el filtro está suelto.**

Al menos una vez al mes o cada 30 ciclos, revise el conjunto de filtrado y, si es necesario, límpielo a fondo con agua corriente, utilizando un cepillo no metálico y siguiendo estas instrucciones:

1. Gire el filtro cilíndrico **A** hacia la izquierda y extraígallo (Fig 1).
2. Extraiga el filtro en forma de saco **B** ejerciendo una ligera presión en las sujeciones laterales (Fig 2).
3. Extraiga el filtro de placa de acero inoxidable **C** (Fig 3).
4. Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado**.
5. Inspeccione la trampilla y retire cualquier resto de comida. **NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).



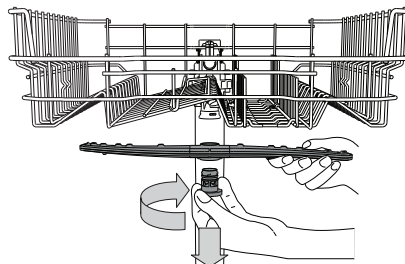
Una vez limpiados los filtros, recoloca el conjunto de filtrado y encájelo correctamente en su sitio; esto es esencial para garantizar el funcionamiento eficiente del lavavajillas.

## LIMPIEZA DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA

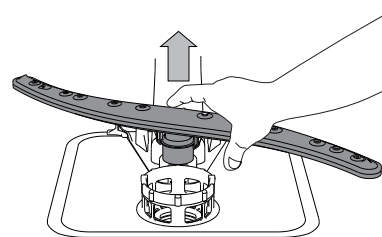
Si las mangueras del agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que estén limpias y libres de impurezas antes de realizar las conexiones necesarias. Si no se toma esta precaución, la entrada de agua se podría bloquear y dañar el lavavajillas.

## LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

A veces, los residuos de comida se pueden incrustar en los brazos aspersores y bloquear los orificios por donde sale el agua. Por lo tanto, se recomienda revisar los brazos de vez en cuando y limpiarlos con un pequeño cepillo no metálico.



Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha. El brazo rociador superior se tiene que recolocar de tal modo que el lado con más agujeros mire hacia arriba.



El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

## SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

**Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.**

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **6** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

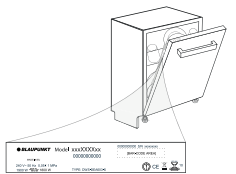
Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía.

| PROBLEMAS                                                                                                                                                    | CAUSAS POSIBLES                                                                                                                                             | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  El indicador de la sal está encendido                                       | El depósito de sal está vacío. (Una vez rellenado, el indicador de la sal puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).                      | Llene el depósito con sal (para obtener más información, consulte la página 56). Ajuste la dureza del agua, consulte la tabla de la página 56.                                                                                                                                |
|  El indicador del abrillantador está encendido                               | El dispensador de abrillantador está vacío. (Una vez rellenado, el indicador del abrillantador puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado). | Llene el dosificador con abrillantador (para obtener más información, consulte la página 57).                                                                                                                                                                                 |
| El lavavajillas no se pone en marcha o no responde a las órdenes.                                                                                            | El aparato no está bien enchufado.                                                                                                                          | Introduzca el enchufe en la toma.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Apagón.                                                                                                                                                     | Por razones de seguridad, el lavavajillas no se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la alimentación eléctrica. Pulse el botón INICIO/PAUSA para reanudar el ciclo.                                                                                               |
|                                                                                                                                                              | La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. La clavija ActiveDry no está introducida.                                                                  | Empuje fuerte la puerta hasta que oiga el «clíc».                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Se interrumpe el ciclo al abrir la puerta durante > 4 segundos.                                                                                             | Cierre la puerta y pulse INICIO/Pausa.                                                                                                                                                                                                                                        |
| El lavavajillas no se vacía. La pantalla muestra: Los ledes de F9 o F12 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.                     | No responde a las órdenes. La pantalla muestra: Los ledes de F9 o F12 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.                      | Apague el aparato pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO, vuélvalo a encender aproximadamente al cabo de un minuto y reinicie el programa. Si el problema persiste, desenchufe el aparato durante 1 minuto y vuelva a enchufarlo.                                                |
|                                                                                                                                                              | El ciclo de lavado todavía no ha finalizado.                                                                                                                | Espere a que el ciclo de lavado termine.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                              | El tubo de desagüe está doblado.                                                                                                                            | Compruebe que el tubo de desagüe no esté doblado (consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN).                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                              | El tubo de desagüe del fregadero está bloqueado.                                                                                                            | Limpie el tubo de desagüe del fregadero.                                                                                                                                                                                                                                      |
| El lavavajillas hace demasiado ruido.                                                                                                                        | El filtro está obturado con restos de comida.                                                                                                               | Limpie el filtro (consulte la LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO).                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Los artículos chocan entre ellos.                                                                                                                           | Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).                                                                                                                                                                                                      |
| La vajilla no está limpia.                                                                                                                                   | Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.                                                                                                            | El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE). Reinicie el lavavajillas pulsando el botón de VACIADO (consulte las OPCIONES Y FUNCIONES) y ejecute un nuevo programa sin detergente. |
|                                                                                                                                                              | La vajilla no está bien colocada.                                                                                                                           | Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                              | Los brazos aspersores no pueden girar libremente, obstaculizados por la vajilla.                                                                            | Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                              | El ciclo de lavado es demasiado suave.                                                                                                                      | Seleccione un ciclo de lavado adecuado (consulte la TABLA DE PROGRAMAS).                                                                                                                                                                                                      |
| El lavavajillas no se llena de agua. La pantalla muestra: Los ledes de F3 o F6 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.              | Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.                                                                                                            | El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE).                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                              | El tapón del compartimento del abrillantador no se ha cerrado correctamente.                                                                                | Compruebe que el tapón del dispensador de abrillantador esté cerrado.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                              | El filtro está sucio u obturado.                                                                                                                            | Limpie el conjunto de filtrado (consulte CUIDADO Y MANTENIMIENTO).                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                              | No hay sal.                                                                                                                                                 | Llene el depósito de sal (consulte el LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL).                                                                                                                                                                                                           |
| El lavavajillas no se llena de agua. La pantalla muestra: Los ledes de F3 o F6 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.              | No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.                                                                                                             | Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                              | La manguera de entrada está doblada.                                                                                                                        | Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.                                                                                                                                                 |
| El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura. La pantalla muestra: Los ledes de F15 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente. | El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo.                                                                                       | Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                              | El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa.                                                                          | Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario.                                               |
|                                                                                                                                                              | Aire en el suministro de agua.                                                                                                                              | Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.                                                                                                                                                                                          |



Puede consultar el reglamento, la documentación estándar e información adicional sobre productos mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web **www.blaupunkt-einbaugeraete.com**
- Usando el código QR
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto. La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>



## ES IMPORTANTE QUE LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante. Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad que se deben leer y seguir en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

 Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios podrán utilizar este aparato únicamente bajo supervisión o si reciben las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar tareas de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

## USO PERMITIDO

 **ATENCIÓN:** el aparato no está diseñado para su uso con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.

 Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o similares: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros; granjas; por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

 El número máximo de servicios se indica en la ficha del producto.

 La puerta no se debe dejar abierta, ya que hay riesgo de tropiezo. La puerta abierta del aparato solo puede soportar el peso del cesto cargado al extraerlo. No ponga objetos sobre la puerta, ni se siente o se suba en ella.

 **ADVERTENCIA:** Los detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el cajón del detergente esté vacío cuando se haya completado el ciclo de lavado.

 **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas se deben cargar el cesto con las puntas hacia abajo o colocados en posición horizontal, ya que hay riesgo de cortes.

 Este aparato no es para uso profesional. No utilice el aparato al aire libre. No guarde sustancias explosivas ni inflamables (p. ej. frascos de aerosoles o gasolina) dentro o cerca del aparato, ya que hay riesgo de incendio. El aparato se debe usar solamente para lavar vajilla doméstica de acuerdo con las instrucciones de este manual. El agua del aparato no es potable. Utilice únicamente detergente y aditivos de abrillantado especiales para lavavajillas automáticos. Cuando añada sal al ablandador de agua, inicie un ciclo inmediatamente para evitar daños por corrosión en las piezas internas. Almacene el detergente, el abrillantador y la sal fuera del alcance de los niños. Cierre el suministro de agua e interrumpa la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento. Desconecte el aparato en caso de mal funcionamiento.

## INSTALACIÓN

 La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas, ya que hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que hay riesgo de cortes. Utilice únicamente mangueras nuevas para conectar la lavadora al suministro de agua. Los juegos de mangueras viejos no pueden reutilizarse. Todos los tubos deben estar bien sujetos para evitar que puedan soltarse durante el funcionamiento. Respete las normas de la empresa suministradora de agua. Presión del suministro de agua 0,05 - 1,0 MPa. El aparato debe instalarse pegado a la pared o empotrado en un mueble para limitar el acceso a la parte trasera. Para lavavajillas con orificios de ventilación en la base, dichos orificios no se deben obstruir con una alfombra.

 La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay) y las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituya piezas del aparato a menos que así se indique específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o con el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruido, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que hay riesgo de asfixia. El aparato debe estar desenchufado de la corriente antes de empezar la instalación, ya que hay riesgo de descarga eléctrica.

Cuando realice la instalación, asegúrese de que el aparato no dañe el cable de alimentación, ya que hay riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No active el aparato hasta haberlo instalado por completo.

Si se instala el lavavajillas al final de una serie de unidades y el panel lateral es accesible, la zona de la bisagra tiene que estar tapada para evitar el riesgo de lesiones. La temperatura de entrada del agua depende del modelo de lavavajillas. Si en la manguera de entrada se indica «25 °C máx.», la temperatura máxima permitida del agua es de 25 °C. Para todos los demás modelos, la temperatura máxima permitida del agua es de 60 °C. No corte los tubos; si el aparato posee sistema antiderrame, no sumerja la caja de plástico de la manguera de entrada en el agua. Si la longitud de los tubos no es suficiente, diríjase al distribuidor. Los tubos de entrada y salida del agua no deben estar doblados ni estrangulados. - Antes de utilizar el aparato por primera vez, controle la estanqueidad de los tubos de alimentación y desagüe. Asegúrese de que las cuatro patas son estables y descansan sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el lavavajillas está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja.

### CABLEADO ELÉCTRICO

La placa de datos se encuentra en el borde de la puerta del lavavajillas (visible con la puerta abierta).

 Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desconectándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor omnipolar instalado antes del enchufe y el aparato debe contar con toma de tierra, de conformidad con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

 No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No use el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.

 Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona igualmente cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros, ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Si está equipado con un enchufe que no sea el adecuado para su toma de corriente, póngase en contacto con un técnico cualificado. No tire del cable de alimentación. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Para evitar el riesgo de lesiones utilice guantes de protección (riesgo de corte) y zapatos de seguridad (riesgo de contusión); asegúrese de manejar el aparato con la ayuda de otra persona (reducir la carga); no utilice aparatos de limpieza con vapor (riesgo de descarga eléctrica). Las reparaciones que no se realicen por profesionales y que no estén autorizadas por el fabricante pueden suponer un riesgo para la salud y la seguridad, del que el fabricante no se hace responsable. Cualquier defecto o daño derivado de cualquier tarea de reparación o mantenimiento que no haya sido realizada por un profesional no estará cubierta por la garantía, cuyos términos se describen en el documento suministrado con el aparato.

### ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE EMBALAJE

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre eliminación de residuos.

### ELIMINACIÓN DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este aparato ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este electrodoméstico lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y con la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2013 (modificada). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

El  símbolo que incluye el aparato o la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

### CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE. Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. El preaclorado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado. El lavado en el lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano si el lavavajillas se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante.

# BRUKSANVISNING



Du kan downloade sikkerhedsanvisningerne og brugsvejledningen, ved at besøge vores [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Læs sikkerhedsanvisningerne med omhu, inden apparatet tages i brug.**

## PRODUKTBESKRIVELSE

1. Øverste kurv
2. Vipbare hylder
3. Højdejustering af øverste kurv
4. Øverste spulearm
5. Nederste kurv
6. Bestikkurv
7. Nederste spulearm
8. Filterenhed
9. Saltbeholder
10. Doseringsrum til opvaskemiddel og afspændingsmiddel
11. Typeplade
12. Betjeningspanel
13. Tænd/sluk-/Nulstil-knap med kontrollampe
14. Programvælger med kontrollampe
15. Knappen Multizone med kontrollampe
16. Knappen Turbo med kontrollampe / Tastblokering
17. Kontrollampen Øko-program
18. Kontrollampen Tastblokering
19. Display
20. Indikatoren Programnummer og tilbageværende tid
21. Kontrollampen Tablet (Tab)
22. Kontrollampen Lukket vandhane
23. Kontrollampe for påfyldning af afspændingsmiddel
24. Kontrollampe for påfyldning af salt
25. Knappen Extra Dry med kontrollampe
26. Knappen Tablet (Tab) med kontrollampe
27. Udsat start-knap med kontrollampe
28. Knappen Start/Pause med kontrollampe / Tøm vand

## FØRSTEGANGSBRUG SALT, AFSPÆNDINGSMIDDEL OG VASKEMIDDEL

### GODE RÅD VEDRØRENDE FØRSTEGANGSBRUG

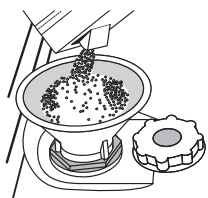
Når maskinen er installeret, fjernes stopanordningerne fra kurvene og plastholderne fra den øverste kurv.

### PÅFYLDNING AF SALT

Når der bruges salt, forhindres dannelse af KALK på servicet og maskinens komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRIG ER TOM**.
- Det er vigtigt, at vandets hårdhedsgrad indstilles.

Saltbeholderen sidder nederst i opvaskemaskinen (se *PRODUKTBESKRIVELSE*) og skal fyldes, når **indikatorlampen PÅFYLD SALT**  på betjeningspanelet lyser



1. Tag den nederste kurv ud, og skru låget af beholderen (mod uret).
2. **Følgende skal kun gøres første gang: Fyld saltbeholderen med vand.**
3. Sæt tragten i (se *billedet*), og fyld saltbeholderen helt op til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.
4. Fjern tragten, og aftør eventuel salt omkring åbningen.

Kontroller, at låget er skuet godt fast, så der ikke kan komme opvaskemiddel i beholderen under vaskeprogrammet (hvilket kan forårsage uoprettelig skade på blødgøringsanlægget).

**Hvis der er behov for at fylde salt på, skal denne procedure foretages før starten af en vaskecyklus, for at undgå korrosion.**

### INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

For at blødgøringsanlægget kan fungere perfekt, er det vigtigt, at indstillingen af vandets hårdhedsgrad er baseret på den faktiske hårdhedsgrad for vandet i din bolig. Du kan få hårdhedsgraden oplyst hos dit lokale vandværk.

Standardværdien for vandets hårdhed indstilles fra fabrikken.

- Tænd for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Hold knappen **START/PAUSE** trykket i 5 sekunder, indtil der lyder et bip.
- Tænd for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Nummeret for det valgte niveau og kontrollampen for salt blinker.
- Tryk på knappen **P** for at vælge den ønskede hårdhedsgrad (se *TABEL OVER VANDHÅRDHEDSGRADER*).

| Tabel over vandhårdhedsgrader |                |                     |                       |                           |
|-------------------------------|----------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Niveau                        |                | °dH<br>Tysk hårdhed | °fH<br>Fransk hårdhed | °Clark<br>Engelsk hårdhed |
| 1                             | Blødt          | 0 - 6               | 0 - 10                | 0 - 7                     |
| 2                             | Mellem         | 7 - 11              | 11 - 20               | 8 - 14                    |
| 3                             | Gennemsnitligt | 12 - 16             | 21 - 29               | 15 - 20                   |
| 4                             | Hårdt          | 17 - 34             | 30 - 60               | 21 - 42                   |
| 5                             | Meget hårdt    | 35 - 50             | 61 - 90               | 43 - 62                   |

- Sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.

Indstillingen er nu udført!

Kør umiddelbart herefter et program med tom maskine.

**Der må kun anvendes salt, der er beregnet til opvaskemaskiner.**

Når der er fyldt salt på maskinen, slukkes indikatorlampen for påfyldning af salt.

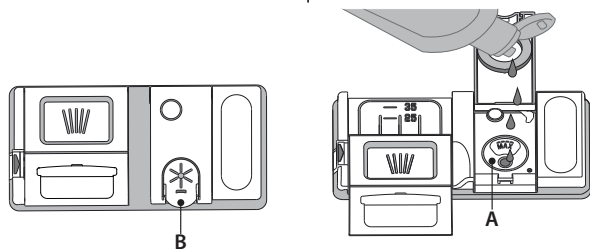
**Hvis saltbeholderen ikke påfyldes salt, kan det medføre skader på blødgøringsanlægget og varmeelementet på grund af kalkaflejringer.**

**Brug af Salt anbefales til enhver type opvaskemiddel til opvaskemaskiner.**



## PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

Afspændingsmiddel fremmer TØRRINGEN af servicet. Afspændingsmidlets doseringsrum **A** skal fyldes op, når **kontrollampen for PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL** på betjeningspanelet er tændt.



1. Åbn rummet **B** ved at trykke og trække dækslet opad.
2. Fyld forsigtigt afspændingsmidlet i til maksimumsreferencen (110 ml) i påfyldningsområdet - og undgå at spilde. Hvis det sker, skal det spildte afspændingsmiddel straks tørres op med en klud.
3. Tryk låget nedad til der lyder et klik, for at lukke det.

**Der må ALDRIG hældes afspændingsmiddel direkte ind i maskinen.**

## INDSTILLING AF DOSERINGEN AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

Hvis du ikke er helt tilfreds med tørreresultatet, kan du indstille mængden af afspændingsmiddel.

- Tænd for opvaskemaskinen med knappen **TÆND/SLUK**.
- Sluk den vha. knappen **TÆND/SLUK**.
- Tryk tre gange på knappen **START/PAUSE** - der vil lyde et bip.
- Tænd den vha. knappen **TÆND/SLUK**.
- Nummeret for det valgte niveau og kontrollampen for afspændingsmiddel blinker begge to.
- Tryk på knappen **P**, for at vælge den mængde afspændingsmiddel, der skal leveres.
- Sluk den vha. knappen **TÆND/SLUK**.

Indstillingen er nu udført!

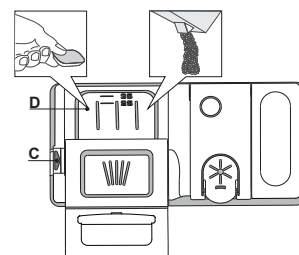
Hvis afspændingsmiddel mængden er indstillet på 1 (ØKO), leveres der intet afspændingsmiddel. Kontrollampen **LAVT AFSPÆNDINGSMIDDELNIVEAU** vil ikke tænde, hvis afspændingsmidlet opbruges.

Der kan maksimalt indstilles 5 niveauer i funktion af opvaskemaskinens model. Fabriksindstillingen er specifik for modellen. Følg venligst de ovenstående anvisninger, for at tjekke dette for din maskine.

- Hvis der er blålige striber på servicet, skal du vælge et lavt tal (2-3).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal du vælge et højt tal (4-5).

## PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

Anvend åbningsanordningen **C** til at åbne doseringsrummet til opvaskemiddel. Fyld kun opvaskemidlet i det tomme doseringsrum **D**. Fyld opvaskemidlet til forvasken direkte i maskinen.



1. Se de tidligere nævnte informationer om den korrekte mængde opvaskemiddel. Inde i doseringsrummet **D** er der markeringer som hjælp til dosering af opvaskemiddel.
2. Fjern eventuelle rester af opvaskemiddel fra doseringsrummets kanter og luk dækslet, til det siger klik.
3. Luk låget på opvaskemidlets doseringsrum ved at trække det opad, indtil lukkeanordningen er anbragt korrekt.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk på det rigtige tidspunkt i programmet. Hvis de anvendes alt-i-ét-opvaskemiddel, anbefaler vi, at du bruger knappen **TABLET**. Så justeres programmet, så du altid opnår det bedste vask- og tørreresultat.

**Brug af opvaskemiddel, som ikke er fremstillet til opvaskemaskiner, kan medføre fejlfunktion eller beskadigelse af apparatet.**

# PROGRAMTABEL

| Program           |          |           | Tøringsfase | ActiveDry | Mulige indstillinger *)        | Vaskeprogrammets varighed (t:min)**) | Vandforbrug (l/program) | Strømforbrug (kWh/program) |
|-------------------|----------|-----------|-------------|-----------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 1 Øko             | Eco      | 50°       | ✓           | ✓         | +++ + [Icon] [Icon]            | 3:10                                 | 9,5                     | 0,85                       |
| 2 Auto Intensiv   | [Icon] A | 50° - 60° | ✓           | ✓         | MULTI ZONE >>> + [Icon] [Icon] | 1:25 - 3:00                          | 7,0 - 14,0              | 0,90 - 1,40                |
| 3 Intensiv        | [Icon]   | 65°       | ✓           | ✓         | MULTI ZONE >>> + [Icon] [Icon] | 2:50                                 | 17,0                    | 1,60                       |
| 4 Hurtig Vask&Tør | [Icon]   | 50°       | ✓           | ✓         | MULTI ZONE +++ + [Icon] [Icon] | 1:25                                 | 11,5                    | 1,10                       |
| 5 Delikat         | [Icon]   | 45°       | ✓           | ✓         | MULTI ZONE +++ + [Icon] [Icon] | 1:40                                 | 12,0                    | 1,20                       |
| 6 Hurtig 30'      | [Icon]   | 45°       | -           | ✓         | MULTI ZONE [Icon]              | 0:30                                 | 9,0                     | 0,50                       |
| 7 Godnat          | [Icon]   | 50°       | ✓           | ✓         | MULTI ZONE +++ + [Icon] [Icon] | 3:30                                 | 16,0                    | 1,15                       |
| 8 Desinficering   | [Icon]   | 65°       | ✓           | -         | [Icon]                         | 1:40                                 | 12,0                    | 1,30                       |
| 9 Iblødsætning    | [Icon]   | -         | -           | -         | MULTI ZONE [Icon]              | 0:12                                 | 4,5                     | 0,01                       |
| 10 Selv-rens      | [Icon]   | 65°       | -           | -         | [Icon]                         | 0:50                                 | 8,0                     | 0,85                       |



Data for Øko-programmet er målt under laboratorieforhold iht. europæisk standard EN 60436:2020.

Ingen af de forskellige programmer kræver forbehandling af servicen.

\*) Ikke alle indstillinger kan anvendes samtidigt.

\*\*) Værdierne for de andre programmer end Øko er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere afhængig af mange faktorer, eksempelvis temperatur og tryk på vandtilførslen, rumtemperaturen, mængden af opvaskemiddel, mængden og typen af service, servicets afbalancering, øvrige valgte indstillinger og sensorens kalibrering. Sensorens kalibrering kan forøge programmets varighed med op til 20 min.

## PROGRAMBESKRIVELSER

### Instruktioner vedrørende programvalg.

#### 1 ØKO

Øko programmet er egnet til vask af almindeligt snavset service og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af energi- og vandforbrug, og dette anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen for miljøvenligt design.

#### 2 AUTO INTENSIV

Til normalt tilsmudset service med indtørrede madrester. Registrerer graden af tilsmudsning på servicet og justerer programmet i overensstemmelse hermed. Når sensoren registrerer tilsmudsningsgraden, vises en animation i displayet, og programmets varighed opdateres.

#### 3 INTENSIV

Dette program anbefales til meget snavset service og er især velegnet til pander og gryder (må ikke bruges til sart service).

#### 4 HURTIG VASK&TØR

Normalt tilsmudset service. Hverdagscyklus som sikrer optimal rengøring og tørring på kortere tid.

#### 5 DELIKAT

Program til sart service, som er mere følsomt over for høje temperaturer, f.eks. glas og kopper.

#### 6 HURTIG 30'

Program til halv vask af let tilsmudset service uden indtørrede madrester. Har ingen tørrefase.

#### 7 GODNAT

Velegnet, når opvaskemaskinen skal køre om natten. Sikrer optimal rengøring og tørring ved den laveste støjmission.

#### 8 DESINFICERING

Normalt eller stærkt tilsmudset service med tilføjet antibakteriel vask. Dette program kan anvendes til at holde opvaskemaskinen ren.

#### 9 IBLØDSÆTNING

Bruges til at opfriske service, der skal vaskes senere. Der skal ikke benyttes opvaskemiddel til dette program.

#### 10 SELV-RENS

Program til vedligeholdelse af opvaskemaskinen, som kun må afvikles for TOM opvaskemaskine med specifikt fremstillede midler til vedligeholdelse af opvaskemaskiner.

#### Bemærk:

Vær venligst opmærksom på, at cyklussen *Hurtig 30'* er beregnet til let snavsede tallerkner.

## INDSTILLINGER OG FUNKTIONER

INDSTILLINGER kan vælges direkte ved at trykke på den pågældende knap (se BETJENINGSPANEL).

**Hvis en indstilling ikke kan anvendes sammen med det valgte program (se PROGRAMTABELLEN), blinker den tilhørende indikator hurtigt 3 gange og bipper. Indstillingen aktiveres ikke.**

#### MULTI MULTIZONE

Hvis der kun skal vaskes en lille mængde service, kan maskinen køres på programmet for halvt fyldt maskine, for at spare vand, strøm og opvaskemiddel.

Vælg programmet, og tryk på knappen MULTIZONE: Kontrollampen over knappen tænder og den valgte kurvs symbol vises på displayet. Som default vasker apparatet service i alle kurvene.

Tryk flere gange på denne knap, for kun at vaske i en bestemt kurv:

 vist på displayet (kun nedre kurv)

 vist på displayet (kun øvre kurv)

 vist på displayet (ekstrafunktionen er OFF og apparatet vasker servicet i alle kurvene).

**Husk kun at stille service i den øverste eller nederste kurv og at reducere mængden af opvaskemiddel tilsvarende.**

**Fyld opvaskemidlet direkte i karret i stedet for i sæberummet hvis den øverste kurv tages ud.**

#### TURBO

Denne indstilling kan bruges til at reducere hovedprogrammernes varighed, samtidig med at vaske- og tørreresultatet bevares. Vælg et program, og tryk derefter på knappen TURBO, hvorefter indikatorlampen tændes. Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen.

#### TASTBLOKERING

Et langvarigt tryk (i 3 sekunder) på knappen TURBO vil aktivere funktionen TASTBLOKERING. Funktionen TASTLÅS vil blokere betjeningspanelet bortset fra knappen tænd/sluk. Funktionen TASTLÅS slås fra, ved at trykke langvarigt igen.

#### VANDHANE LUKKET - Alarm

Blinker, hvis der ikke er vandtilførsel eller hvis vandhanen er lukket.

## (((+ EXTRA DRY

Tørringen af servicet forbedres ved først at vælge et program og derefter trykke på knappen EXTRA DRY. Herefter tændes indikatorlampen.

En højere temperatur under sidste skyl og længere tørringsfase sikrer bedre tørring. Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen. Indstillingen EXTRA DRY medfører, at vaskeprogrammet forlænges.

## TABLET (Tab)

Med denne indstilling kan du optimere programmets ydeevne i forhold til det opvaskemiddel, der anvendes.

Tryk på knappen TABLET (det tilsvarende symbol tænder) hvis der anvendes en kombination af opvaskemiddel i tabletform (afspændingsmiddel, salt og opvaskemiddel i 1 dosis).

**Hvis du bruger opvaskemiddel i pulver- eller væskeform skal denne valgmulighed fravælges.**

## UDSKUDT START

Programmets starttidspunkt kan udskydes med mellem **0,5** og **24** timer.

1. Markér programmet og de eventuelle ønskede valgmuligheder. Tryk (flere gange) på knappen UDSKUDT START, for at udskyde programmets start. Kan indstilles til fra 0:30 til 24 timer. For hvert tryk på knappen øges udskudt start på følgende måde: 00:30 hvis der er valgt under 4 timer, 1:00 hvis der er valgt under 12 timer og 4 timer, hvis der er valgt over 12 timer. Hvis 24 timer nås, og der trykkes på knappen, inaktiveres funktionen udskudt start.
2. Tryk på knappen START/PAUSE. Timeren betynder at tælle ned.
3. Når den indstillede tid er gået, slukkes kontrollampen, og programmet starter automatisk.

Hvis der trykkes på knappen START/PAUSE igen under nedtællingen, annulleres UDSKUDT START, og det valgte program starter automatisk.

**Funktionen UDSKUDT START kan ikke indstilles, efter et program er blevet startet.**

## UDTØMNING AF VAND

Et igangværende program kan stoppes og annulleres ved hjælp af funktionen Udtømning af vand.

UDTØMNING AF VAND aktiveres ved at holde knappen START/PAUSE inde. Det igangværende program stoppes, og vandet i opvaskemaskinen tømmes ud.

## ActiveDry

*ActiveDry* er et tørresystem med varmluft, som automatisk åbner lågen under/efter tørrefasen, for at sikre en exceptionel tørring hver dag. Lågen åbnes ved en temperatur, som ikke udretter skade på dine køkkenelementer, så lågen vil derfor ikke blive åbnet, hvis funktionerne TURBO er tændt.

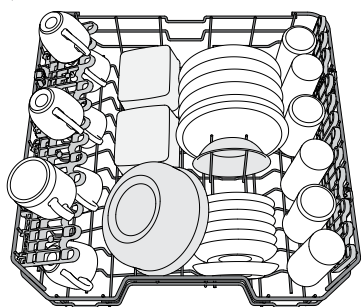
Som en yderligere beskyttelse mod dampen er opvaskemaskinen blevet udstyret med en specialdesignet beskyttelsesfolie (det kan, afhængigt af modeltype, være nødvendigt at erhverve den særskilt). Oplysningerne om hvordan beskyttelsesfolien skal monteres findes i INSTALLATIONS-VEJLEDNINGEN.

*ActiveDry* funktionen kan inaktiveres af bruger som følger:

- INAKTIVERING: Tænd og sluk herefter igen. Hold knappen **P** trykket i 5 sekunder hvorefter opvaskemaskinen udsender et kort bip. Tænd for maskinen, på displayet vises „**oOF**“.
- AKTIVERING: Tænd og sluk herefter maskinen igen. Hold knappen **P** trykket i 5 sekunder hvorefter opvaskemaskinen udsender et kort bip. Tænd for maskinen, på displayet vises „**oOn**“.

# FYLDNING AF KURVENE

## ØVERSTE KURV



(eksempel på placering af service i den øverste kurv)

Til sart og let service: glas, kopper, underkopper, lave salatskåle.

## INDSTILLING AF HØJDEN FOR DEN ØVERSTE KURV

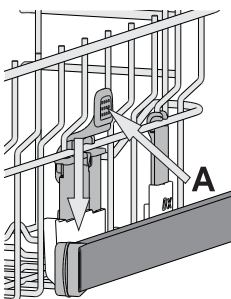
Højden for den øverste kurv kan indstilles: Høj placering, der giver plads til stort service i den nederste kurv, og lav placering, som gør det muligt at udnytte de vipbare hylder og få bedre plads i højden og undgå kollision med tingene i den øvre kurv.

Den øverste kurv har en **højdejusteringsanordning** (se billedet), der blot løftes op ved at holde i kurvens sider, så snart kurven hænger stabilt i den øverste position.

Tryk på grebene (A) på kurvens sider og flyt kurven nedad for at flytte den tilbage til den nederste position.

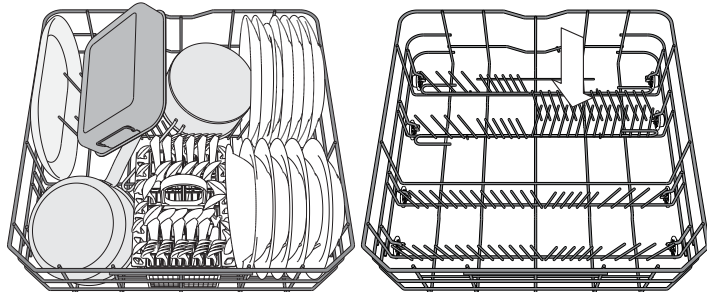
**Vi anbefaler kraftigt, at du ikke ændrer kurvens indstillinger, mens der står service i den.**

**Kurven må ALDRIG kun løftes eller sænkes i den ene side.**



## NEDERSTE KURV

Til gryder, tallerkener, salatskåle, bestik osv. Store tallerkener og låg bør placeres i siderne for at undgå, at spulearmen støder imod dem. Den nederste kurv har holdere, der nemt kan vippes op og bruges i lodret position til placering af tallerkener eller lægges ned for at give plads til gryder og salatskåle.

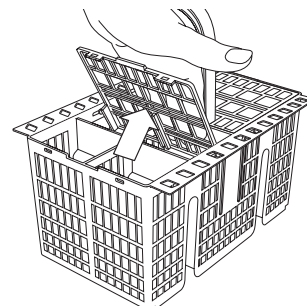


(eksempel på placering af service i den nederste kurv)

## BETIKKURV

Bestikkurven har et gitter i toppen, så bestikket kan placeres mere optimalt. Den må kun stilles forrest i den nederste kurv.

**Knive og andre skarpe genstande skal placeres med spidserne nedad eller lægges vandret i holderne, der kan vippes op, i den øverste kurv.**



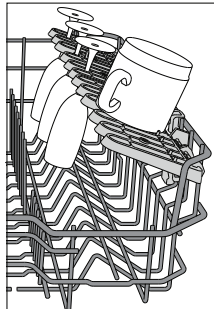
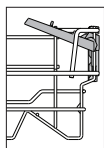
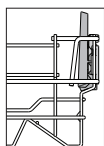
## VIPBARE HYLDER MED JUSTERBAR POSITION

De vipbare hylder i siderne kan åbnes eller lukkes, for at optimere placeringen af service i kurven.

Vinglas kan stilles sikkert i de vipbare hylder ved at sætte glassets stilk i fordybningerne.

Afhængigt af model:

- skal hylderne åbnes ved at trække dem opad og dreje dem eller udløse deres låsemekanismer og skubbe dem ned.
- skal hylderne lukkes ved at dreje dem eller trykke dem nedad eller trække dem opad og indkoble hylderne i låsemekanismerne.



# DAGLIG BRUG

## 1. KONTROLLER VANDTILSLUTNINGEN

Kontroller, at opvaskemaskinen er koblet til vandforsyningen, og at vandhane er åben.

## 2. TÆND FOR OPVASKEMASKINEN

Tryk på knappen **TÆND/SLUK**.

## 3. SÆT SERVICE I KURVENE (se FYLDNING AF KURVENE).

## 4. PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

## 5. CVÆLG PROGRAM, OG TILPAS PROGRAMMET

Vælg det bedst egnede program i funktion af indholdet og dettes snavsethed (se *PROGRAMBESKRIVELSE*) ved at trykke på knappen **P**. Vælg de ønskede indstillinger (se *INDSTILLINGER OG FUNKTIONER*).

## 6. START

Start vaskecyklussen ved at trykke på knappen **START/PAUSE**. Når programmet starter, lyder et bip.

## 7. AFSLUTTET OPVASKEPROGRAM

Når opvaskeprogrammet slutter, lyder en biplyd, og **END** vises på displayet. Åbn lågen, og sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.

Vent nogle minutter, før servicet tages ud - det er meget varmt. Tøm kurvene. Begynd med den nederste.

Maskinen slukkes automatisk, når den har været inaktiv i en vis periode, for at minimere strømforbruget.

Hvis servicet kun er let snavset eller er skyllet af, før det sættes i opvaskemaskinen, skal mængden af opvaskemiddel reduceres.

## ÆNDRING AF ET IGANGVÆRENDE PROGRAM

Hvis der er valgt et forkert program, kan det ændres, forudsat at det lige er startet: tryk og hold knappen **TÆND/SLUK** trykket, Maskinen vil slukke.

Tænd for maskinen igen med knappen **TÆND/SLUK** og vælg en ny vaskecyklus og de ønskede indstillinger; start cyklussen ved at lukke trykke på knappen **START/PAUSE**.

## ISÆTNING AF EKSTRA SERVICE

Åbn lågen, uden at slukke for maskinen (**pas på den VARME damp!**) og sæt servicet i opvaskemaskinen. Luk lågen og tryk på knappen **START/PAUSE**, cyklussen starter igen fra det samme sted den blev afbrudt på.

## HÆNDELIG AFBRYDELSE

Hvis døren åbnes under et opvaskeprogram eller i tilfælde af en strøm-afbrydelse, stopper programmet. Når lågen er lukket er elforsyningen genetableret. Tryk på knappen **START/PAUSE**, for at starte cyklussen igen fra samme punkt, den blev afbrudt på.

De nedenstående handlinger skal udføres i sekvens, uden afbrydelser, for at slå **DEMO MODE** fra. Tænd for maskinen og sluk den så igen. Tryk på knappen UDSKUDT START indtil lydsignalet lyder. Tænd igen for maskinen. Kontrollampen "dOF" blinker og slukker herefter.

# GODE RÅD OG TIPS

## RÅD

Før kurvene fyldes skal alle madrester fjernes fra servicet, og glassene skal tømmes. **Det er ikke nødvendigt at skylle servicet af.**

Placer servicet, så det står stabilt og ikke vælter, og stil beholdere med åbningen nedad og buede/rundede flader placeret på skrå, så vandet kan nå alle flader og flyde frit.

**Advarsel!** Låg, håndtag og stegepander må ikke stilles, så spulearmene ikke kan rotere.

Stil små genstande i bestikskuffen.

Meget snavset service og gryder skal placeres i den nederste kurv, da servicet her spules kraftigere, hvilket sikrer et bedre vaskeresultat.

Når du har fyldt opvaskemaskinen, skal du kontrollere, at spulearmene kan rotere frit.

## SERVICE, DER IKKE BØR MASKINOPVASKES

- Service og bestik af træ.
- Sarte dekorerede glas, kunsthåndværk og antikt porcelæn. Dekorationerne tåler ikke maskinopvask.
- Dele i syntetisk materiale, som ikke tåler høje temperaturer.
- Service i kobber og tin.
- Service tilsudset med aske, voks, smørefedt eller blæk.

Farverne på glasdekorationer og dele i aluminium/sølv kan forandre sig og falme. Nogle typer glas (f.eks. krystal) kan blive uigennemsigtige efter et antal vask i opvaskemaskine.

## SKADER PÅ GLAS OG PORCELÆN

- Anvend kun glas og porcelæn, som producenten garanterer kan tåle opvaskemaskine.
- Anvend et skånsomt opvaskemiddel til servicet for at undgå hvide striber på glas.
- Tag glas og bestik ud af opvaskemaskinen, straks når opvaskeprogrammet er slut.

## TIPS OM ENERGIBESPARELSE

- Hvis opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger, **vil vask af service i en opvaskemaskine sædvanligvis forbruge MINDRE ENERGI og vand end opvask i hånden.**
- Det anbefales at opvaskemaskinens program først startes, **når den er helt fyldt, for at udnytte den fulde effektivitet.** Fyldning af opvaskemaskinen til den af fabrikanten anførte kapacitet vil medvirke til at spare energi og vand. Oplysningerne om korrekt isætning af service findes i kapitlet FYLDNING AF KURVENE. Det anbefales at anvende de dedikerede programmuligheder, hvis disse findes (Halv vask/ Zone vask/ Multizone), og kun fylde de valgte kurve i tilfælde af delvis fyldning. Ukorrekt fyldning eller overfyldning af opvaskemaskinen kan forøge ressourceudnyttelsen (såsom vand, energi og tid, såvel som støjniveauet) og reducere vaske- og tørreedyevnen.
- Manuel skylning af servicen medfører et forhøjet forbrug af vand og energi og anbefales ikke.

## HYGIEJNE

For at undgå generende lugte og aflejringer i opvaskemaskinen **bør man køre et program ved høj temperatur mindst en gang om måneden.** Kør en cyklus med en teskefuld opvaskemiddel og uden indhold, for at rengøre apparatet.



# PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

## RENGØRING AF FILTERENHEDEN

Rengør filterenheden jævnligt, så filtrene ikke stoppes til, og så vandet ledes korrekt ud.

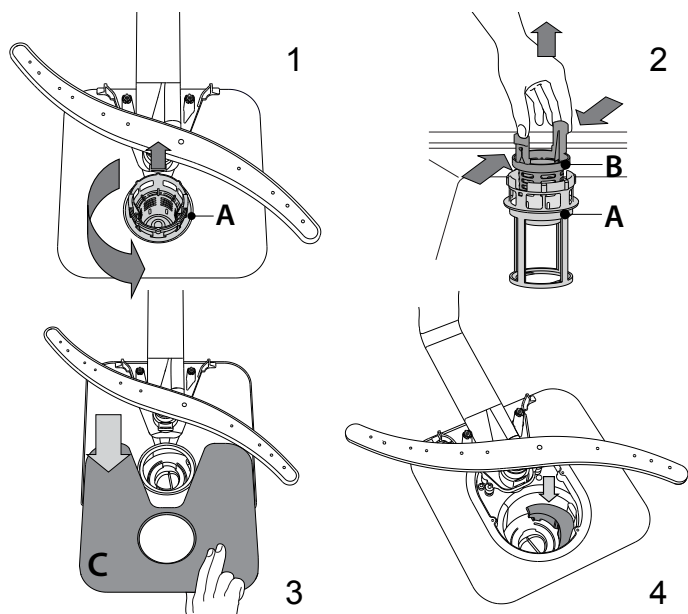
Brug af opvaskemaskinen med tilstoppede filtre eller fremmedlegemer i filtreringssystemet eller vaskearmene kan medføre fejlfunktion på enheden og nedsat ydeevne, høj støj eller større ressourceforbrug.

Filterenheden består af tre filtre, som fjerner madrester fra opvaskevandet og derefter recirkulerer vandet. De skal rengøres, for at opnå det bedste resultat af hver opvask.

**Opvaskemaskinen må ikke anvendes uden filtre eller med filtret siddende løst.**

Kontroller filterenheden mindst en gang om måneden eller efter 30 cyklusser, og rengør den om nødvendigt grundigt under rindende vand med en ikke-metalholdig børste som beskrevet i vejledningen nedenfor:

1. Drej det cylinderformede filter **A** mod uret, og træk det ud (Figur 1).
2. Tag filterkappen **B** ud ved at trykke let på sidefligene (Figur 2).
3. Træk det rustfri stålfilter ud **C** (Figur 3).
4. Hvis der findes fremmedlegemer (for eksempel glasskår, porcelæn, ben, frugtkerner etc.) skal de fjernes forsigtigt.
5. Kontroller opsamlere, og fjern eventuelle madrester. **FJERN ALDRIG** beskyttelsesdelen til pumpen (vist med sort) (Figur 4).



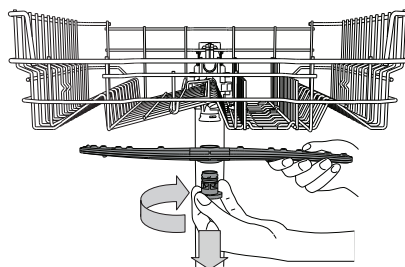
Når filtrene er rengjort, sættes filterenheden på plads og fastgøres i den korrekte position. Dette er afgørende for, at opvaskemaskinen kan fungere effektivt.

## RENGØRING AF VANDINDLØBSSLANGEN

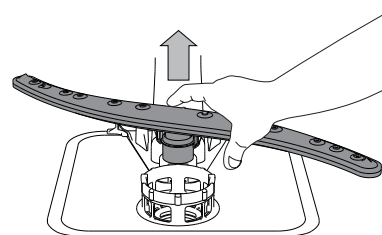
Hvis vandslangerne er nye eller ikke har været i brug i længere tid, skal du lade vandet løbe igennem for at sikre, at det er klart og fri for urenheder, før du foretager de nødvendige tilslutninger. I modsat fald kan vandindløbet blive blokeret og beskadige opvaskemaskinen.

## RENGØRING AF SPULEARMENE

Der kan sidde madrester fast på spulearmene, som kan blokere de huller, vandet kommer ud af. Det anbefales derfor jævnligt at efterse spulearmene og rengøre dem med en lille ikke-metalholdig børste.



Den øverste spulearm afmonteres ved at dreje plastlåseringen med uret. Den øverste spulearm monteres igen, så siden med flest huller vender opad.



Den nederste spulearm kan afmonteres ved at trykke på sidefligene og trække spulearmen opad.

## BLØDGØRINGSANLÆG

Blødgøringsmidler reducerer automatisk vandets hårdhed, og forebygger derved opbygning af aflejringer på varmelegemet og medvirker desuden til en forbedret vaskevirkning.

**Dette system regenererer sig selv med salt og det er derfor nødvendigt at fylde saltbeholderen op, når den er tom.**

Regenereringens hyppighed afhænger af indstillingen af vandets hårdhedsgrad - regenereringen afvikles en gang hver 6. Eco cyklus med vandets hårdhedsgrad indstillet på 3.

Regenereringsprocessen starter under den afsluttende skylning og afslutter under tørrefasen, før cyklussen afslutter.

- Hver regenerering forbruger: ~3,5 L vand;
- Cyklussen tager op til yderligere 5 minutter;
- Under 0,005 kWh energi.

# FEJLFINDING

Tjek om du kan løse et problem ved hjælp af den nedenstående liste, hvis din opvaskemaskine ikke virker som den skal. Kontakt venligst et autoriseret servicecenter i tilfælde af andre fejl eller problemer. Kontaktdetaljerne findes i garantihæftet.

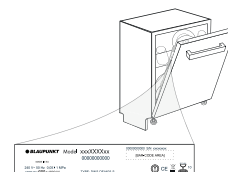
| PROBLEMER                                                                                                                                                                                                                                            | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                   | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Kontrollampen for salt er tændt                                                                                                                                     | Salt beholderen er tom. (Kontrollampen for salt kan blive ved med at lyse i flere vaskecykluser efter genopfyldning).                            | Fyld saltbeholderen (se side 66 for flere oplysninger).<br>Juster vandets hårdhedsgrad - se tabel på side 66.                                                                                                                                               |
|  Kontrollampen for afspændingsmiddel er tændt                                                                                                                        | Afspændingsmidlet er opbrugt. (Kontrollampen for afspændingsmiddel kan blive ved med at lyse i flere vaskecykluser efter genopfyldning).         | Fyld rummet med afspændingsmiddel (se side 67 for flere oplysninger).                                                                                                                                                                                       |
| Opvaskemaskinen starter ikke eller reagerer ikke på kommandoer.                                                                                                                                                                                      | Strømmen er ikke tilsluttet korrekt.                                                                                                             | Sæt stikket i kontakten.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Strømafbrydelse.                                                                                                                                 | Af sikkerhedsårsager vil opvaskemaskinen ikke genstarte automatisk, når strømmen vender tilbage. Tryk på knappen START/Pause, for at genstarte cyklussen.                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Lågen er ikke lukket.<br>ActiveDry stiften er ikke trykket ind.                                                                                  | Tryk på lågen, til du hører et "klik".                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Cyklussen afbrydes af en døråbning i > 4 sekunder.                                                                                               | Luk lågen og tryk på knappen START/Pause.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Maskinen reagerer ikke på kommandoer.<br>På displayet vises: <b>F9</b> eller <b>F12</b> og lysdioderne TÆND/SLUK og START/Pause blinker hurtigt. | Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen, tænd igen efter cirka et minut og genstart programmet. Træk apparatets stik ud og vent 1 minut, før det sættes i igen, hvis problemet varer ved.                                                      |
| Opvaskeren tømmes ikke for vand.<br>På displayet vises: <b>F3</b> og lysdioderne TÆND/SLUK og START/Pause blinker hurtigt.                                                                                                                           | Opvaskeprogrammet er ikke afsluttet.                                                                                                             | Vent, til programmet er afsluttet.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Afløbsslangen er bøjet.                                                                                                                          | Kontroller, at afløbsslangen ikke er bøjet (jfr. INSTALLATIONSANVISNINGERNE).                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Vaskens afløb er tilstoppet.                                                                                                                     | Rens afløbet.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Filteret er tilstoppet af madrester                                                                                                              | Rens filteret (se RENGØRING AF FILTERENHEDEN).                                                                                                                                                                                                              |
| Opvaskemaskinen støjer meget.                                                                                                                                                                                                                        | Servicet slår mod hinanden.                                                                                                                      | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Der produceres for meget skum.                                                                                                                   | Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL). Nulstil opvaskemaskinen ved at trykke på knappen TØM VAND (se INDSTILLINGER OG FUNKTIONER) og køre et nyt program uden opvaskemiddel. |
| Servicet er ikke rent.                                                                                                                                                                                                                               | Servicet har ikke været placeret korrekt.                                                                                                        | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Spulearmene kan ikke rotere frit, men blokeres af servicet.                                                                                      | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Vaskecyklussen er for skånsom.                                                                                                                   | Vælg en egnet vaskecyklus (se PROGRAMTABELLEN).                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Der produceres for meget skum.                                                                                                                   | Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL).                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Dækslet på afspændingsmiddelrummet har ikke været lukket korrekt.                                                                                | Kontroller, at dækslet på afspændingsmiddelrummet er lukket.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Filteret er snavset eller stoppet.                                                                                                               | Rengør filterenheden (se PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE).                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Maskinen mangler salt.                                                                                                                           | Påfyld salt (se PÅFYLDNING AF SALT).                                                                                                                                                                                                                        |
| Opvaskemaskinen tager ikke vand ind.<br>Alle lysdioder blinker hurtigt<br>På displayet vises:  <b>F6</b> og lysdioderne TÆND/SLUK og START/Pause blinker hurtigt. | Der er ingen vand i vandforsyningen, eller der er lukket for hanen.                                                                              | Kontroller, at der er vand i vandforsyningen, eller at hanen er åben.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Indløbsslangen er bøjet.                                                                                                                         | Kontroller, at indløbsslangen ikke er bøjet (se INSTALLATION), vælg et nyt program, og start maskinen igen                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Sien i vandindløbsslangen er stoppet; Den skal rengøres.                                                                                         | Efter kontrol og rengøring skal du slukke for maskinen og tænde den igen. Start derefter et nyt program.                                                                                                                                                    |
| Opvaskemaskinen afslutter programmet for tidligt. På displayet vises: <b>F15</b> og lysdioderne TÆND/SLUK og START/Pause blinker hurtigt.                                                                                                            | Afløbsslangen er anbragt for lavt eller afledes i en vandlås i hjemmets spildevandssystem.                                                       | Kontroller om afløbsslangen er anbragt i den rette højde (se INSTALLATION).<br>Tjek vandlåsen i hjemmets spildevandssystem og installér, om nødvendigt, en luftventil.                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Luft i vandforsyningen.                                                                                                                          | Tjek vandforsyningen for lækage eller andre problemer, som lader luft slippe ind.                                                                                                                                                                           |



Politik og standarddokumentation samt supplerende produktinformation kan findes ved at:

- Besøge vores website **www.blaupunkt-einbaugeraete.com**
- Ved hjælp af QR-koden
- Eller som alternativ **kontakte vores serviceafdeling** (Telefonnummeret findes i garantihæftet). Når du kontakter vores serviceafdeling, bedes du angive koderne på dit produkts identifikationskilt.

Modelinformation kan indhentes ved hjælp af den anførte QR-kode på energimærkatet. Mærkatet indeholder også modelidentifikatoren, som kan anvendes til at indhente oplysninger på registerportalen <https://eprel.ec.europa.eu>



**VIGTIGT AT LÆSE OG OVERHOLDE**

Læs disse sikkerhedsanvisninger før apparatet tages i brug. Opbevar dem i nærheden til senere reference. Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for tilsidesættelse af disse sikkerhedsregler, for u hensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte betjeningsindstillinger.

 Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet med mindre de er under konstant opsyn. Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

**TILLADT BRUG**

 **FORSIGTIG:** Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer, eller af et separat fjernbetjent system.

 Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende, så som: i køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger på landbrugsjendomme; af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre beboelsesomgivelser.

 Det maksimale antal kuverter er anført på produktarket.

 Lågen bør ikke efterlades i den åbne position - risiko for at snuble. Den åbne låge kan kun bære vægten af den udtrukne kurv inklusive service. Brug ikke den åbne låge som støtte, og undlad at sidde eller stå op på den.

 **ADVARSEL:** Midlerne til opvaskemaskiner er meget alkaliske. De kan være meget farlige, hvis de indtages. Undgå berøring med huden og øjnene og hold børn væk fra opvaskemaskinen, når lågen står åben. Kontrollér, at sæberummet er tomt ved vaskecyklussens afslutning.

 **ADVARSEL:** Knive og andre skarpe dele skal anbringes i kurven med spidsen nedad eller anbringes vandret - risiko for skæreskader.

 Dette apparat er ikke beregnet til erhvervsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs.

Opbevar aldrig eksplosionsfarlige eller brændbare stoffer (f.eks. benzin eller spraydåser) i eller i nærheden af apparatet - brandfare. Apparatet må kun anvendes til at vaske service i overensstemmelse med anvisningerne i denne vejledning. Vandet i maskinen er ikke drikkeligt. Anvend kun opvaske- og afspændingsmidler, som er beregnet til en automatisk opvaskemaskine. Start en cyklus straks efter at have tilsat salt i blødgøringsanlægget, for at undgå korrosionsskader på de interne dele. Opbevar opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt uden for børns rækkevidde. Luk for vandforsyningen og træk stikket ud, eller afbryd strømmen, før der udføres service og vedligeholdelse. Afskær også apparatet i tilfælde af en fejlfunktion.

**INSTALLATION**

 Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare. Forbind kun opvaskemaskinen til vandforsyningen med et nyt sæt slanger. De gamle slanger må ikke genanvendes. Alle slanger skal forbindes sikkert, så de ikke kan gå løs under drift. Gældende regler fra det lokale vandvæsen skal overholdes. Vandtilførselstryk: 0,05 - 1,0 MPa. Apparatet skal stilles op ad en væg eller indbygges i et skab, for at forhindre adgang til dets bagside. På opvaskemaskiner med ventilationsåbninger ved bunden må åbningerne ikke dækkes til med et tæppe.

 Installation, inklusive vandforsyning (om forudsat) og elektriske tilslutninger, og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre det kræves specifikt i brugervejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller serviceafdelingen, hvis der er problemer. Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningssrisiko. Tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Kontrollér at apparatet ikke beskadiger el-kablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldendt.

Hvis apparatet installeres yderst i et modulkøkken, så den ene side af maskinen er ubeskyttet, skal området ved hængslerne tildækkes for at

undgå risiko for læsioner. Temperaturen på vandet i indløb afhænger af opvaskemaskinens model. Hvis den installerede indløbsslange er mærket med "25°C Max", må vandtemperaturen højst være 25°C. Alle andre modeller tillader en maksimumtemperatur på 60°C. Skær ikke slangerne over, og hvis maskinen er forsynet med et aquastopsystem, må plastdåsen for tilslutning til vand ikke sænkes ned i vandet. Hvis slangerne ikke er lange nok, bedes man henvende sig til forhandleren. Sørg for, at tilløbs- og afløbsslangerne ikke er bøjede eller klemte. Kontrollér, at tilførsels- og afløbsslangerne er tætte, inden første gangs brug. Kontrollér, at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet, og regulér dem efter behov. Sørg desuden for, at opvaskemaskinen er nivelleret ved hjælp af et vaterpas.

### ADVARSLER OM ELEKTRICITET

Typepladen er anbragt på kanten af opvaskemaskinens låge (synlig, når lågen er åben).

 Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en multi-polet afbryder, der er anbragt før stikkontakten, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med de nationale sikkerhedsstandarder for elektrisk materiel.

 Brug ikke forlængerledninger, multistikdåser eller adaptere. Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Rør aldrig ved apparatet, hvis du er våd eller har bare fødder. Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet.

 Eventuel udskiftning af el-kablet skal foretages af en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade - risiko for elektrisk stød.

Man kontakte en autoriseret installatør, hvis det faste stik ikke passer til din stikkontakt. Træk ikke strømforsyningskablet ud. Sænk ikke strømkablet eller stikket ned i vand. Hold strømkablet væk fra varme overflader.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

 **ADVARSEL:** Kontrollér, at apparatet er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelsesindgreb. Brug beskyttelseshandsker (risiko for sår-

dannelse) og sikkerhedssko (risiko for kontusion) for at undgå risiko for personskade; sørg for, at håndteringen udføres af to personer (reduktion af belastningen); anvend aldrig damprensere (risiko for elektrisk stød). Ikke-professionelle reparationer, der ikke er godkendt af fabrikanten, kan medføre risici for sundhed og sikkerhed, som fabrikanten ikke kan holdes ansvarlig for. Enhver defekt eller skade forårsaget af ikke-professionel reparation eller vedligeholdelse er ikke dækket af garantien, hvis vilkår er beskrevet i dokumentet, der leveres sammen med enheden.

### BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet . Emballagen bør derfor ikke efterlades i miljøet, men skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

### BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og med forskrifterne for affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2013 (som ændret). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

### RÅD OM ENERGIBESPARELSE

ØKO program er egnet til vask af almindeligt snavset service og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af energi- og vandforbrug, og dette anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen for miljøvenligt design. Fyldning af opvaskemaskinen til den af fabrikanten anførte kapacitet vil medvirke til at spare energi og vand. Manuel skylning af servicen medfører et forhøjet forbrug af vand og energi og anbefales ikke. Vask af service i en opvaskemaskine bruger sædvanligvis mindre energi og vand end vask i hånden, hvis opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.



# BRUKSANVISNING



Du kan ladda ner säkerhetsinstruktionerna och Användarmanualen, genom att besöka vår hemsida [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com).

**Läs säkerhetsinstruktionerna noga innan du använder apparaten.**

## BESKRIVNING AV PRODUKTEN

- Överkorg
- Hopfällbara koppstall
- Överkorgens höjdjustering
- Övre spolarm
- Underkorg
- Bestickkorg
- Nedre spolarm
- Filterenhet
- Saltbehållare
- Disk- och sköljmedelsdispensrar
- Typskylt
- Kontrollpanel
- Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa
- Programväljarknapp med kontrollampa
- Knapp Multizone med kontrollampa
- Knapp Turbo med kontrollampa / Knapplås
- Kontrollampa för Eko-program
- Kontrollampa för knapplås
- Display
- Programnummer och lampa för återstående tid
- Kontrollampa för tablett (Tab)
- Kontrollampa för stängd vattenkran
- Kontrollampa för sköljmedelsnivå
- Kontrollampa för saltnivå
- Knapp Extra Dry med kontrollampa
- Knapp Tablett (Tab) med kontrollampa
- Fördrojningsknapp med kontrollampa
- Knapp för Start/Paus med kontrollampa / Töm

## FÖRSTA ANVÄNDNING SALT, GLANSMEDEL OCH DISKMEDEL

### RÅD FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

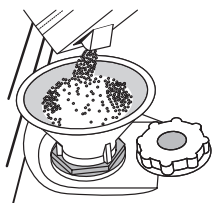
Efter installation, avlägsna stoppen från korgarna och de elastiska hållarna från överkorgen.

### PÅFYLLNING AV SALTBEHÅLLAREN

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt att **SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM**.
- Det är viktigt att ställa in vattenhårdheten.

Saltbehållaren befinner sig i diskmaskinens nedre del (se *PRODUKTBESKRIVNING*) och den måste fyllas när **kontrollampen för SALTNIVÅ** på kontrollpanelen är tänd.



- Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
- Gör detta endast den första gången: fyll saltbehållaren med vatten.**
- Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg); det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
- Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhårdaren så att den inte kan repareras).

**Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.**

### INSTÄLLNING AV VATTENHÅRDHET

För att vattenavhårdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhårdhetsinställningen grundar sig på den verkliga vattenhårdheten hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör.

Fabriken anger standardvärdet för vattenhårdheten.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Håll knappen **START/PAUS** intryckt i 5 sekunder, tills du hör ett pip ljud.
- Slå på maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Den aktuella nivåsfiffran och saltlampan blinkar båda.
- Tryck på knappen **P** för att välja önskad hårdhetsnivå (se *VATTENHÅRDHETSTABELL*).

| Vattenhårdhetstabell |             |                           |                             |                                  |
|----------------------|-------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Nivå                 |             | °dH Grader, tysk standard | °fH Grader, fransk standard | °Clark Grader, engelska standard |
| 1                    | Mjukt       | 0 - 6                     | 0 - 10                      | 0 - 7                            |
| 2                    | Normal      | 7 - 11                    | 11 - 20                     | 8 - 14                           |
| 3                    | Normalt     | 12 - 16                   | 21 - 29                     | 15 - 20                          |
| 4                    | Hårt        | 17 - 34                   | 30 - 60                     | 21 - 42                          |
| 5                    | Mycket hårt | 35 - 50                   | 61 - 90                     | 43 - 62                          |

- Slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.

Inställningen är klar!

Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin.

**Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner.**

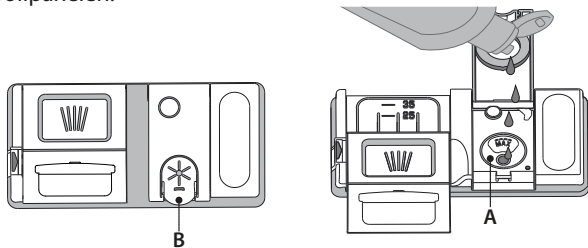
Efter att saltet hållits i maskinen släcks SALTÅFYLLNINGSIKATORN.

**Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhårdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling.**

**Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.**

## PÅFYLNING AV SKÖLJMEDELSBEHÅLLARE

Sköljmedel underlättar TORKNING av disken. Sköljmedelsbehållaren **A** ska fyllas på när **kontrolllampan för SKÖLJMEDELSNIVÅ**  tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren B genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Håll försiktigt i sköljmedel tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickljud.

**Håll ALDRIG sköljmedel direkt i maskinbotten.**

## JUSTERING AV SKÖLJMEDELSDOSERINGEN

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera den använda sköljmedelsmängden.

- Sätt på diskmaskinen med knappen **PÅ/AV**.
- Stäng av den med knappen **PÅ/AV**.
- Tryck på knappen **START/PAUS** tre gånger - ett pipljud avges.
- Sätt på den med knappen **PÅ/AV**.
- Den aktuella nivåsisfran och sköljmedelslampan blinkar.
- Tryck på knappen **P** för att välja sköljmedelsmängden som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen **PÅ/AV**.

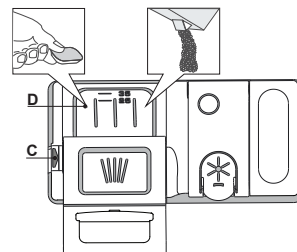
Inställningen är klar!

Om sköljmedelsnivån är inställd på 1 (EKO) tillförs inget sköljmedel. Kontrolllampan för LÅG SKÖLJMEDELSNIVÅ kommer inte att tändas om sköljmedlet tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

- Om du ser blåaktiga streck på tallrikarna, ställ in ett lågt nummer (2-3).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (4-5).

## PÅFYLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN

Använd öppningsdonet C för att öppna diskmedelsbehållaren. Håll diskmedlet i behållaren D, som ska vara torr. Håll fördiskens diskmedel direkt i maskinbotten.



1. Se den ovanstående informationen när det gäller rätt mängd vid dosering av diskmedel. I diskmedelsfacket **D** finns det markeringar som underlättar doseringen.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet.

Dersom du bruker oppvaskmiddel av typen alt-i-ett, tilråder vi deg å bruke **TABLETT** knappen, fordi den tilpasser programmet slik at optimalt vaske- og tørkeresultat alltid oppnås.

**Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.**

# PROGRAMTABELL

| Program            |                                                                                     |           | Torkningsfas | ActiveDry | Tillgängliga alternativ *)                                                                                                                                                             | Diskcykeltid (tim:min)* | Vattenförbrukning (l/cykel) | Energiförbrukning (kWh/cykel) |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Eko             |  | 50°       | ✓            | ✓         | +                | 3:10                    | 9,5                         | 0,85                          |
| 2. Auto Intensiv   |  | 50° - 60° | ✓            | ✓         | MULTI ZONE >>>   | 1:25 - 3:00             | 7,0 - 14,0                  | 0,90 - 1,40                   |
| 3. Intensiv        |  | 65°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE >>>   | 2:50                    | 17,0                        | 1,60                          |
| 4. Snabb disk&tork |  | 50°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE       | 1:25                    | 11,5                        | 1,10                          |
| 5. Delikat         |  | 45°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE       | 1:40                    | 12,0                        | 1,20                          |
| 6. Snabb 30'       |  | 45°       | -            | ✓         | MULTI ZONE                                                                                          | 0:30                    | 9,0                         | 0,50                          |
| 7. Godnatt         |  | 50°       | ✓            | ✓         | MULTI ZONE       | 3:30                    | 16,0                        | 1,15                          |
| 8. Sterilisera     |  | 65°       | ✓            | -         |                                                                                                     | 1:40                    | 12,0                        | 1,30                          |
| 9. Blötläggning    |  | -         | -            | -         | MULTI ZONE                                                                                          | 0:12                    | 4,5                         | 0,01                          |
| 10. Självrengöring |  | 65°       | -            | -         |                                                                                                     | 0:50                    | 8,0                         | 0,85                          |

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2020.

Disken behöver inte förbehandlas för något av programmen.

\*) Inte alla alternativ kan användas samtidigt.

\*\*) Värden som ges för andra program än Eko-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda alternativ och sensorkalibrering. Sensorkalibreringen kan öka diskmaskinens programtid upp till 20 min.

## PROGRAMBESKRIVNING

### Instruktioner för programval.

#### 1 EKO

Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.

#### 2 AUTO INTENSIV

För normalsmutsig disk med intorkade matrester. Funktionen känner av nedsmutsningsgraden och anpassar programmet på motsvarande sätt. När sensorn känner av nedsmutsningsgraden visas en animation i displayen och programtiden uppdateras.

#### 3 INTENSIV

Rekommenderat program för mycket smutsig disk, särskilt lämpligt för stekpannor och kastruller (får ej användas för ömtåliga föremål).

#### 4 SNABB DISK&TORK

Normalt smutsig disk. Vardagsprogram som garanterar bra diskresultat på kort tid.

#### 5 DELIKAT

Program för ömtåliga föremål som är känsligare för höga temperaturer, t.ex. glas och koppar.

#### 6 SNABB 30'

Program som kan benyttes för halv last og mindre skitne tallerkener uten tørre matrester. Har ingen torkningsfas.

#### 7 GODNATT

Lämpar sig för användning av maskinen på natten. Optimal prestanda garanteras.

#### 8 STERILISERA

Normalt eller hårt smutsad disk, med extra antibakteriell verkan. Kan användas för att utföra underhåll på diskmaskinen.

#### 9 BLÖTLÄGGNING

Använd för att blötlägga disk som ska diskas vid senare tillfälle. Inget diskmedel ska användas med detta program.

#### 10 SJÄLVRENGÖRING

Program som ska användas för underhåll av diskmaskinen, som endast ska utföras när diskmaskinen är TOM med specifika tvättmedel utformade för diskmaskinsunderhåll.

#### Anmärkningar:

Observera att programmet *Snabb 30'* är avsett för lätt smutsade kärl.

## ALTERNATIV OCH FUNKTIONER

ALTERNATIV kan väljas direkt genom att trycka på motsvarande knapp (se kontrollpanel).

Om ett alternativ inte är förenligt med det valda programmet (se programtabellen), blinkar den motsvarande LED-lampan snabbt 3 gånger och pipsignaler hörs. Alternativet aktiveras inte.

### MULTI ZONE MULTIZONE

Om det inte finns mycket disk som ska diskas kan man köra en halvtomt program för att spara vatten, ström och diskmedel. Välj ett program och tryck sedan på knappen MULTIZONE: Kontrolllampan över knappen tänds och symbolen för den valda korgen visas på displayen. Maskinen är standardinställd på att diska i alla korgar. Tryck på knappen flera gånger om du bara vill att innehållet i ena korgen ska diskas:

 visas på displayen (bara underkorgen)

 visas på displayen (bara överkorgen)

 visas på displayen (tillvalet är AV och apparaten diskar innehållet i alla korgar).

**Kom ihåg att bara använda antingen över- eller underkorgen och att minska diskmedelsmängden i proportion. Använd diskmedel direkt i diskutrymmet istället för i diskmedelsbehållaren om den övre korgen avlägsnats.**



### TURBO

Detta tillval kan användas för att minska tiden för de huvudsakliga programmen medan samma prestandanivåer för disk och torkning bibehålls.

Efter att programmet valts, tryck på knappen Turbo. Kontrolllampan tänds. Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen.



### KNAPPLÅS

Ett långvarigt tryck (i 3 sekunder) på knappen TURBO aktiverar funktionen Knapplås. Funktionen Knapplås blockerar kontrollpanelen med undantag för knappen PÅ/AV. För att avaktivera Knapplås, tryck långvarigt igen.



### VATTENKRAN STÄNGD - Larm

Blinkar när vatten inte tas in eller kranen är stängd.

## +++ EXTRA DRY

För att förbättra torkning av disken, tryck på knappen EXTRA DRY efter att ha valt programmet. Kontrollampen tänds. Högre temperatur under sköljning och längre torkningsfas gör att torkningen förbättras. Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen. Funktionen EXTRA DRY medför att diskprogrammet förlängs.



## TABLETT (Tab)

Denna inställning gör att du kan optimera programmets prestanda baserat på typen av diskmedel som används.

Tryck på knappen TABLETT (motsvarande symbol tänds) om du använder kombidiskmedel i tablettform (sköljmedel, salt och diskmedel i 1 dos).

**Vid användning av diskmedel i pulver eller flytande form ska detta tillval stängas av.**



## UTSETTELSE

Programmets start kan fördröjas i en tid från **0:30** till **24** timmar.

1. Välj programmet och eventuella tillval. Tryck på fördröjningsknappen (flera gånger) för att senarelägga programstarten. Programstarten kan senareläggas med mellan 0:30 och 24 timmar. Varje tryck på knappen fördröjer starten med: 0:30 om fördröjningstiden är mindre än 4 timmar, 1:00 om fördröjningstiden är mindre än 12 timmar och 4 timmar om fördröjningstiden är mer än 12 timmar. Om 24 timmar har uppnåtts och man fortsätter att trycka på knappen avaktiveras den fördröjda starten.

2. Tryck på START/PAUS-knappen: timern börjar nedräkningen;

3. När tiden har gått släcks kontrollampen och programmet startar automatiskt.

Om knappen START/PAUS trycks in på nytt medan nedräkningen pågår raderas tillvalet FÖRDRÖJNING och det valda programmet startar automatiskt.

**Funktionen för UTSETTELSE kan ikke stilles inn etter at programmet har startet.**



## TÖM

För att stoppa och radera det pågående programmet kan funktionen TÖM användas. Om man trycker länge på knappen START/PAUS aktiveras funktionen TÖM. Det aktiva programmet stoppas och vattnet i diskmaskinen töms ut.

## ActiveDry

ActiveDry är ett fläkt-torkningssystem där luckan öppnas automatiskt efter/under torkning för att optimera torkningsprestandan. Luckan öppnas vid den temperatur som är säker för dina köksmöbler. Dörren kommer därför inte att öppnas när TURBO är igång.

Ett specialutformat ångskydd i form av en skyddsfolie medföljer diskmaskinen (beroende på modelltyp - kan det vara nödvändigt att köpa den). Information om hur du monterar skyddsfolien finns i INSTALLATIONSANVISNINGAR.

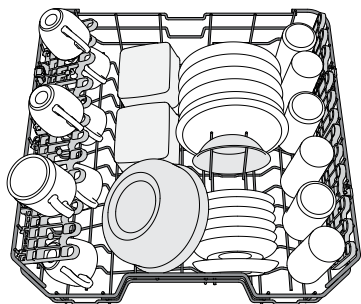
ActiveDry-funktionen kan inaktiveras på följande sätt:

- För att INAKTIVERA: Koppla på, stäng sedan av. Håll **P**-knappen intryckt i 5 sek., när de 5 sek. är till ända kommer diskmaskinen att avge ett kort pip. Koppla på maskinen, displayen visar „**oOF**”.
- För att AKTIVERA: Koppla på, stäng sedan av maskinen. Håll **P**-knappen intryckt i 5 sek., när de 5 sek. är till ända kommer diskmaskinen att avge ett kort pip. Koppla på maskinen, displayen visar „**oOn**”.



# STÄLLA IN DISKGODSET

## ÖVERKORG



(exempel på fyllning av överkorgen)

Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.

## JUSTERA HÖJDEN PÅ ÖVERKORGEN

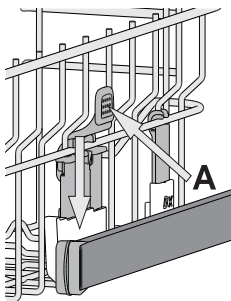
Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställen och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med diskgodset som placerats i underkorgen.

Överkorgen är försedd med en **Justeringsmekanism för överkorgen** (se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge.

För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna (**A**) på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

**Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full.**

**Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.**

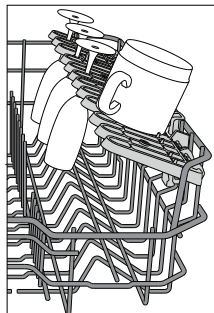
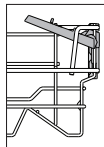
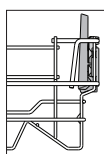


## FÄLLBARA KOPPSTÄLL MED JUSTERBART LÄGE

Sidokoppställningarna kan vikas in eller ut för att optimera placeringen av kärl i korgen. Vinglas kan placeras säkert i de vikbara koppställningarna genom att man för in glasens fot i de motsvarande springorna.

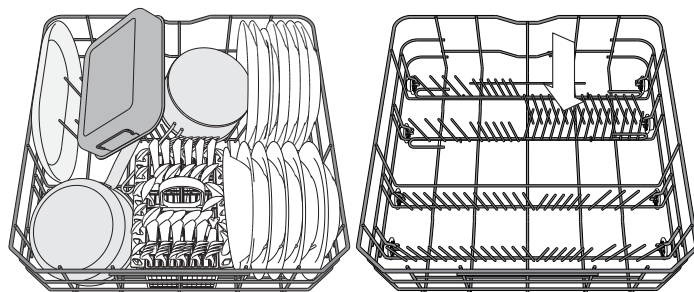
Beroende på modell:

- för att vika ut ställningarna måste de skjutas upp och roteras eller släppas upp från fästena och dras ner.
- för att vika in ställningarna måste de roteras och skjutas ner eller dras upp och knäppas fast i fästena.



## UNDERKORG

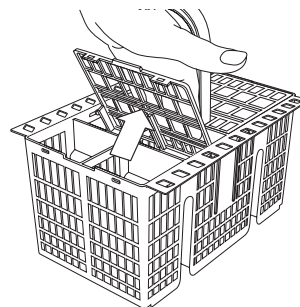
För grytor, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallrikar och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen. Underkorgen är försedd med uppfällbara stöd som kan användas i lodrätt läge för placering av tallrikar eller i vågrätt läge (nedsänkta) för att lättare ställa in grytor och salladsskålar.



(exempel på fyllning av underkorgen)

## BESTICKKORG

Denna är försedd med ett övre galler för bättre placering av besticken. Den får endast placeras längs fram i underkorgen.



**Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt eller så ska de placeras vågrätt i de fällbara hållarna i överkorgen.**

# DAGLIG ANVÄNDNING

## 1. KONTROLLERA ANSLUTNINGEN TILL VATTENLEDNINGEN

Kontrollera att diskmaskinen är ansluten till vattenledningen och att kranen är öppen.

## 2. SÄTT PÅ DISKMASKINEN

Tryck på knappen **PÅ/AV**.

## 3. STÄLL IN DISKGODSET (se STÄLLA IN DISKEN).

## 4. PÅFYLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN

## 5. VÄLJ PROGRAM OCH STÄLL IN LÄMPLIG CYKEL

Välj det program som är mest lämpligt för typen av diskgodset och hur smutsigt det är (se PROGRAMBESKRIVNING) genom att trycka på knappen **P**. Välj önskade tillval (se TILLVAL OCH FUNKTIONER).

## 6. START

Starta diskprogrammet genom att trycka på knappen **START/PAUS**. När programmet startas hörs ett pip.

## 7. PROGRAMSLUT

Diskprogrammets slut anges av ett pip ljud, av att displayen visar **END**. Öppna luckan och slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.

Vänta några minuter innan disken tas ut - för att undvika brännskador. Töm korgarna och börja med underkorgen.

Maskinen slås automatiskt av när den har stått stilla under en längre tid för att minimera elförbrukningen.

Om porslinet bara är något smutsigt, eller om det har sköljts med vatten innan det ställdes in i diskmaskinen, kan mängden diskmedel minskas i proportion.

## MODIFIERA ETT PÅGÅENDE PROGRAM

Om man valt fel program kan man ändra det, under förutsättning att det precis har börjat: Håll knappen **PÅ/AV** intryckt tills maskinen stängs av. Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen **PÅ/AV** och välj nytt diskprogram och eventuella önskade tillval. Starta programmet genom att trycka på knappen **START/PAUS**.

## STÄLL IN EXTRA DISK

Utan att stänga av maskinen, öppna luckan (se upp för HET ånga!) och sätt in disken i diskmaskinen. Stäng luckan och tryck på knappen **START/PAUS**. Programmet fortsätter från punkten som det avbröts på.

## AVBROTT AV MISSTAG

Om luckan öppnas under diskprogrammet, eller om strömmen bryts, så stoppar programmet. Efter att luckan har stängts eller efter att strömförsörjningen har återställts startar man programmet igen från där det avbröts genom att trycka på knappen **START/PAUS**.

För att avaktivera **DEMO-LÄGET** måste följande åtgärder utföras i följd utan pauser. Sätt **PÅ** maskinen och stäng **AV** den igen.

Tryck på **FÖRDRÖJNING**-knappen tills signalen hörs. Sätt på maskinen igen. "**dOF**"-indikatorn blinkar och stängs sedan **AV**.

# RÅD OCH TIPS

## TIPS

Innan korgarna fylls ska alla matrester avlägsnas från porslinet och glasen ska tömmas. **Du behöver inte skölja diskgodset innan under rinnande vatten.**

Placera porslinet så att det hålles ordentligt på plats och inte välter; och placera behållare med öppningen nedåt och de konkava/konvexa delarna snett, så att vattnet kan nå alla ytorna och flöda fritt.

**VARNING:** lock, handtag, serveringsfat och stekjärn hindrar inte spolarmarna från att rotera.

Placera eventuella mindre föremål i bestickkorgen.

Mycket smutsig disk och pannor ska placeras i underkorgen för i denna avdelning spolas vattnet med större kraft och ger bättre diskprestanda. När maskinen fyllts, kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.

## OLÄMPLIGT DISKGODS

- Diskgodset och bestick i trä.
- Ömtåliga dekorerade glas, konsthantverk och antikt porslin. Dekorationerna på dessa är inte beständiga.
- Delar i syntetmaterial som inte kan motstå höga temperaturer.
- Diskgodset i koppar och tenn.
- Diskgodset som har fläckar av aska, vax, smörjmedel eller bläck.

Färg på glasdekorationer och delar i aluminium/silver kan förändras och blekas under diskning. Vissa typer av glas (t.ex. kristallföremål) kan även bli ogenomskinliga efter ett antal diskcykler.

## SKADOR PÅ GLAS OCH PORSLIN

- Använd endast glas och porslin som garanterats som maskindisksäkert av tillverkaren.
- Använd ett mildt diskmedel som lämpar sig för glas och porslin för att undvika vita ränder på glasföremål.
- Avlägsna glas och porslin från diskmaskinen så snart diskcykeln avslutats.

## TIPS FÖR ENERGIBESPARING

- När hushållets diskmaskin används enligt tillverkarens anvisningar **förbrukar diskmaskinen vid diskning av porslin vanligtvis mindre energi och vatten än vid handdiskning.**
- För att maximera diskmaskinens effektivitet rekommenderas att du startar diskprogrammet först **när diskmaskinen är fulladdad**. En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. Information om korrekt insättning av porslin finns i kapitlet **INSÄTTNING I KORGAR**.
- För en halvfull maskin rekommenderas det att använda speciella diskalternativ om de finns tillgängliga (Half load/ Zone Wash/ Multizone) (Halvfull/Zondisk/Multizon), så att du bara fyller på utvalda korgar. Felaktig insättning eller överbelastning av diskmaskinen kan öka resursanvändningen (såsom vatten, energi och tid, samt öka ljudnivån), vilket minskar rengörings- och torkprestandan.
- Manuell försköljning av porslin leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte.

## HYGIENDISK

För att undvika lukt och avlagringar som kan samlas i diskmaskinen **ska man köra ett högttemperaturprogram minst en gång i månaden**. Använd en tesked diskmedel och kör det utan disk för att rengöra din apparat.

# SV | SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

## RENGÖRING AV FILTERENHETEN

Rengör filterenheten regelbundet så att filtren inte igensätts och avloppsvattnet rinner ut som det ska.

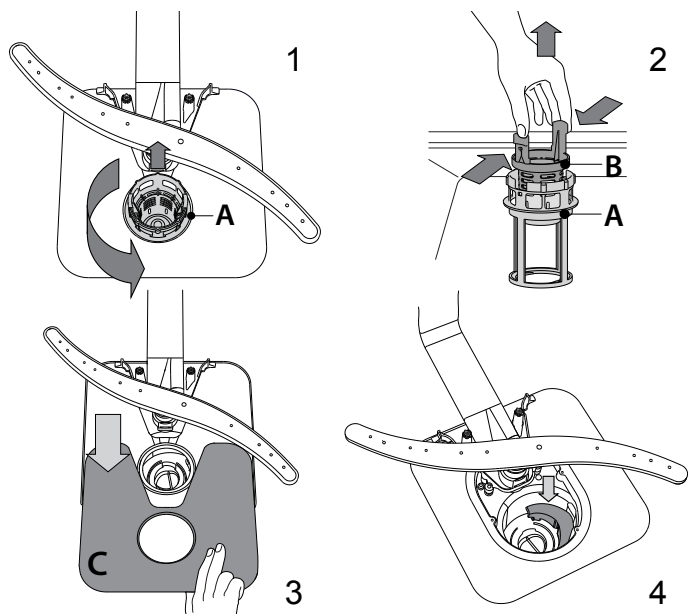
Användning av diskmaskin med tilltäppta filter eller främmande föremål i filtreringssystem eller sprayarmar kan orsaka funktionsfel på enheten, vilket kan leda till sämre prestanda, buller eller en högre resursanvändning.

Filterenheten består av tre filter som avlägsnar matrester från diskvattnet och sen låter vattnet återcirkulera. De måste rengöras om du vill uppnå bästa resultat för varje diskning.

**Diskmaskinen får inte användas utan filter eller om filtret sitter löst.**

Kontrollera filterenheten och rengör den noga vid behov under rinnande vatten med en icke-metallisk borste åtminstone en gång per månad eller efter 30 program. Följ instruktionerna nedan:

1. Vrid det runda filtret **A** moturs och dra ut det (Figur 1).
2. Avlägsna det skålformade filtret **B** genom att trycka lätt på sidoflikarna (Figur 2).
3. Låt det rostfria platta filtret **C** glida ut (Figur 3).
4. Om du hittar främmande föremål (som trasigt glas, porslin, ben, fruktfrön etc.), avlägsna dem försiktigt.
5. Kontrollera fällan och ta bort eventuella matrester. **TA ALDRIG BORT** diskcykelns pumpskydd (svart del) (Figur 4).



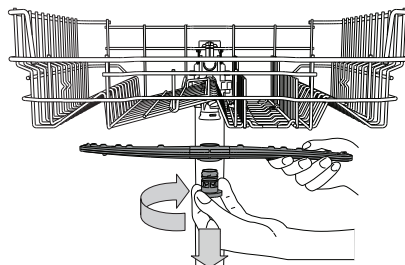
Efter rengöring av filtren, montera tillbaka filterenheten på plats på rätt sätt detta är nödvändigt för att man ska kunna bibehålla diskmaskinens effektivitet.

## RENGÖRING AV TILLOPPSSLANGEN

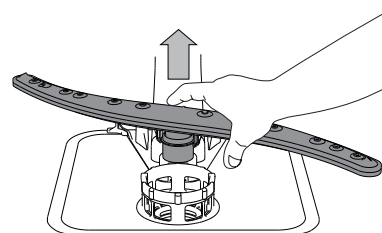
Om vattenslangarna är nya, eller om de använts under en längre tid, låt vattnet rinna för att försäkra dig om att det är rent och fritt från föroreningar innan nödvändiga kopplingar utförs. Om denna försiktighetsåtgärd inte vidtas, skulle vatteninloppet kunna blockeras och diskmaskinen skadas.

## RENGÖRING AV SPOLARMARNA

I vissa fall kan matrester fastna på spolarmarna och blockera hålen som vattnet spolas ut genom. Det rekommenderas därför att man kontrollerar spolarmarna lite då och då och rengör dem med en liten icke-metallisk borste.



För att ta loss den övre spolarmen, vrid låsringen i plast medurs. Den övre spolarmen ska sättas tillbaka så att sidan med flest hål är vänd uppåt.



Den nedre spolarmen kan tas bort genom att man trycker på sidoflikarna och drar den uppåt.

## VATTENMJUKGÖRINGSSYSTEM

Vattenmjukgöring minskar automatiskt vattenhårdenheten och förhindrar följaktligen kalkförekomst på värmaren, vilket också bidrar till bättre rengöringseffektivitet.

**Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom.**

Regenereringsfrekvensen beror på inställningen av vattenhårdenhetsnivå - sker regenerering en gång per **6** Eco-program med vattenhårdenhetsnivå inställd till **3**.

Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

- För en regenerering behövs: ~3.5 L vatten,
- Tar upp till 5 minuter extra för programmet,
- Använder under 0,005 kWh energi.

# FELSÖKNING

Om din diskmaskin inte fungerar ordentligt, kontrollera om problemet kan lösas genom att gå igenom följande lista. För andra fel eller problem, kontakta auktoriserad kundservice. Kontaktinformationen finns i garantihäftet.

| PROBLEM                                                                                                                                                | MÖJLIGA ORSAKER                                                                                                                        | ÅTGÄRDER                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Saltindikatorn lyser                                                  | Saltbehållaren är tom. (Saltindikatorn kan fortsätta att lysa under flera diskningar).                                                 | Fyll på salt i behållaren (se sidan 76 för mer information). Justera vattnets hårdhet (se tabellen på sidan 76).                                                                                                                                           |
|  Spolglansindikatorn lyser                                             | Behållaren för spolglans är tom. (Spolglansindikatorn kan fortsätta att lysa under flera diskningar).                                  | Fyll på spolglans i behållaren (se sidan 77 för mer information).                                                                                                                                                                                          |
| Diskmaskinen startar inte eller lyder inte kommandon.                                                                                                  | Maskinen har inte anslutits till elnätet på rätt sätt.                                                                                 | För in kontakten i uttaget.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                        | Strömavbrott.                                                                                                                          | Av säkerhetsskäl startar inte diskmaskinen automatiskt när strömmen återvänder. Tryck på Start/Paus-knappen för att återuppta programmet.                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                        | Diskmaskinsluckan är inte stängd. ActiveDry-stiftet är inte indraget.                                                                  | Tryck hårt på luckan tills du hör ett "klick".                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                        | Cykeln avbryts för lucköppning för > 4 sekunder.                                                                                       | Stäng luckan och tryck på knappen START/PAUS.                                                                                                                                                                                                              |
| Diskmaskinen svarar inte på knapptryck. Displayen visar: <b>F9</b> eller <b>F12</b> och både PÅ/AV- och START/Paus-LED-lamporna blinkar snabbt.        | Den svarar inte på knapptryck. Displayen visar: <b>F9</b> eller <b>F12</b> och både PÅ/AV- och START/Paus-LED-lamporna blinkar snabbt. | Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV, slå sen på den efter cirka en minut och starta om programmet. Om problemet kvarstår, koppla ur apparaten i 1 minut och koppla sedan tillbaka den igen.                                                  |
|                                                                                                                                                        | Diskprogrammet är ännu inte avslutat.                                                                                                  | Vänta till diskprogrammet är klart.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                        | Tömningsslangen är böjd.                                                                                                               | Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd (se Installation).                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                        | Diskhons avloppsrör är blockerat.                                                                                                      | Rengör diskhons avloppsrör.                                                                                                                                                                                                                                |
| Diskmaskinen bullrar för mycket.                                                                                                                       | Filtret är igensatt av matrester                                                                                                       | Rengör filtret (se RENGÖRING AV FILTERENHET).                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                        | Tallrikarna skramlar mot varandra.                                                                                                     | Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).                                                                                                                                                                                                              |
| Disken blir inte ren.                                                                                                                                  | En överdriven mängd skum har producerats.                                                                                              | Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN). Återställ diskmaskinen genom att trycka på knappen TÖM (se TILLVAL OCH FUNKTIONER) och kör ett nytt program utan diskmedel. |
|                                                                                                                                                        | Porslinet har inte placerats rätt.                                                                                                     | Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                        | Spolarmarna kan inte rotera fritt, de hindras av disken.                                                                               | Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                        | Diskprogrammet är för milt.                                                                                                            | Välj ett lämpligt diskprogram (se PROGRAMTABELL).                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                        | En överdriven mängd skum har producerats.                                                                                              | Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN).                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                        | Sköljmedelsbehållarens lock är inte ordentligt stängt.                                                                                 | Kontrollera att locket till sköljmedelsbehållaren är stängt.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                        | Filtret är smutsigt eller igensatt.                                                                                                    | Rengör filterenheten (se SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL).                                                                                                                                                                                                           |
| Diskmaskinen tar inte in vatten. Den svarar inte på knapptryck. Displayen visar: <b>F6</b> och både PÅ/AV- och START/Paus-LED-lamporna blinkar snabbt. | Det finns inget salt.                                                                                                                  | Fyll saltbehållaren (se PÅFYLLNING AV SALTBEHÅLLAREN).                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                        | Inget vatten i vattentillförseln eller stängd kran.                                                                                    | Kontrollera att det finns vatten i vattentillförseln eller att kranen är öppen.                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                        | Tilloppsslangen är böjd.                                                                                                               | Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd (se Installation) omprogrammera diskmaskinen och starta på nytt.                                                                                                                                              |
| Diskmaskinen avslutar programmet i förtid. Displayen visar: <b>F15</b> och både PÅ/AV- och START/Paus-LED-lamporna blinkar snabbt.                     | Silen i inloppsvattenslangen är igensatt, den måste rengöras.                                                                          | Efter kontroll och rengöring, slå på och slå av diskmaskinen och starta om ett nytt program.                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                        | Avloppsslangen är placerad för lågt eller sugs in i hemavloppssystemet.                                                                | Kontrollera om änden av avloppsslangen är placerad i rätt höjd (se INSTALLATION). Kontrollera om den sugs in i hemavloppssystemet, montera luftventilen vid behov.                                                                                         |
|                                                                                                                                                        | Luft i vattenförsörjningen.                                                                                                            | Kontrollera vattenförsörjningen för läckor eller andra problem med luftinsläpp.                                                                                                                                                                            |



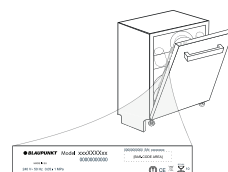
Du kan få åtkomst till policy, standarddokumentation och ytterligare produktinformation genom att:

- Besöka vår webbsida [www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)
- Använda QR-koden
- Eller, genom att kontakta vår kundservice (Se telefonnumret i garantihäftet).

När du kontaktar vår kundservice, ange koderna som står på produktens typskylt.

Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten.

Etiketten innehåller också modellidentifieraren som kan användas för att konsultera registerportalen på <https://eprel.ec.europa.eu>





**VIKTIGT ATT LÄSA OCH OBSERVERA**

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem till hands för framtida bruk.

I denna bruksanvisning och på apparaten finns viktiga säkerhetsvarningar som du alltid ska följa. Tillverkaren ansvarar inte för försummelse att respektera dessa säkerhetsföreskrifter, för olämplig användning av apparaten eller för felaktig inställning av reglagen.

 Mycket små barn (0-3 år) bör hållas borta från apparaten. Små barn (3-8 år) ska hållas på avstånd från apparaten förutom om de hålls under ständig tillsyn. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, kan använda denna apparat om de hålls under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

**TILLÅTEN ANVÄNDNING**

 **FÖRSIKTIGT:** Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

 Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, såsom: personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser på lantgårdsboende av kunder på hotell, motell och andra boenden.

 Maximalt antal kuvert anges i produktbladet.

 Dörren bör inte lämnas öppen, risk för snavning. Den öppna diskmaskinsluckan kan bara bära upp vikten av den laddade ställningen när den dras ut. Använd inte den öppna luckan som avställningsyta. Sätt och ställ dig inte på luckan.

 **WARNING:** Diskmedel för maskindisk är starkt alkaliska. Det kan vara mycket farligt att förtära dem. Undvik kontakt med hud och ögon och håll barn på avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen. Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskprogrammet är klart.

 **WARNING:** Knivar och andra redskap som är vassa ska ställas i bestickskorgen med spetsen nedåt eller läggas ned i vågrätt läge, risk för skarskador. Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus. Lagra inte explosivt eller lättantändligt material (t.ex. bensin eller sprejburkar) i eller nära apparaten, brandrisk. Diskmaskinen får bara användas

för att diska hushållsporslin i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen. Det går inte att dricka vattnet i diskmaskinen. Använd bara disk- och sköljmedel som är speciellt framtagna för diskmaskiner. Kör ett program omedelbart för att undvika korrosionsskador på de inre delarna när du lägger salt i vattenmjukgöraren. Förvara diskmedel, sköljmedel och diskmaskinssalt utom räckhåll för barn. Stäng av vattentillförseln och koppla bort strömmen innan service och underhåll. Apparaten ska även kopplas bort vid fel på maskinen.

**INSTALLATION**

 Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer - risk för skada. Använd skyddshandskar för uppäckning och installation - risk för skärskada. Diskmaskinen ska endast anslutas till vattenledningen med hjälp av en ny slangats. De gamla slangarna får inte återanvändas. Alla slangar måste fästas ordentligt så att de inte lossnar under drift. Följ gällande föreskrifter från den kommunala VA-enheten. Vattentrycket ska vara 0,05-1,0 MPa. Apparaten måste placeras mot en vägg eller byggas in i ett skåp så att åtkomst till dess baksida förhindras. För diskmaskiner som har ventilationsöppningar längst ned får dessa öppningar inte täckas över med en matta.

 Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig installatör. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt rekommenderas i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När apparaten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsavfallet (delar i plast, polystyren o.s.v.) förvaras utom räckhåll för barn - risk för kvävning. Apparaten måste kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs - risk för elektrisk stöt. Under installationen ska man se till att apparaten inte skadar elsladden - risk för brand eller elektrisk stöt. Sätt inte på apparaten förrän installationen har slutförts.

Om diskmaskinen installeras i slutet av en rad enheter på så sätt att dess sidopanel är åtkomlig ska gångjärnssidan täckas för att undvika risk för krosskada. Vattenflödets temperatur beror på diskmaskinsmodellen. Om den installerade tillloppsslangen är markerad med "25°C Max", är maximalt tillåten vattentemperatur 25°C. För alla

andra modeller är maximalt tillåten vattentemperatur 60°C. Kapa aldrig slangarna. Doppa aldrig plastlådan innehållande vattenstoppsystemet i vatten på maskiner med vattenstoppsystem. Vänd dig till en återförsäljare om slangarna inte är tillräckligt långa. Försäkra dig om att tillopps- och avloppsslangarna inte är vikta eller igentäppta. Kontrollera att vatten- och avloppsslangarna är täta innan maskinen används första gången. När diskmaskinen installeras ska du säkerställa att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten står helt plant med hjälp av ett vattenpass.

### **VARNINGAR GÄLLANDE EL**

Typskylten sitter på framkanten av diskmaskinens dörr (syns när dörren är öppen).

 Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet, antingen genom att ta ut stickproppen från eluttaget, om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpolig strömbrytare som installeras före eluttaget och maskinen måste jordas i enighet med gällande föreskrifter.

 Använd inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptrar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om nätkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.

 Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en identisk av tillverkaren, tillverkarens serviceagent eller liknande kvalificerad installatör för att undvika fara - risk för elektrisk stöt.

Om den monterade stickproppen inte passar till ditt eluttag ska du kontakta en behörig elektriker. Dra inte i nätkabeln. Doppa aldrig nätkabeln eller stickkontakten i vatten. Håll nätkabeln borta från heta ytor.

### **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

 **VARNING:** Försäkra dig om att maskinen är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen innan någon form av underhållsåtgärd påbörjas, risk för elektrisk stöt. Använd inte ångtvätt. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt rekommenderas i bruksanvisningen. Använd endast auktoriserad kundtjänst. Att själv reparera eller låta en icke-professionell person reparera kan leda till farliga resultat som kan leda till livshotande eller hälsovådliga skador och/eller betydande egendomskador.

### **KASSERING AV EMBALLAGEMATERIALET**

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen . Därför ska de olika delarna av förpackningen kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.

### **KASSERING AV GAMLA HUSHÅLLSAPPARATER**

Denna produkt är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna apparat är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa. Symbolen  på produkten eller på den medföljande dokumentationen anger att den inte ska hanteras som hushållsavfall, utan ska lämnas in till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

### **MILJÖRÅD**

Eco-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.

En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. Den manuella försköljning av porslin leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte. När hushålls diskmaskin används enligt tillverkarens anvisningar förbrukar diskmaskinen vid diskning av porslin vanligtvis mindre energi och vatten än vid handdiskning.







# Service



[www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

 **00 800 32 289 000**

**Deutschland/Germany**

[service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Österreich/Austria**

[service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Niederlande/Netherlands**

[service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Belgien/Belgium**

[service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Schweden/Sweden**

[service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Luxemburg/Luxembourg**

[service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Schweiz/Switzerland**

[service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Italien/Italy**

[service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Spanien/Spain**

[service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Großbritannien/Grat Britain**

[service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Malta/Malta**

[service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Dänemark/Denmark**

[service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Norwegen/Norway**

[service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com)

**Frankreich/France**

[sav@blaupunkt-electromenager.fr](mailto:sav@blaupunkt-electromenager.fr)

Telefon: (+33) 0800 303 603

 **1800 252 878 658**

**Australien/Australia**

[CustomerCare@blaupunktAU.com](mailto:CustomerCare@blaupunktAU.com)

 **1800 209 2096**

**Indien/India**

**400020001795**

04/2024 ks - Xerox Fabriano

